

RENUNCIA

Presidente di KvK ta confirma retiro di Serge Mansur como "board member"



Berdad nunca a perhudica ningun hende ningun causa ni ningun nacion

DIARIO

www.diario.aw

Un Bandera... Un Escudo... Un Himno... Un DIARIO

Telefon 582-6747 • Fax 582-8551 • P.O. Box 577 • Engelandstraat 29 • noticia@diario.aw

CELEBRANDO 36 AÑA CU PUEBLO Aña 37 • No. 1060022 • 1,50 Florin DIALUNA 23 JANUARI 2017

TURISMO

Hyatt Place lo tin 126 camber y 150 empleado directo

Airport cu plan pa elimina e di dos punto di seguridad

Mary Jane Vrolijk a bari cu tur premio di Tumba Hubenil



ORANJESTAD(AAN)—Defendiendo su corona cu exito Mary Jane Vrolijk ayera anochi a bari cu tur premio cu tabata tin pa e concurso hubenil di tumba, y por mire aki mey mey di Eshlaine Panneflekk y Zhaisky Kock e otro dos premiadonan di e categoria hubenil. Den categoria infantil e ganador a resulta Sindy Loefstop cu ambe a defende su corona cu exito y por mire aki mey mey di Genevon Maduro, Xenon Daal, Asia Libiee y Jayvic Piar, otro premiadonan di e categoria infantil. Mary Jane gana premio di trahe carnavalesco, canante mas popular, mas popular di social media y ademas a termina como Ganadora absoluto di e festival. Den Popo ta informa por lesa di e concurso infantil y hubenil di tumba di ayera anochi y di e premiacion cu tabata tin pa e varios participantenan.



CELEBRACION

Douaneronan a habri celebracion di nan siman cu "Prikdag"



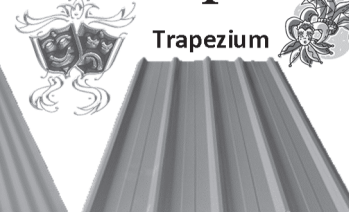
ORANJESTAD(AAN)-- Siman di Aduana a start diabierna cu un asina yama 'Prikdag' unda empleadonan di e departamento a haya un chequeo medico. Esaki a cuminsa for di 8'or di mainta caba. Medico y studiantenan medico di Xavier University a prik e trahadornan y a check nan sanger riba sucu y colesterol. Tambe a check nan presion y a haci un BMI (Body Mass Index) test cu nan, sigui pa un chequeo medico general. Den oranan di atardi a sigui un Jump In riba parkeerplaats di e oficina principal unda ta eligi nan Reina deleita pa musica di Youth-Xtreme y un DJ. Riba pagina 2 por lesa mas di esaki.



Bo Fabrica di Dakplaten



Golf Plaat



Trapezium

4 Color den stock Aluzinc: Berde, Blauw, Cora & Normaal

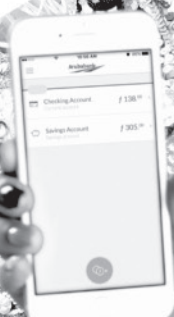
Nos ta corta na Bo midi!

Adress: Bushiri 26H * Tel: 582-2771 * info@katranv.com

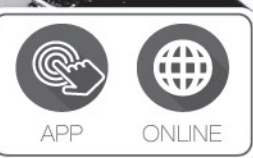
Arubabank

Available on the iPhone
App Store

ANDROID APP ON
Google play



MORE TIME
for yourself



Download bo App y bishita
www.arubabank.com

Douaneronan a pasa den “prikdag” pa habri siman di douaneronan



ORANJESTAD(AAN): Siman di Aduana a start diabierna cu un asina yama ‘Prikdag’ unda empleadonan di e departamento a haya un chequeo medico. Esaki a cuminsa for di 8’or di mainta caba. Medico y estudiante nan medico di Xavier University a prik e trahadornan y a check nan sanger riba sucu y colesterol. Tambe a check nan presion y a haci un BMI (Body Mass Index) test cu nan, sigui pa un chequeo medico general. Den oranan di atardi a sigui un Jump In riba parkeerplaats di e oficina principal unda ta eligi nan Reina deleita pa musica di Youth-Xtreme y un DJ.

Diasabra tin wega di soft-

bal cu Zeta Band. Dialuna ta sigui cu e actividad ‘Ban Move’ den oranan di atardi riba e parkeerplaats di oficina principal. Diamars tin wega di ‘Mens Erger je Niet’ den Centro di Bario Brazil. Riba diahuebs ta culminacion di e siman di Aduana cu varios evento y momentonan special. Den oranan di mainta ta cuminsa cu un Santo Sacrificio di misa na misa di Brazil, sigui pa un encuentro ameno den Centro di Bario Brazil y ta clausura e siman cu un tremendo Dinner Dansant cu musica di D’-licious den edificio di TBA. Un programa varia y hopi bon hinca den otro.





BETICO DAY



GILBERTO FRANCOIS (BETICO) CROES

LIBERTADOR DI ARUBA



DOMINO'S PIZZA TA FELICITA

PUEBLO DI ARUBA CU CELEBRACION

DI DIA DI BETICO

Pa esnan biahando pa Merca

Airport cu plan pa elimina e di dos punto di seguridad

ORANJESTAD (AAN): James Fazzio cu ta CEO di Airport di Aruba a splica cu den e parti Mericano, tin cu pasa dos punto di control. Segun James Fazzio esaki ta den mente y den plan pa wordo elimina pronto.

Esaki ta un di e prioridadnan mas grandi. E desaroyo aki, e punto central ta den e sistema di maleta. Esaki lo permiti pa elimina e bagage reclaim pa e parti Mericano y subsecuentemente ta elimina e di dos punto di seguridad. Ora cu esaki keda cla, ta check in e maleta, ta



bay migracion, ta bay directamente den passenger

screening y ta bay directamente den US pre clearance y a caba.

Reunion cu US Customs

Aeropuerto tabata tin bishita for di Washington pa procura cu e concepcionalmente nan ta bay di acuerdo cu e direccion cu nan ta bayendo. Pasobra nan ta den cuminsa pa gasta millones den diseña. Y nan no kier cuminsa diseña algo cu mester hopi rekerimento. Tabata tin un bon briefing na Washington DC for di tanto US Customs y TSA

riba e programa di rekerimento den e orden pa pone e sistema na su luga y lo bay tuma e rekerimentonan aki y convirte den ingenieria y diseña.

Fazzio a splica cu ta spera pa otorga e arkitectionan e proceso na Maart, y lo ta un proceso di 9 luna. Durante e periodo aki, lo bay tin algun ingenieria cu nan tin cu wordo movi, manera e utilidadnan, substacionnan di coriente, chillerplant, etc. Esey ta pa cuminsa cu e proyecto. Esaki tambe ta inclui 3 gate y area di espera.

Ta un proyecto di desaroyo pa e aeropuerto. No solamente e sistema di maleta, aunke cu e ta centerpiece di e programa.

Siguridad local y US Customs hunto?

Semper siguridad local y US Customs ta traha hunto, y ta necesario. Loke lo bay ta un streamline e procesonan aki un tiki y una bes cu pasa e US pre clearance, e pasahero ta cla. E siguridad lo ta hopi mas miho, Fazzio a finalisa.

Presidente di KvK ta confirma retiro di Serge Mansur como "board member"



ORANJESTAD (AAN): Tin un miembro di directiva di Camara di Comercio cu a tuma su retiro. Serge Mansur, a tuma su retiro, e tabata un miembro hopi valioso den Camara di Comercio y pa rasonnan personal y cu e no kier a causa conflicto di interes den board y den su funcion como director di board, el a tuma su retiro, entrante 1 di Januari. Segun presidente di Camara di Comercio, Ernst Mohammed, aunke cu a acepta e retiro, e tabata tiki dificil pasobra Mansur a aporta hopi bon den e tempo cu e tabata den board.

Regla

Mohammed a splica como boardmember di Camara di Comercio, bo mester procura di comercio y tambe den e reglanan ta stipula cu si tin cierto actividadnan cu por causa un conflicto di interes,

e ora ey ta na e miembro pa tuma su retiro. Pero esey ta keda na e miembro di e board. El a tuma e decision su mes pa tuma su retiro y esey ta aprecia. Ta lamenta un banda, pero di otro banda ta aprecia cu el a tuma e paso ey su mes, segun Mohammed.

Eleccion

Mohammed a splica cu lo bay manda tur invitacion pa tur e miembronan cu den esey, entre 1 pa 14 di Maart, candidatonan por postula nan mes y lo tin un eleccion, si tin mas cu un candidato cu por postula su mes pa e posicion.

Esaki ta depende cuanto candidato cu ta postula nan mes y lo sali den corant. Ta encurasha tur hende pa bin y ta encurasha tambe e miembronan di comercio pa vota pa e candidato cu ta kere cu ta merece di ta den board, Mohammed a splica.

Segun Enrique Cano:

Hyatt Place lo tin 126 camber y 150 empleado directo



ORANJESTAD(AAN): Luis Enrique Cano durante e inicio oficial pa Hyatt Place pariba di Airport, a splica e motibo pakico un hotel asina cerca di e aeropuerto. Aruba tin su parti principal cu ta turismo y tin cu cuminsa explota otro tipo di soño. Otro tipo di negoshi. Esaki ta un centro di negoshi cu ta duna servicio na aeropuerto, cu den futuro, manera tur hende sa, tin un ampliacion cu lo ta den un aña y esaki lo bay duna servicio complementario na e aeropuerto, na e lineanan aereo, na e pilotonan, na e stewardestan, tur persona, incluyendo na esnan cu kier bin Aruba bin nan eventonan social, casamento of cualkier evento social cu nan kier haci'e, nan por haci den e hotel, cual nan lo bay

tin sala pa esey.

Segun Cano, lo bay tin un tiki mas cu 150 empleado directo y 300 pa 320 empleado indirecto, cual nan ta kere y ta aspira pa nan ta di e isla. Lo bay tin mas of menos 126 camber den e hotel aki. Cano a bisa cu e cooperacion ta excelente. 10 aña pasa nan a duna nan un apoyo pa tur cos. A pasa 10 aña y nan tin ya un aña akinan ta purbando pa consolida e proyecto aki, cual e ta kere cu ta gradici aeropuerto, cu kendenan nan tin reunion mensual pa yega na tur e acuerdonan y satisfase e necesidad di uno y di otro y compeneta y duna servicio na nan for di aeropuerto y vice versa. Pa loke ta permiso, Gobierno a duna tur cooperacion, for di direc-

tor pa e empleadonan di tur nivel. Ora cu uno ta presta y inverti den un proyecto asina, ta inverti ya sea for di hopi abao, qua personal di tur departamento pa asina e proyecto aki wordo aproba, pa yega na nivelnan halto. Tur tin cu drenta pa duna su aprobacion pa esaki wordo realisa. Riba un nivel mas halto, na prome luga, pasobra un di e exigencianan di Gobierno ta cu nan kier hotelnan di nivel. Nan no tabata kier hotelnan di dos strea. Pero un hotel di nivel pa presta servicio na e aeropuerto y tabata di un nivel di negoshi halto y Hyatt Place, ta wordo considera cu na nivel mundial, ta un di e nivelnan cu tin mayor prestigio y eficiencia, segun sr. Cano.

UN POCO DI TUR COS

Saca for di buki di: Jossy Mansur

Te ora cu nan a haya bida, na aña 1860, di sernan cu tabata pega na un cabel cu tabata den un profundidad di un miya den laman Mediterraneo, tabata ser asumi cu bida den oceanonan tabata confina na e parti mas halto, y cu e fondonan, cu nan frio, scuridad y presionnan enorme, no tabata tin bida. Awe cientificonan sa cu bida ta existi den e profundidanan mas grandi.

E matematico frances, Pierre Bouguer (1698-1758), kende tabata entre e promenan pa midi e intensidad di luz, a bira profesor di Hidrographic School na Paris cu apenas 15 aña di edad. Ta ser bisa cu el a siña matematica su instructornan tempo cu e tabata tin apenas 10 aña di edad.

Ingles no tabata e lenga materno di Reina Victoria. Su mama, e yiu muher di un duque Aleman, a papia aleman na cas, y Victoria, aunke el a goberna Inglatera durante 46 aña, nunca por a papia Ingles perfectamente.

Juez Louis D. Brandeis: "Crimen ta contagioso. Si un gobierno bira un kibrador di ley, e ta crea desprecio pa ley y e ta invita cada persona pa bira un ley riba su mes".

E pictorial mas antiguo representando skimento ta un dibujo riba un baranca, haya na Rodoy, na sur di Norwega. E ta data ei e epoca 2500-2001 Prome cu Cristo.

Holoshinan traha prome cu aña 1687 tabata tin un solo man, pa marca hora. Esun pa marca minuut a bin despues.

Estadisticanan escalofriante: Un di cada 13 adulto riba 20 aña di edad na Merca ta un alcoholico.

Segun cientificonan, oro ta existi na Marte, Mercurio y Venus.

E protagonista principal den "Chantecler", skirbi na aña 1910 pa Edmond Rostand, ta un gay.

Di e 156 presidentenan femenino di Universidad na Merca, 105 ta monja.

Bo tabata sa cu 47 biblia ta ser bendi of distribui rond mundo cada minuut di dia?

Un tubo di 2 pia di diametro lo laga 4 biaha mas liquido core den dje cu un tubo (pipa) di un pia di diametro, ya cu e volumen di un pipa(tubo) ta varia di acuerdo cu e cuadrado di su diameter.

Guera civil na Spaña a cuminsa na aña 1936, tres aña prome cu Segunda Guera Mundial.

Ultimo palabranan di Pat Moran, manager di Cincinnati Reds, na John Evers, na aña 1924: "Heyo John. Sacami djaki".

Pa produci un liber di miel, abejanan mester colecta nectar di mas of menos dos miyon flor.

Nicolas Appert a inventa e proceso di enlata cuminda. Pasobra Napoleon tabata kere cu ejercitonan tabata marcha riba nan stomam el a ofrece un prijs pa esun cu por inventa un manera practico pa preserva cuminda. Asina e industria gigantesco di enlata cuminda a mira su principianan.

Compania local a worde entrevista pa The New York Times pa e di tres biaha

ORANJESTAD (AAN): E compania MPG Real Estate Aruba, un di e isla su lidernan den e mercado di real estate, recientemente a worde acerca pa The New York Times pa comparti su conocimiento di e mercado di real estate na Aruba. Director y propietario di MPG Real Estate, Muna Habash a worde entrevista pa un reportero di The New York Times, Alison Gregor, tocante e estado actual di e mercado Arubiano di real estate, y loke cumpradornan stranhero por spera ora nan dicidi di compra propiedadnan na Aruba. Esaki ta e di tres biaha cu Habash a worde entrevista pa e prestigioso New York Times, mas cu cualkier otro agente di real estate riba e isla, ya cu e ta posee un abundancia di conocimiento pa loke ta trata e compra y benta di casnan, condominionan, villanan, propiedad comercial of tereno na Aruba. Si bo ta con-



siderando un inversion den real estate Arubiano, awo ta un tremendo momento pa inverti!

Aruba a disfruta di un crecimiento increible y tur indicacion ta cu e tendencia aki lo sigui den e futuro. Mientras cu en berdad situacionnan economico internacional ta afecta e isla, bo mester corda cu Aruba ta disfruta di hopi aspecto y calidad atractivo y ta sigui

mantene lasonan fuerte cu su madre tera, Hulanda. E relacion fuerte aki ta garantisca e isla su infraestructura excelente y estabilidad financiero cu grandemente ta beneficia bo compran di real estate akinan.

MPG Real Estate su tantisimo añanan di experiencia den Benta di Real Estate, Financiamiento y Networking Profesional ta duna e compania e experticio y habilidad pa duna bo e miho conseho profesional y e oportunidad pa sigura un transaccion exitoso.

Luci miho den Carnaval

BAHA TE CU 25 LIBER DEN UN LUNA!

Slim Xtreme ta ofrece bo un producto completamente natural di baha peso



- Kima vet y caloria
- Controla appetit
- Aumenta energia
- Acelera metabolismo
- Pa hende homber y muhe
- Yuda elimina toxico di curpa



Garantisa!

*Detayes di reglanan cu ta aplica na garantia obtenibel exclusivamente na tienda.

Obtenibel na Botica Paradera, Botica Santa Anna, Botica Dakota, Nature's Discount Pos Chikito y Seroe Blanco.

E Generacion “Millennials” kier wordo scucha

Den un interesante programa di “Entrevista di dia” na 100.9-Hits100FM Sr. Aldrich Croes a combersa cu conocidad periodista y “Facebook Blogger” Sra. Dilma Arends.

Temanan hopi intersante a ser presenta, entre otro e rol cu “Social Media” a hunga

den eleccion pasa y e rol cu e biaha aki e lo bay hunga un biaha mas. Politiconan lo tin cu percursa pa nan presentacion y contenido ta alcaso y cu ta resona cu e necesidadnan di e comunidad. Un Generacion di hobenan cu ta mas vocal cu nan vision y opinion ta surgien-

do no solamente na Aruba pero rond mundo, nan ta e Millennialsnan.

Dilma Arends a comenta cu e mes ta mayor di 4 yiu cu ta forma parti di e generacion aki cu ta hopi consciente y exigente di nan puntonan di preocupacion manera medio ambiente y nos natu-



rales. Aldrich Croes a trece padilanti cu den un recien encuesta caminda hobenan di Aruba a participa a resalta 5 punto critico cu e hobenan

ta preocupa: Falta di oportunidad, Medio ambiente Naturalesa, Seguridad Bienestar, Transparencia Corupcion, Falta di Educacion. E hoben Step any Arends kende ta un Millennial a splica na un manera hopi cla con hobenan ta pensa di a ambiente politisa cu tin un Aruba caminda cu ta ha dificil pa un hende duna su opinion sin ser husga, e splica cu asina nunca un berdadero proceso di debata y progreso di idea y solucion por surgi. El la splica alavez cu no ta facil pa haya trabao despues cu hobenan calnan studio ya cu patronal politico ta haci cu nan oportunidad pa haya un trabao ta bira dependien di ken bo conoce y no kil bo sa. Dilma Arends a sig comenta cu e hoben Arends a dal e clabo riba su cabes. E hoben a conta cu tin grupo hende ta dies ta opina of traha contra otro djies pa contra y no ta duna merito ni argumento y consehonan pa solucionnan di hopi asunto importante pa Aruba.

Aldrich Croes ta mira cu un era nobo ta surgien caminda e generacion nobo ta hopi mas critico cu nan mayornan. Dilma Arends contesta cu ta nos mes a lanos nos yuinan awor mas critico y awor nan kier participa contribui pasobra cu nan kier wordo scucha pasobra nan kier ta parti di e futuro pasobra asina ta. Aldrich Croes conta con un hoben Millennial a lamenta cu e no por bolbe Aruba pasobra corpanianan estatal di Aruba ta inoiva nan standardnan y cuadra cu locual hobenan studiando den exterior. Puta hopi punto interesante preocupa nos hobenan awe dia. Un mayor a hasta opina cu den e proximo eleccion lo vota no pa su propio interes sino mas bien e lo vota pa interes y futuro di su yiu cu ta terminando su studi. Pues e lo tene bon cuenta cu e programa di partidonan

AUTHORIZED SERVICE CENTER • AUTHORIZED DEALER

FRIOMAX[®]

A R U B A

AIR CONDITIONING AND REFRIGERATION

20

ANNIVERSARIO

CELEBRANDO

DIA DI BETICO

PA HENTER LUNA DI JANUARI

COMFORTMAX[®]

AIR CONDITIONING AND REFRIGERATION

WIFI

CONTROL READY

FREE

WITH INSTALLED PRICE

Introduction Prices

BTU	Voltage	Cash & Carry	Installed Price
9.000	220V	895,-	1.399,-
12.000	220V	995,-	1.499,-
12.000	110V	1.095,-	1.599,-
18.000	220V	1.450,-	1.999,-
24.000	220V	1.650,-	2.399,-
30.000	220V	2.850,-	3.499,-
36.000	220V	3.350,-	3.999,-

Cash & Carry price includes:

- Piping kit

Installed price includes:

- Installation within 3 meters
- Piping kit
- Brackets
- PVC Eco Ducts

Warranty on the Cash & Carry price:

- 1 year on parts
- 3 years on the compressor

Warranty on the installed price:

- 1 year on parts and labor
- 5 years on the compressor

Certified Technicians • Certified Service Center • Extended Warranties • Preventive Maintenance
• Original Factory Parts • Competitive Prices • Energy Star Products • Financing Available



Suma di 140 milyon...

Partido POR kier pa Gobierno aclarea con lo cubri e enorme deficit prome cu eleccion

ORANJESTAD (AAN): Lider politico di POR, Otmar Oduber ta pidi actual Gobierno pa nan ta habri cu pueblo y splica prome cu eleccion con ta bay cubri e deficit enorme di mas cu 140 milyon cu Aruba lo haya su mes confronta cune otro aña.

Oduber a entrega su retiro como minister na november pasa debi cu e no tabata di acuerdo cu varios decision y maneho di Gobierno. Decisionnan cu e ta considera cu no ta na favor di Pais Aruba y no ta cuadra cu su principianan. Un di e puntomam principal riba cual e tabata discuti ta e aspecto financiero. E tabata bisa cu no por tapa deficit cu entradanan incidental y cu mester tin e fondonan cu ta ripiti pa por

cubri e gasto/debenan cu ta bin tur aña.

Awor por mira con den presupuesto supletorio di 2016, cual porcierto tabatin un deficit adicional di riba 50 milyon, a aloca caba un suma di 27 milyon Florin cu a bin di fondonan ricibi di e traspaso di Valero. Igualmente a uza un otro cantidad grandi di e placa, esta 67 milyon, pa tapa buconan den presupuesto di 2017, yegando na un suma di 94 milyon Florin caba di entradanan di traspaso di refineria y ainda esaki no a ni cuminsa opera. Hasta e propio minister a bisa cu e turnaround lo bay dura entre 2 pa 4 aña. Cu otro palabra, e entradanan di refineria cu a presupuesta pa aña 2017 no lo cuadra cu e realidad y lo crea otro

buraco adicional den presupuesto.

Ta suma na esaki e hecho cu na 2018 lo mester cuminsa paga pa e proyectonan di hospital y Green Corridor cu ta core rond di 40 milyon. Es decir, otro aña lo bay conta cu un deficit di alrededor di 140 milyon y te dia di awe Gobierno no a bisa con lo bay cubri esaki. Al contrario, nan ta haci mescos cu e situacion ta uno sumamente positivo cu miras pa un bon resultado den siguiente eleccion. Gobierno di Sr. Mike Eman mester ta habri y sincero cu pueblo y splica prome cu eleccion di september proximo con nan lo bay cubri e deficit di 140 milyon aki.

Plataforma POR ta pidi Gobierno pa muestra transpar-

encia prome cu eleccion y no purba camufla e realidad pa haya un mihor resultado electoral pa despues bin cu medidanan of ahustacionnan pa pueblo. E situacion financiero di Pais Aruba ta uno cu mester tur atencion necesario y pueblo henter mester ta na altura di kico ta e pasonan cu lo tuma, sea cu ta afecta saco di tur ciudadano of di algun gruponan, pero e berdad mester bin dilanti.

Otmar Oduber ta bisa cu na e momentonan aki nos ciudadanonan ta hopi mas

conciente di e situacionnan, di e realidad di nos isla y mester muestra e respet cu cada un di nan merece papiando e berdad y spliando con ta bay cubri e deficit aki di 140 milyon.

**Telefonnan
di DIARIO
582-6747
Fax
582-8551**

E. & E. TRADING

Sabana Blanco 1-B/Rondweg Dakota
Tel: 588-2828 / E: e.n.e.trading@gmail.com

Bo adres # 1 pa motor Italiano pa sliding gate na prijs sin competencia pa loka ta calidad y servicio. Instala den 48 ora!!

Cas di Max
Mueble y mas



B a b y



**Todler bed
Awg 280,-**



Awg 515,-



**Todler bed
Awg 280,-**



Awg 515,-



Awg 515,-



Awg 515,-

f Check y like nos
riba facebook

Meiveld 3A-1 • orario: dialuna pa diasabra 9 - 6pm • tel. 582-1671

James Fazzio di AAA:

Aeropuerto trahando pa evita congestionamento durante temporada druk

ORANJESTAD (AAN): Nos ta den Januari y James Fazzio a conta con nan ta mira e high season pa loke ta aeropuerto. Oficialmente e high season a cuminsa den e prome siman despues di aña nobo. Nan a ricibi 22 mil pasahero den dos dia.

Pa prome biaha nan ta bussing pa remote positionnan di parkeo pa US bound flights, cual nunca nan a haci'e. Nan a hacie pa necesidad, pasobra nan tabata tin cu haci'e. E trafico ta sigui crece den un lapso di 5 pa 6 ora.

Aeropuerto sa tin reunion cu douane, polis y US Customs pa asina keda prepara.



Nan ta bira creativo con pa maneha e pasaheronan.

E proyecto di construcion a retrasa un tiki, pero toch ta kedando cla. Tin un tercera parti di e parti di douane ta cera y esey a crea un tiki congestionamento, pero cu loke tin, tur hende a haci un bon trabao.

Nan a cuminsa cu un bon pia den e high season. Semper cu un bista di loke sa. Ta desaroyando un proyecto cu mester wordo ehecuta den futuro.

Secreto pa crea negoshi

Fazzio a conta, hendenan ta bin Aruba pasobra nan stima Aruba. Aeropuerto ta percura pa ora esaki pasa

nan ta cla pe y no kier ta den e posicion cu e aeropuerto no ta e motibo pakico nan no por yega. No kier keda al dia cu loke ta capacidad y keda por delante.

Nan ta trahando hopi estrecho cu AHATA y ATA, den terminonan di airservice development, strategia. E ta un colaboracion coordina di esfuerco. Papiando cu aerolineanan den un manera metodico.

Aeropuerto tin su metanan pa e mercado Mericano y Europeo. Tin vianan aereo den Sur America cu nan kier charter pa e proximo aña y ta haci'e hunto cu ATA y AHATA.

E futuro ta mas cerca di bo cu nunca, cu
IONIQ electric



Pa luna • 0 down

Afl. 1.087

Hyundai IONIQ Solamente Afl. 59.980

5 years
full warranty

10 years
on battery*

5 years
free service**

Hyundai IONIQ ta hacie facil pa bo kies un auto electrico awe, cu respaldo solido di garantia, interior amplio y style atractivo. **Esaki ta e futuro di transporte.**

Zero emission • Wireless cellphone charge • Daytime Running Lights • Sistema di recarga variabel • Start Button
Cable pa charge station + 110V plug pa recarga

Garage **Centraal**
Aruba

Sabana Blanco z/n
Tel: 522 6200
garagecentraal.com

 **HYUNDAI**

Otmar Oduber

Orguyoso di organisacionnan trahando hunto pa celebracion di Carnaval 63

ORANJESTAD (AAN): Ex Minister encarga cu Cultura no a sconde su pensamiento riba Carnaval 63 su celebracion cu ta bayendo hopi positivo y cual e ta spera por continua den e direccion aki. E bon comunicacion y positivismo ta resultado di esfuersonan grandi cu a wordo haci pa mehora relacion entre SMAC, Musica y AMA.

“Mirando e eventonan cu ya a pasa y esunnan cu ta premira pa tuma luga den e proximo simannan, mi kier a tuma tempo pa gradici tur instancianan involvi. Instancianan cu desde aña pasa ta reuniendo, combersando y negociando cu otro. Ta papia di instancianan madre manera SMAC cu ta e organisado di Carnaval, pero tambe di Musica y AMA. Esakinan ta e tres organisacionnan principal cu ta involvi den loke ta trata organisacion di nos Carnaval pa aña 63. No ta desconoci cu e ambiente entre e tres organisacionnan no tabata positivo tur tempo cual a conduci cu hasta no tabatin un Caiso & Soca Monarch na celebracion di Carnaval 62, pa motibo cu nan no por a yega na acuerdo. Mi ta masha orguyoso cu a base di e dialogo, informacionnan y reunionnan cu a tuma luga aña pasa, awo ta mira un Carnaval caminda cu tur e tres organisacion ta trahando estrechamente cu otro sumamente positivo.”

Hopi atencion y esfuerso a

wordo poni den e relacion di e tres organisacionnan y sr. Oduber ta enfatisa cu e ta contento cu na ultimo nan por a yega na otro. Importante pa menciona ta cu tanto AMA y Musica ta forma parti di SMAC tambe y por mira resultado di esey. Tambe e ta orguyoso di mira e gran cantidad di participantenan cu tin pa Caiso & Soca Monarch e aña aki, el a agrega. “Cu si-

gui asina, ta pone nos Carnaval bek na e nivel cu nos a conoce pa hopi aña.” Mester bisa cu e positivismo aki ta refleha su mes tambe si wak e gran cantidad di participantenan cu tabatin den e paradanan cu ya a tuma luga y esunnan cu a inscribi pa Tumba tambe. Mester menciona claro e gruponan di Carnaval y tur organisacion cu ta trahando pa haci Carnaval 63 grandi

un biaha mas. Carnaval ta un di e prome actividadnan/eventonan economico di mas grandi na Aruba. P’esey mas positivo e draai, no solamente pa e parti di Cultura e ta bon, pero pa e parti economico tambe ta sumamente importante pa Aruba. No por lubida riba instancianan y departamentonan di gobierno cu ta forma parti di henter e organisacion aki manera

nos Cuerpo Policial, Ambulance, Cruz Cora, DTI, DOW, Salubridad y voluntarionan cu a base di e mesun coordinacion y comunicacion cu tin, por duna resultado cu awo ta hibaendo na un Carnaval hopi positivo cu ‘bon vibe’. Ta spera cu pa e proximo simannan tambe e por continua den e direccion aki, sr. Oduber a termina ta bisa.

BON NOTICIA ARUBA !

Dr. John Walker di Walker Orthodontics N.V. ta anuncia e **CONTINUACION** di su practica di Orthodoncia y **EXPANSION** di su Servicionan na e Publico di Aruba !

Dr. Walker ta expande su Practica Priva pa ORTHODONCIA ADVANSA, specialisando den **Halamento di Rosea (‘ Airway’) y Desarrollo Facial Dental (‘ Dental Facial Development’)**.

Dr. Walker ta un especialista den su sector di Orthodoncia y e ta un **experto** pa **diagnostica y evalua tratamiento di Desorden di Halamento di Rosea** incluyendo esun di **MUCHA CHIKITO**.

Si **bo yiu** ta experiencia **ALGUN** di e siguiente symptomanan Jama e **oficina di Dr. Walker** na **5826767** pa haci un cita completamente **LIBER DI PAGO:**

- Ronca
- ADHD
- Dificultad pa Pega Soño
- Dificultad pa Keda na Soño
- Lanta Varios Biaha Anochi
- Hanja Mal Soño (“ Nightmares ”)
- Drumi Hopi den Dia of Cansancio Diario

Bon bini complementario,
gratis examinacion pa tur hende
cu aseguro medico priva of AZV plus,
cu tin mester di tratamiento
Dental Superior y Avanza



- Sobre Peso
- Hala Rosea Chronico foi **BOCA**
- Urina den Cama
- Diente Hopi Ariba Otro
- Dificultad pa Papia
- Historia di Infection Respiratorio;
(Orea / Nanishi / Garganta)

Bo yiu su conducta y desarrollo na scol y actividadnan atletico por ta **relaciona** na **Mal Habito di Halamento di Rosea !**

**Telefonnan
di DIARIO
582-6747
Fax
582-8551**

Hyatt Place ta combinacion di hotel y mall comercial

ORANJESTAD (AAN): Diabierna, tabata tin inauguracion di construcion cu tin ta canando net pariba di aeropuerto. Esaki ta un combinacion di hotel cu tin na aeropuerto pero tin un parti comercial basta grandi cu

esaki y algun otro actividad cu nan ta premira. E ta fit bon den e pakete di e mescla cu tin den e diferente tipo di servicio di hotel cu tin na Aruba. Segun ministro Mike de Meza, pa añanan largo, esaki tabata tin un interes general



na Aruba, vooral, pa personanan cu ta bin aeropuerto pa algun ora, of ta keda un dia

pa sigui bay, cu si tin un hotel cerca di aeropuerto cu nan por haci uso di dje. Hopi biaha tin

pasaheronan cu ta keda den aeropuerto y tey pa basta ora na Aruba y no ta haci uso of no por haci uso di e tempo cu nan ta na Aruba, pa move rond of tambe gasta un tiki placa na Aruba, pasobra esey ta contribui sigur na nos economia. Un hotel na aeropuerto esaki sigur ta cater pa e tipo di comercio ey, caminda cu ta bay tin diferente sala di reunion, diferente oficina di e reunion cu por huur tambe y ta bay tin otro tipo di comercio cu ta tuma luga.

E ta un hotel di un clase toch hopi bon, cu ta Hyatt Place, pero tambe cu tin otro partinan comercial. E ta algo grandi sigur sigur cu ta contribui na e mezcla total di e tipo di hotelnan cu tin na Aruba y comercio en general. E ta algo sigur cu gobierno, Gabinete Mike Eman semper a sostene den esaki y ta orguyoso pa ta eynan pa traha hunto cu inversionistanan. Ta un inversion mas di 30 miyon di dolar cu ta tuma luga sigur e aña aki, segun Minister Mike de Meza.

Up To
50% OFF
SPECIAL SALE

RIJLES
Auto-Truck-Bus-Brommer
Trailer

HERMUS
RIJSCHOOL NV
5943263 / 5826732
Hermusrijschoolnv.com
Sividivi 1-C O'Stad

Special Offer

OFERTA ESPECIAL

Express your individuality.
#SuzukiCaribbean

SUZUKI

Way of Life!

VITARA

Starting at Awg. 47,000

*All prices excluding bbo. All car models shown are for illustration purposes only.

ULTIMATE
AUTOMOBILES

Ultimate Automobiles

Address: Sabana Blanco 35, Oranjestad, Aruba
Opening Hours: Mon-Fri 8am-12pm 1:30pm-5:30pm / Sat 9am-1pm
Tel: (+297)583-9800 • Fax: (+297)583-9660
E-mail: info@ultimatearuba.com
www.suzukicaribbean.com • facebook.com/SuzukiAruba

5 YEAR
WARRANTY
OR 100.000KM

SAVE WITH
SUZUKI

Censo ta atende como 100 hende pa dia di proyecto Opschoning

ORANJESTAD(AAN): Anoushka Cadeau liderando e proyecto di opschoning di Censo, durante entrevista a splica cu awor aki ta ricibiendo averahe di 100 hende cu ta bin registra pa dia. Te cu awor aki tin mas of menos 1100 y pico persona cu a bin registra realmente, cu a bin personalmente. Esaki ta un bon cantidad pa e cinco pa seis simannan cu ta bezig den e parti di registracion. E hendenan ta reaccionando y ta biniendo. Tin hende no ta compronde e carta mucho bon. Biniendo pa registra, ta laga sa cu e persona tey realmente na Aruba y cu ta biba na e adres concerni.

Aworaki ta sacando carta cu invitacion riba un dia specifico y un timeframe. Por ehempel ta bisa hende bin riba diaranzon, entre 9'or di mainta y 12'or di merdia. Ta purba di dirigi esaki un tiki pa controla e fluho. Si lag'e habri pa e hendenan bin na



e momento cu ta miho pa nan, pa registracion ta bira dificil si haya cu reynan largo y oranan di espera mucho largo y esey kier evita. E manera forma cu ta haciendo esaki, e hendenan no ta sinta ta warda mas cu 45 minuut. Esey ta hopi mes. Pa mey ora mas tanto un hende ta sinta pa warda su beurt. E ta bay bastante lihe y ta percura pa atende tur

hende corectamente y si tin pregunta lo responde esey. Ta purba mas lihe posibel tur atende tur hende, pasobra e orario tambe ta den oranan di trabao, caminda cu hendenan ta busca un chens pa core pasa y regla esaki tambe. E ta bayendo hopi bon y e hendenan ta haya un fecha.

Pregunta cu nan ta haya hopi ta cu no por meet e ora

y e dia den e carta. E ora ta bin riba un di e otro dianan cu ta diamars, diaranzon y diahuebs. Ta enfatisa esaki pasobra tin compronde cu hendenan ta bin riba dialuna y diabierna y ta haya e

oficina cera.

E oficina particular di registracion aki ta habri riba diamars, diaranzon y diahuebs, entre 9'or di mainta y 3'or di atardi y no ta cera merdia.



Club di Movimiento

Do you love children?
Do you love dance?
Looking for a great place to work?

We are currently looking for an individual with **great guest service skills** for part time employment.

Front Desk & Cashier

- Excellent Guest Service, Telephone and Communication skills
- Computer, Social Media, Retail and Basic Accounting Experience
- Speak, read and write Papiamentu, English, Dutch and Spanish
- Dependability, professionalism, punctuality, trustworthy, dynamic and friendliness a must!
- Should be at least 21 years old

To apply, please submit a CV, personal presentation video to clubdimovimiento@gmail.com
No phone calls please.

Only candidates who meet the criteria and qualify for an interview will be contacted.

HAYA PLACA PA LOKE BO NO TA UZA MAS!



LA ESTRELLA
Placa, Seguridad y Confianza

Certified Mega Mall • Dakota • Noord • Oranjestad • San Nicolas
info@arubaestrella.com • 582-2364 • 594-2103
www.arubaestrella.com



Promocion ta valido riba fecha menciona, nan tur TRES tienda (Shaba • Camacuri • Savaneta) y tanten cu tin den stock. Promocion ta exclui Building Materials y REFUND no ta aplicabel. Como muestra di respet pa nos Libertador nos kier informa cu nos ta sera dia 25 Januari 2017.

Do it Center®

 /doitcenteraruba  /doitcenterarubatv  /doitcenteraruba

Do it Center Shaba ☎ 5831111 | Do it Center Camacuri ☎ 5826043 | Do it Center Savaneta ☎ 5843284

Ernst Mohammed:

Ta deber di Camara di Comercio publica cifranan y mustra comunidad kico ta pasando

ORANJESTAD (AAN):

Keto bay un cos cu a capta atencion ta e publicacion cu a wordo haci algun dia pasa tocante registro na Camara di Comercio. Toch tin biaha ta sinti sentimentonan mixto tambe di parti di Gobierno, Comunidad etc. Ernst Mohammed como presidente di Camara di Comercio, a conta riba e proceso aki y kico por haci, sea cu tin un temporada halto, diripiente mirando esey a pone cu awe, a mira 2016 ta un situacion diferente cu tin menos interes. El a splica cu manera e cifranan ta muestra, ta deber di Camara di Comercio pa publica e cifranan dicon e estado di nan ta bayendo, con e inschrijving ta bay y con e uitschrijvingennan ta bay. Si tin un deficit, ta nan deber pa señala esey pa mustra comunidad kico ta pasando. E tin su efectonan. E ta algo, si e ta baha hopi, ta preocupante, pero tambe ta un guia pa mira kico por haci pa e ora percura cu esey no ta pasa mas. E ta un tool pa Gobierno pa wak con por stimula, kico por haci y ki decision por tuma pa esey no pasa den 2017.

Sigui inverti

E parti dificil di un free enterprise cu tin, cu tur hende tin e derecho di habri negoshi cu nan kier. Tin cu wak pa keda competitivo, bo tin cu zorg pa bo haci tur bo due diligence,



tur huiswerk pa bo ta exitoso. Bo competencia siempre tey y ta sano. Si ta hopi competencia, no dimas, e consumer ta esun cu ta gana. Den e competencia ey e consumidor ta bay cerca esun cu tin e miho producto cu e miho prijs. Esey ta eigenlijk locual cu Gobierno ta busca pa su economia. Como Camara di Comercio, ta tuma tur hende pa bay inscribi. Deber tambe ta pa guia nan. Pesey ta organisa business plaza y tambe varios curso den transcurso di aña pa stimula entrepreneurs, comerciantenan pa nan bira mas exitoso. Na fin di dia ta esun cu ta profila nan mes miho, esun cu ta haci su huiswerk, esun cu ta traha mas duro, ta esun cu ta bay keda para. Battle of the Fittest Ernst Mohammed a splica cu tur hende tin cu registra su ne-

goshi. Si bo no kier ta ilegal, tin cu registra e negoshi. Di e banda ey Camara di Comercio siempre ta zorg pa e negoshi.

Nan no ta solamente pa bin registra negoshi, pero si tin mester di ayudo den cualkier area pa e negoshi. Si kier pa cana cu e comerciante, nan ta cane. Nan ta un luga unda cu por registra y ta un luga unda cu por yudabo. Di un otro banda, ora cu tin mucho negoshi den un area, esey ta bira parti beleid di Gobierno, con nan ta hacie, kico ta nan meta. Si nan meta ta pa crea hopi competencia, Camara di Comercio ta habri mercado pa tur hende y esey ta bira The Battle of the Fittest. Esun cu ta haci su trabao mas miho, esun cu ta busca tur e cosnan mas miho, miho advertencia,

duna miho servicio, eseynan ta esunnan cu ta gana.

Plan

Camara di Comercio ta spe- rando e prome meeting cu Gobierno. Nan tin un paar planea cu nan. E meta aña pasa unda cu a lage cu varios minister y varios instancia Gubernamental ta cu lo reuni cu nan mas cu por, pa asina atende e programanan, atende e gritonan cu ta bin di nan clientenan, cual ta e miembronan di Camara, pa hunto busca solucion y traha un plan strategico pa por ataca nan. Esey ta e meta di Camara di Comercio, segun Ernst Mohammed.

VACATURA Sales Representative

Ultimate Automobiles N.V. , situa na Sabana Blanco 35 ta busca 1 persona pa drenta servicio inmediato, preferibel masculino.

Responsabilidad di trabow:

Responsabel pa duna servicio di informacion di auto y benta di auto nobo na clientenan.

Rekisitonan minimo:

- Mester tin experiencia den duna servicio na cliente.
- Mester por crea y mantene contacto cu clientenan.
- Minimo di 25 aña di edad cu minimo 2 aña di experiencia den area di benta y experiencia den benta den area automotor ta recomendabel.
- Mester por domina Words, Excel, Outlook y conocimiento general di computer.
- Mester por ejerce trabou independientemente y den team.
- Mester por comunica verbal y por escrito den Papiamento, Ingles, Spaño y Hulandes.
- Mester por tin habilidad pa tuma iniciativa y tin un mente creativo.

Educacion:

- Nivel di educacion secundario M.A.V.O. of equivalente.

Mester dispone di:

- Mester tin rijbewijs valido
- Un papel di Buena Conducta (no mas bieu cu 6 luna)
- Permiso di trabou valido (si ta aplicabel)

Nos ta ofrece:

- Un salario vast
- Un clima di trabou agradabel den un ambiente dinamico

Contacto:

Pasa entrega un aplicacion hunto cu curriculum vitae y rijbewijs of yena un aplicacion na Jolley Holding Aruba N.V. , Croesstraat 3. Entrega bo aplicacion personalmente prome cu 27 di Januari, 2017. Tene na cuenta cu un revision medico ta forma parti di rekisitonan di trabou. Nos lo trata tur aplicacion confidencial. Ta bon pa tuma nota cu ta necesario pa cumpli cu tur rekisitonan menciona. Pa mas informacion yama #528-9550.

KOOLTEMP
MACHINE & WELDING SHOP
TOMATENSTRAAT 21 - ORANJESTAD, ARUBA
TEL: 582-9085 - FAX: 582-9072
KOOLTEMP@SETARNET.AW

TA BUSCA:

Un SHEET METAL & HANDRAIL Fabricator

-Edad: entre 30 – 55

-Mester tin bon experiencia den:

- *Fabricacion di stainless steel handrails
- *Stainless steel cabinetry
- *Stainless steel y aluminium TIG welding

-Mester ta Arubiano, of tin Permiso / Firma Liber

-Trece CV, hunto cu carta di referencia na oficina, situa na Dakota na Tomatenstraat # 21



PDV Paint Depot

MON-FRI : 8:00-6:30

SAT : 8:00-5:00

SUN : 9:00-1:00

585 0500

**30% OFF
ALL PAINTS**

MANOR HALL Interior Paint, Primer & Stain Repellent in One FLAT

BREAKTHROUGH! Ultra-Durable Water-Based Acrylic Interior Emulsion SATIN

pure performance Paint & Primer in One Interior - 100% Acrylic Latex EGGSHELL

Cumana #1 (dilanti Cliffix)

<https://www.facebook.com/ppgpaintaruba>

E Forsa Nobo ta boga pa inverti e 300 miyon di Ringweg mihor den enseñansa

ORANJESTAD (AAN): Segun Partido POR, inversion di 300 miyon den nos ringweg no ta un prioridad. E propio Minister encarga cu educacion a saca un relato siman pasa caminda cu e ta bisa cu mester un inversion di 250 miyon Florin pa por drecha schoolnan, pa por pone programanan cu mae-

stronan por recapacita nan mes, cu maestronan por ta mas incentiva pa nan por ta mas motiva pa e parti di infraestructura y material di les. Otmar Oduber lider di e plataforma POR, E Forsa Nobo ta cuestiona gobierno su prioridad: "Con bo prioridad por ta pa bay haci un proyecto cu no ta locual cu e

comunidad tin mester di dje na e momentonan aki? Pero cu educacion cu ta asina importante pa nos hubentud cu lo mester guia e Pais den futuro, no ta haya fondo. Prioridadnan ta robez, educacion, futuro di nos muchanan mester ta un di e prioridadnan mas halto. Expansion di careteranan ta algo cu mester

tum lugar, pero scuchando declaracionnan di e propio minister di educacion no por compronde con Gobierno di Sr. Eman por sigui inverti den un ringweg en bes di destina e fondonan pa loke realmente ta necesario y urgente. Esaki tabata un otro punto di preocupacion grandi di Otmar Oduber na 2016

y cu a conduci finalmente na entrega di su retiro na november pasa. Segun Sr. Oduber lo bay enfoca pronto den forma grandi riba e tema aki. Ta alerta y ta pidi comunidad pa ta critico riba e aspecto di proyectonan grandi cu ta tuma lugar lubidando e prioridad di comunidad.



MENU OF THE WEEK

23 - 29 Januari, 2017

Dialuna 23 di Januari

Panco Crusted Chicken Thigh with Pesto Mayonaise	14,00
Panfried Grouper with Garlic Sauce	16,00
Ground Beef Creole Style	14,00
Spinach and Mushroom Lasagna with Garlic Bread	16,00
Sirloin Steak in Red Wine Sauce	16,50
Fish Soup / Sopi di Pisca	10,25

Diamars 24 di Januari

Half Roasted Chicken	14,00
Fish Cakes with Curried Coconut Sauce	16,00
Beef Stew with Potato	14,00
Pulled Pork with Texas BBQ Style	16,00
Lomo Saltado	16,50
Creamy Chicken Soup	10,25

Diaranson 25 di Januari nos ta cera



DIA DI BETICO

Diahuebs 26 di Januari

Nasie Goreng with Peanut Sauce	14,00
Bacalao cu Opcion di Funchi	16,00
Chicken Shoarma	14,00
Sweet and Sour Pork	14,00
Beef Sate with Peanut Sauce	16,50
Beef Soup / Sopi di Carni	10,25

Diabierna 27 di Januari

Herb Roasted Chicken Legs	14,00
Sauted Garlic Shrimp	16,50
Rib Eye Steak with Chimichurri Sauce	16,50
Pork Chicharron	14,00
Salmon Fillet with Creamy Lemon Carper Sauce	18,00
Seafood Cream Soup / Crema di Seafood	10,25

Diasabra 28 di Januari

Chicken BBQ	14,00
Mixed BBQ (Chicken and Ribs)	16,00
Papaya Stoba	16,50
Red Bean Soup / Sopi di Bonchi Cora	10,25

Diadomingo 29 di Januari nos ta cera

Salads: Chicken & Bacon • Chicken Caesar • Chef Salad **Wraps:** Asian Chicken • Turkey & Cheese • Roast Beef • BLT Chicken **Delicious Desserts:** Cheese Cake • Carrot Cake • Quesillo • Pan Boyo

Tur prijs ta na florin! - All prices are in florin

Camacuri: Monday thru Saturday 8:00 AM - 3:30 PM • Phone 734-1000 • Located Inside Do it Center Camacuri

Evelyn Wever-Croes: relaciona cu cas di Señor Frogs

MEP lo exigi un deposito di inversionistanan di exterior



ORANJESTAD (AAN) -- Lider di MEP Evelyn Wever-Croes a reacciona riba e caso den cual trahadornan di Señor Frog's a wordo confronta cu e lugar a sera di un dia pa otro año pasa na November, y despues a wordo engaña pa abogadonan di e compania cu ta pone cu awe nan ta para man bashi.

"E caso di señor Frog's, ta un ehempel con trahadornan inocente ta haya nan mes den problema serio pa motibo cu e inversionista ta abusa. Pa motibo cu situacion na Aruba no ta bai bon, inversionistanan ta purba baha na awa sin cumpli, y ta e mama y tatanan di famia ta wordo perhudica den porta di dianan di fiesta, sin seguridad di trabou, y sin seguridad di entrada.

Mi mester duna un palabra di elogio na e trahadornan cu a actua di biaha sin miedo, para pa nan derecho. Nan a bai stroba e persona pa sali di Aruba, y forse regla su asuntonan, pero lamentablemente no a logra.

MEP TIN E SOLUCION PA E PROBLEMA

E problemanan cu nos ta mira ta sucede cu inversionistanan cu ta bin di exterior, si cos no bai bon, nan ta dal porta sera y baha na awa bai. Nos mester uni, para hunto, y bisa cu e cos aki no por sigui mas. No sinta man crusa y warda e siguiente victimanan. Mi ta haya falta di accion di parti di gobierno. Cu MEP den gobierno lo bin un paro na e abuso aki, e mama y tatanan di famia lo haya prioridad.

Nos lo bin cu sistema di deposito pa inversionistanan cu bin di exterior, pa si mañan nan dicidi di baha na awa y bai, e deposito ta para garantia pa e mama y tata di famia haya salario pa e siguiente lunanan. Esaki ta un manera pa atende cu e abuso aki. Asina nos ta manda un señal cu nos kier inversionistanan si, pero hende drechi, decente y cu ta cumpli

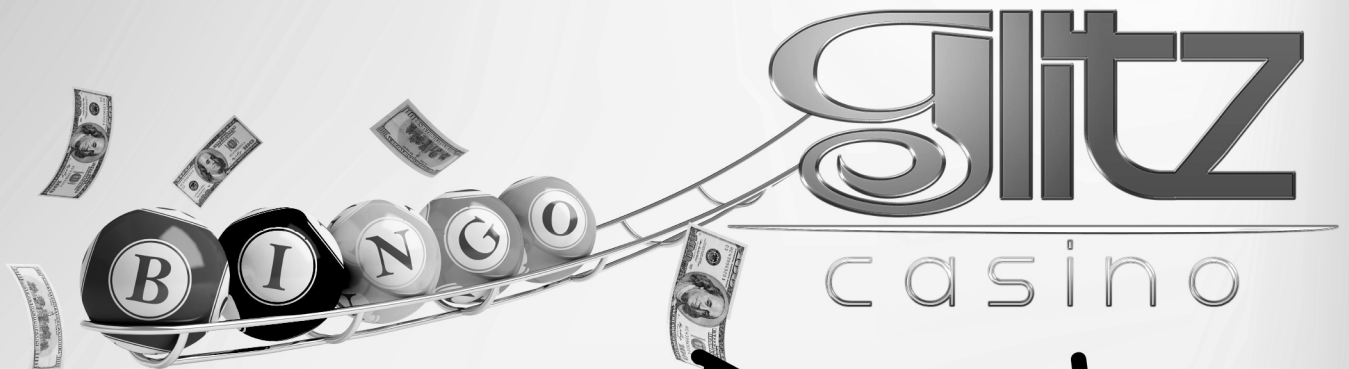
cu ley y regla. Si bo kier inverti na Aruba pero bo no kier cumpli

cu ley y regla, keda afo! Cu MEP den gobierno, esaki

lo haya prioridad, nos lo pone e interesnan di e trahadornan

prome" lider di MEP Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

WEDNESDAY, JANUARY 25, 2017



Dia di
BETICO

BINGO STARTING AT 1:00 PM

BINGO BOOK 9 GAMES \$4

PROGRESSIVE TICKET \$2

**PROGRESSIVE PAYS IF CALLED IN 50 NUMBERS OR LESS.
US\$ 750 PAYS IF CALLED AFTER 50 NUMBERS**



SPECIAL
SLOT TOURNAMENT
US\$ 1500 IN PRIZES

STARTING AT 8:00 PM

BUY IN \$5 | RE-BUYS \$5

FIRST PLACE	\$800
SECOND PLACE	\$400
THIRD PLACE	\$300

TEL 587 3399 • AT THE LA CABANA BEACH RESORT & CASINO





**Bibando eficiente
ta yuda nos planea pa futuro**



RETRACO
Sure Solutions

Solar Panels

Tel: 582-6750

Tanki Leendert 112-F
www.retracoaruba.com

Accident riba caminda di Bubali



ORANJESTAD(AAN): -- Diasabra den careda 5or a sosode un accidente un tiki pabou di Save a Lot Supermarket. Dos mucha a keda levemente herida. Chauffeur di e Kia Rio no a paga tino riba e trafico su dilanti cu consecuencia cu el a dal tras di un Chevrolet Cruze. Autonan a ricibi daño minimal y ambulance a presenta pa asina Paramediconan check ambos mucha y tambe chauffeur di e Chevrolet.



Paga den MiSETAR cu Aruba Bank!

- Log in den MiSETAR
- Verifica bo informacion den My Profile
- Paga bo cobransa lihe, facil y sigur.



Servicio disponibel solamente pa cliente di Aruba Bank Text Banking.

Arubabank®



SETAR

setar.aw | Teleshops

Dama na estado herida den accidente na Cura Cabai



ORANJESTAD(AAN): ---Diasabra algo prome cu 1or merdia a sosode un accidente entre un Kia Picanto Blanco y un Toyota Yaris ora cu e Picanto a dal tras di e Yaris. E chauffeur di e Picanto tabata un señora na estado. Un unidad di Rapid Responder di IMSAN a bin topa cu e accidente y para pa mira si tur cos tabata bon cu e señora mientras tabata wardando riba un ambulance. E señora a wordo transporta pa



hospital pa asina check si tur cos lo ta bon cune y su baby den barica .



Awe mi ta cuminsa spaar pa nos futuro



Interes atractivo
te cu **2.25%**
(APY 2.28%)*

Famia ta na prome luga y mi ta soña en grandi pa mi famia. Ta pesei mi ta cuminsa spaar awe pa mi por hasi nos soñonan realidad.

Loke sea bo metanan ta, nos lo yuda bo cu productonan di Spaar cu ta fit cu bo estilo di bida y yuda bo inverti den un futuro solido.

Cuminsa spaar awe!
Yama nos of pasa na nos sucursal
pa habri bo cuenta di Spaar.



THERE IS STEAK IN THE HOUSE

STEAK BACON MELT

SUBWAY eat fresh.

Registered trademark of Subway IP Inc. © 2017 Subway IP Inc. [subwayaruba](http://subwayaruba.com)

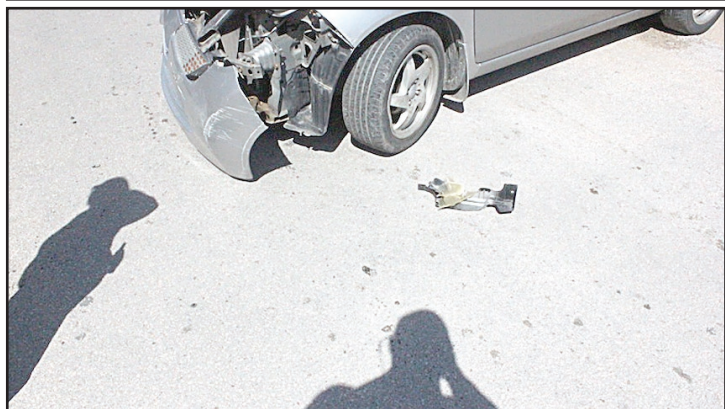
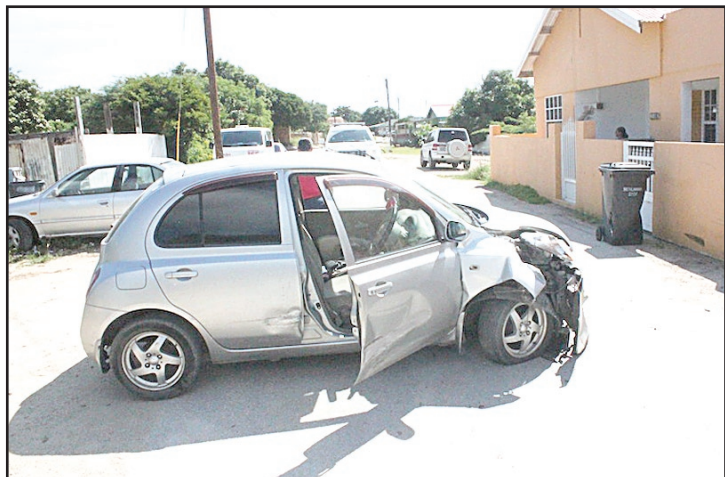
Cura Cabai - Dakota - Santa Cruz - Paradera - Seaport - Alhambra

- VISIT**
Your nearest branch
- CALL**
522-5600
- POST**
cibcfib
- TWEET**
cibc_fib
- INSTAGRAM**
cibcfib



(*) Offer ta valido solamente cuminsando for di un suma di AWG 1,000.00 of mas!
APY (Annual Percentage Yield); ta e porcentaje di interes cu ta refleja e suma total di interes risibi riba un deposito tumando en cuenta e efecto di calculashon di interes risibi.

Accidente cu herido na Weg Rooi Congo



ORANJESTAD (AAN): Diadomingo a pasa un accidente riba caminda di Weg Rooi Congo. Polis a ser manda cu urgencia pasobra tin un accidente cu hende herida.

Un Nissan March pa un motibo of otro a hala y bay dal den un cura y despues a perde control. Polis cu a yega a bin tende cu ya caba e victima herida den e accidente a ser hiba cu ambulance pa chekeo medico. E daño material tabata hopi.



KOOYMAN

FELIZ DIA DI BETICO

CELEBRA DIA DI BETICO
CU KOOYMAN Y RICIBI
10% DI DISCUENTO
ARIBA MAYORIA DI
ARTICULONAN

CU MUSIEK, ENTRETENIMENTO
Y MUCHO MAS

Horario:
9 am pa 2 pm

Descuento no ta valido ariba volume discounts,
cushina, cement, rebars, welded mesh and special
orders. Articulonnan cumpra riba 25-01-2017 mester
wordo transporta e mesun dia.

7
DAYS
OPEN

2X
fun
miles

Kooyman Megastore Aruba Av. E. J. (Watty) Vos 20
Dialuna-Diasabra: 7 am-7 pm • Diadomingo: 9 am-2 pm
www.kooymanbv.com • facebook.com/kooyman.megastore.aruba



AT RENAISSANCE MARKETPLACE

TUESDAY, JANUARY 24TH
FROM 7PM - 12 MIDNIGHT

LIVE ENTERTAINMENT BY GRUPO DI BETICO,
FOLKLORIC DANCE SHOW BY ROSEA CULTURAL
AND LOCAL ARTS & CRAFTS

FREE PARKING

R
RENAISSANCE®
MARKETPLACE

25TH ANNIVERSARY

WAREHOUSE SALE!

OPEN
MON - SAT



NOS COMPROMISO
CALIDAD MAXIMO
NUMBER 1 DEN SERVICIO
TRABOU GARANTISA

NOW
AWG 910,41

FAN COIL

36K BTU



EIVCU036CXXB

PRICE AWG 1.400,-

CEILING TYPE R22

48K BTU



NPTC048C10B

PRICE AWG 1.400,-

NOW
AWG 851,21

NOW
AWG 2.257,38

CONDENSING UNIT R410A

48K BTU



EVDU048X13B

PRICE AWG 3.100,-

CEILING TYPE R22-R410A

48K BTU



EPTC048C10B

PRICE AWG 1.600

NOW
AWG 749,97

NOW
AWG 1.064,88

CONDENSING UNIT R22

36K BTU



NVCU036C10B

PRICE AWG 1.650,-

AIR HANDLER R22

24K BTU



MVA-24CW

PRICE AWG 1.205,-

NOW
AWG 760,81

NOW
AWG 609,24

CEILING TYPE R22

24K BTU



MUB-24CR

PRICE AWG 915,-

AIR HANDLER R22

36K BTU



MVA-36CW

PRICE AWG 1.400,-

NOW
AWG 819,12

NOW
AWG 592,59

FAN COIL R410A

24K BTU



NFCU024C10B

PRICE AWG 1605,-

CONDENSING UNIT SIDE DISCHARGE

48K BTU



MOU-48CW

PRICE AWG 2.245,-

NOW
AWG 1.743,18

BISHITA NOS NA FLEMMINGSTRAAT 12

TELEFOON: 583.8959 / 593.0297

Recordando un año pasa fayecimento di John Rafael Hart

ORANJESTAD (AAN): E siman aki ta recorda un año pasa a tuma despedida di John Hart.

John ta un persona cu a contribui grandemente pa pais Aruba. Ta reconoce a bira como Presidente di e sindicato Hotel Workers Union. Como presidente di sindicato, el a establece e fundeshi pa logra derecho pa trahadornan den sector hotelero.

Na año 1964. John a worde nombra secretario general di SAC y despues a bira vice-Presidente di SAC y a fungi pa mas cu 27 año.

Danki na su contribucion awe nos tin un carnaval grandi na Aruba.

Na año 1974 John Hart a worde apunta como miembro di comision di referendum pa yuda organiza referendum cu a tuma lugar 25 maart 1977 na Aruba, caminda e pueblo di Aruba por a scohe pa status Aparte.

John Hart tabata miembro di social Economische Raad, forma door di gobierno di Antiyas. Como miembro di SER, John Hart a forma parti di diferente mision di Antiyas cu a biaha e.o pa Sur America y Hulanda pa atende reunionnan riba asunto economico.

Na juli 1981, John Hart a worde nombra director di Huis van Bewaring y tabata encarga cu maneho di e prison te ora cu el a bay cu pensioen.

Dia 2 april 1985 John a ricibi medaya di condecoracion di Ridder van Orde van Oranje Nassau den nomber di La Reina, como aprecio pa su contribucion activamente na comunidad di Aruba.

Prome cu John a bay cu pensioen la coordina e proyecto completo di construccion di KIA y su ultimo responsabilidad tabata pa acomoda e personal y presonan na KIA.



WHY BE A PROUD FORD OWNER?

Ford has the highest owner loyalty and is America's best-selling auto brand



Go Further

Ford

Why Buy a Ford now?
Ford is giving away great incentives on **2016 models**



FIGO

AWG 1,350.00

Ford Dealer Cash Incentive

+ 3 Years or 60,000 km

Ford Premium Maintenance Plan*

C-MAX HYBRID

5 Years or 100,000 km

Ford Premium Maintenance Plan*

+5 Years or 100,000 km

Ford Extended Warranty Plan*

AWG 6,550.00

Discount

ECOSPORT

AWG 1,350.00

Ford Dealer Cash Incentive

+ 3 Years or 60,000 km

Ford Premium Maintenance Plan*

ESCAPE

AWG 6,000.00

Discount

AWG 2,250.00

Ford Dealer Cash Incentive

EDGE

5 Years or 100,000 km

Ford Premium Maintenance Plan*

+5 Years or 100,000 km

Ford Extended Warranty Plan*

AWG 2,250.00

Ford Dealer Cash Incentive

*Certain rules and restrictions apply. Please consult your sales representative for more information.

Simoons

JEWELRY

Rapido y Experiencia Amplio

Experto den
Monta Piedra,
Graba, Laba y
Drecha Joyas.



SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DONA CLARA
LOCAL 2
TEL: 588-6465



RESULTADO DI SORTEONAN

PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

RESULTADO SORTEO 21-22 JANUARI 2017

SAN DOM	DIARIO	CURAÇAO	SUPER 4	CAT.LOTTO	ZODIAC
0517 6398 0902	4034 8864 3253	3336 7892 9570	4708 9634 7489	1099 1815 5551	21 JAN 7179 22 JAN 3882
				6695 2056 4167	6449 5366 2508
					6443 TAURO 0795 ARIES

LOTTO DI DIA 21 JAN :02-09-24-26-27
LOTTO DI DIA 22 JAN :04-10-11-13-16

BIG-4/JAN 21-22: 1383-0350

PRIJS: 1,50 Florin ehemplar
ABONO: 35 Florin pa luna

EDITOR
Agencia Arubano
di Noticia

FUNDADOR
† Jossy M. Mansur

DIRECTORIAN
Luis M. Mansur
Jossy E. Mansur
Eduardo Mansur
Damilice Mansur

HEFE DI REDACCION
Jossy E. Mansur

REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman

REDACTOR Ehecutivo
Hubert Naar
Nilton Laclé
Yorleny Quesada

REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)

REDACTOR DEPORTE
Robby Burleson
Michael Carty

REPORTERO
Nelson Andrade
Hubert Tiel
Marianellys Berry
Gina Burleson

AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (Hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or

DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)

ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes

RECEPCIONISTA
Vivian Maduro

LAYOUT
Alex Croes
Julien Tromp
Silvestre Quimper
Ricardo Jimenez

IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia

SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock

ADRES
Engelandstraat 29
P.O. Box 577,
P.O. Box 695
Telefon: +(297) 582-6747
Aruba.

TELEFON

Polis Central 100
Bombero 911
Polis Oranjestad 527-3140
Polis San Nicolas 104
Polis Santa Cruz 105
Polis Noord 107
Tipline di Polis 11141
Hospital 527-4000
Dificultad di Bida 582-3145
Veterinario 585-0400
Taxi (TAS) 587-5900
Taxi (ATT&T) 582-2010
Taxi (PTS) 588-0035
Taxi (Diamond) 587-2300
Kankerbestrijding 582-0412
Stichting SAMBA 582-0903

—ORANJESTAD—

BGD Oranjestad 527-2782
Clinica Veterinario 582-1720
Animal Shelter 582-1623

—SAN NICOLAS—

Centro Medico 524-8833
BGD San Nicolas 527-2782
Serlimar 584-5080

—BOTICA—

4 Centro Medico 584-5794
Aloé 584-4606
Central 585-1965
Dakota 588-7364
Del Pueblo 582-1253
Eagle 587-9011
Ferguson 583-0702
Kibrahacha 583-4908
Maria 585-8145
Noord 586-4606
Oduber 582-1780
Paradera 588-6638
San Lucas 584-5119
San Nicolas 584-5712
Santa Anna 586-8181
Santa Cruz 585-8028
Seroe Preto 584-4833
Trupiaal 583-8560

—FUNERARIAS—

Ad Patres 584-2299
Aurora 588-6699
Olive Tree 584-8888

—FUNDACION—

Fundacion Anti-Droga
Aruba (FADA) 583-2999

Fundacion
Respetami 582-4433

Na estado? Fundacion
CIZKA 583-0331

Fundacion Diabetico
Arubano 593-0507
593-4928

Twelve Step Meetings AA
NA ALANON OA 583-8989

Fundacion Amor Pa
Prohimo 568-4739 / 564-8849

NA Acceptance Group
565-7500

Fundacion Centro Ecologico
Aruba 562-8984

Bureau Sostenemi 588-1010
Abuso y maltrato contra menor

Fundacion C.V.A. pa prevencion
y cuidio di Stroke 567-7004

Falta...

— 2 dia
Pa observa Dia di Betico
na Aruba.

— 5 dia
Pa Festival di Tumba na
Aruba.

— 36 dia
Pa celebra Parada
Grandi Carnaval 2017.

— 249 dia
Pa eleccion general di
Aruba na 2017.

EMERGENCIA

Dialuna 23 Jan 2017

DOCTER NA WARDA SAN NICOLAS:

Dr. De Cuba
Pa emergencia yama 911
NOTA: Servicio nocturno
di docter ta conta di 7'or di
anochi te 7'or di mainta.

ORANJESTAD:

Dr. A. Weaver
Pa emergencia yama 911
NOTA: Huisartsenpost na
Eagle, Docter tey di 7:00
pm te cu 11:00 pm

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica Sero Preto NV
Weg Sero Preto 25
Telefon 584-4833
PABAO DI BRUG:
Botica Oduber NV
Caya Betico Croes 103
Telefon 582-1780

e-CONTACT

E-mail Redaccion:
noticia@diario.aw

E-mail Avisos:
aviso@diario.aw

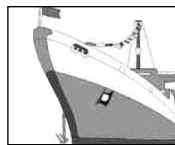
E-mail Deporte:
deporte@diario.aw

ALMANAC



**Bahada
y salida
di solo
na Aruba**

—23 Januari 2017
Solo ta baha: 6:37 p.m.
—24 Januari 2017
Solo ta sali: 7:06 a.m.



**Lista di
Crusero
di bishita
na Aruba**

—Dialuna 23 Jan 2017:
AidaDIVA:
(08:00 - 18:00)
Oosterdam:
(07:00 - 13:00)
—Diaranzon 25 Jan 2017:
Navigator of the Seas:
(06:00 - 17:00)
Ms Seven Seas Mariner:
(07:00 - 13:00)
Mein Schiff 5:

Bo mester di un hende
pa Scucha bo ??



Tel: 583-1190
Anonimo y Confidencial



POWERBALL Resultado di sorteo

Sorteo Diasabra 21 Januari 2017

23 - 25 - 45 - 52 - 67 POWERBALL: 2

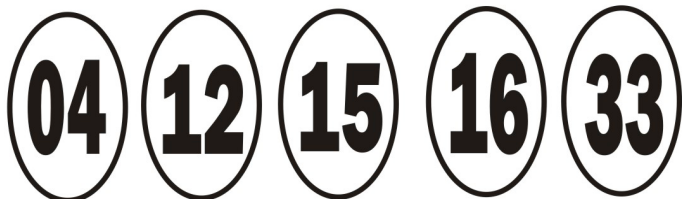
5 Number +Powerball \$	154.500.000	No tin ganador.
5 Number Bon:	\$1.000.000	..Tin 1 ganador.
4 Number + Powerball:	\$10.000	..Tin 15 ganador.
4 Number Bon:	\$100	..Tin 325 ganador.
3 Number + Powerball:	\$100	..Tin 771 ganador.
3 Number Bon:	\$7	..Tin 21.121 ganador.
2 Number + Powerball:	\$7	..Tin 17.452 ganador.
1 Number + Powerball:	\$4	..Tin 136.035 ganador.
Powerball solamente:	\$4	..Tin 336.219 ganador.

Siguiente sorteo: Diaranzon 25 Januari 2017:
Siguiente Prome Premio: \$170 miyon.

LOTTO

E LOTERIA DI ARUBA

— Resultado Diasabra 21 JANUARI 2017



1^{er} Premio: No tin ganador Jackpot

2^{do} Premio: No tin ganador Match 4

3^{er} Premio: Tin 2 ganador Match 4

4^{to} Premio: Tin 101 ganador di Afl. 12,00

Joker
26

Proximo sorteo 24 Dec 2016
Afl. 4,00 pa ticket
AFL 160.000,00

1 Premio: 5 Bon

2 Premio: 4 Bon + Joker Por yama 583-4475 pa haya e resultado.

3 Premio: 4 Bon

4 Premio: 3 Bon

Letter ganador pa ticket gratis:



**Bo kier bende bo auto?
Trece bo auto...
NOS LO PAGABO
CASH!**

Sabana Blanco
Tel: 522-6200
garagecentral.com

Garage **Central**
Aruba N.V.

Edgard Vrolijk di MEP:

Betico a laga pa nos un pais cu nos tin cu cuida y conserva



ORANJESTAD (AAN):
Edgard Vrolijk di MEP ta

indica cu Diaranson awor 25 januari pueblo ta celebra cumpleaños di nos lider inmortal Betico Croes y alavez ta recorda su maximo esfuersonan pa porfin nos pueblo por a kibra e cadena cu tabata tin nos dushi isla Aruba mara, y cu su lucha incansabel na final a logra cu nos ta "baas in eigen huis", cu e logro di nos Status Aparte.

Nos Libertador a logra locual hopi a purba, cu ta Uni e pueblo pa por a logra nos Status Aparte. Nos lider

maximo tabata sa cu e tabata un tarea hopi dificil, pasobra e pueblo tabata hopi segrega y p'esey nos lider maximo a dicidi pa duna e isla su identidad cu ta su bandera y su himno. Esaki a duna cada ciudadano e sentimento nacionalista y cu cada bes cu e bandera tabata bula y nos scucha nos Himno "Aruba dushi tera" cada ciudadano por ta orguyoso di nos isla y cu pueblo completo tabata anhela pa nos isla por ser reconoci rond di mundo y por

ta liber.

Cu e logro di Status Aparte 1 januari 1986 e meta a ser logra. Unda cu awe pueblo completo por wak nos bandera ta bula rond di mundo y nos himno ta resona rond mundo, y cu mundo completo conoce nos isla y sigur lo mas importante nos por tin e destino di nos isla den nos propio man. Nos lider maximo lamentablemente no por a mira realisacion di su logronan y p'esey den hopi di su discursonan tabata manda e mensahe pa nos, nos yiu y nos



futuro generacionnan: "Laga nos cuida nos Status Aparte manera un clompi diamante y laga nos yiunan y yiu di nos yiunan gara nos bandera, canta nos himno y conserva nos patria Aruba".

Na momento cu cosnan ta bay dificil den e pais aki hamas nos no tin di perde speransa, pero nos tin di sigui lucha y no laga e lucha di nos Libertador Betico Croes tabata envano. Nos Libertador a laga pa nos un pais cu nos tin cu cuida y conserva y e unico manera cu nos por logra esaki ta den UNION.

P'esey laga cada ciudadano cu ta biba riba e clompi diamante yama Aruba reflexiona cu nos no por sigui biba mas oprimi y e unico manera pa nos por logra libra nos mes di e opresion actual ta UNION. Pueblo tin di uni cu e unico causa pa mantene nos libertad y p'esey pa termina mi ta pidi pueblo pa no perde speransa hamas, pero "Gara e bandera di nos dushi isla Aruba y ban sigui cu e lucha pa conserva nos patria y nos libertad".

Koffie Morgen

dia 25 di

januari organiza

door di Forsa

Femenino Grace

ORANJESTAD(AAN)-- -- Forsa Femenino Grace ta organisa su koffie morgen diaranson Dia di Betico. Cuminsando 10or mainta, te 2or merdia bo por pasa saborea un dushi koffie, te of juice, y un dushi sandwich cu bolo completamente gratis.

Esey ta e treat di tur aña pa celebracion di Dia di Betico. Despues di misa, pasa un rato y comparti un koffie y un cos di smaak, mientras bo ta topa cu lider di MEP Evelyn Wever-Croes y tur e candidatonan di MEP na Cede di MEP.

Celebrating Betico Croes Week at
RIU PALACE
ANTILLAS
LOCAL SPECIAL!
DAYPASS \$95.-
JAN 23RD - 29TH 2017
*Breakfast *Lunch
*Dinner *Daily Shows
*Openbar
10:00AM - 10:00PM
IE. Irausquin Blvd 77 Palm Beach, Aruba - Phone +297 5264100
Limited space available, for reservation Email: customerservice.xan@riu.com

Pasatempo

Horoscopo di dia



Aries
March 21 - Apr 20



Taurus
Apr 21 - May 21



Gemini
May 22 - June 21



Cancer
June 22 - July 22



Leo
July 23 - Aug 22



Virgo
Aug 23 - Sept 22



Libra
Sept 23 - Oct 22



Scorpio
Oct 23 - Nov 21



Sagittarius
Nov 22 - Dec 21



Capricorn
Dec 22 - Jan 20



Aquarius
Jan 21 - Feb 19



Pisces
Feb 20 - March 20

ARIES
Bo lo por sinta oranan pensando kico ta loke cu bo a haci fout. Number di suerte 07 - 53

TAURO
Un viahe lo ta cay bo bon, e ta yuda bo relaha, pasa prèt y lubida un tiki di cosnan tormentoso
Number di suerte: 99 - 74

GEMINI
Opta pa hendenan cu ta alegre y ta sinti nan mes comodo cu bo.
Number di suerte 55-87

CANCER
Bo no por keda sin pensa ariba pasado pero ta ora pa sigui y asina aki bo ta keda trance y sera
Number di suerte: 90 - 08

LEO
Kizas bo mes no ta cla ainda pa ta asina druk cu cosnan cu bo no kier haci.
Number di suerte: 76-34

VIRGO
Pasa momentonan inolvidable cu bo sernan keri, disfruta cada seconde din an pasobra bida ta dushi bibe.
Number di suerte: 01 - 63

LIBRA
Un bon momento pa pasa door di bo lista di metanan.
Number di suerte 85 - 75

SCORPIO
No sinti remordimiento pa hendenan cu tabata negativo pa bo den bo bida. Number di suerte 03- 08

SAGITARIO
Busca amor caminda nan ta duna bo y no keda tras di otronan cu lo pone bo sufri. Number di suerte 15 - 34

CAPRICORNIO
Si bo scoge pa keda hang out cu e mesun hendenan bo no ta haya loke bo ta busca.
Number di suerte 43 - 23

ACUARIO
Ningun comienso no ta facil pero cu hopi pasenshi y fe lo bo logra.
Number di suerte: 24-22

PISCIS
Trata di pasa mas tempo cu bo sernan keri y no hinca bo mes tanto asina den trabao, ta ora pa tuma break
Number di suerte: 10-83

Resultado edicion anterior

7	1	5	3	8	6	9	2	4
8	3	2	7	9	4	1	6	5
6	4	9	1	5	2	7	3	8
5	6	8	4	7	3	2	9	1
2	9	1	8	6	5	3	4	7
4	7	3	9	2	1	8	5	6
9	2	7	6	4	8	5	1	3
1	5	4	2	3	7	6	8	9
3	8	6	5	1	9	4	7	2

Difficulty Level ★★★

Dicho di dia

Confianza a mata siguranza
No confia di mas

Busca palabra

U	S	P	Y	G	J	C	R	X	B	D	O	A	F	V
D	O	O	T	W	P	N	O	V	D	I	N	Z	E	S
Q	R	D	A	O	W	M	D	X	R	F	T	N	N	C
S	P	A	V	O	C	H	A	O	S	E	F	A	O	G
P	R	L	Q	E	B	A	T	U	C	R	Y	N	M	D
L	E	S	B	G	R	A	S	Q	J	E	F	E	E	G
N	N	A	A	K	G	E	I	R	U	N	B	D	N	F
W	D	R	Q	I	N	A	K	A	O	C	T	R	O	I
Z	I	T	L	D	Z	G	N	I	W	I	Z	O	X	A
A	J	B	X	H	Z	K	O	C	J	A	A	D	F	B
B	O	E	V	O	Y	Y	C	O	J	K	Q	T	P	T
W	A	P	L	A	S	T	A	N	T	E	E	S	V	A
T	R	A	I	C	I	O	N	A	Q	H	X	R	Z	T
A	T	E	K	A	P	M	E	F	M	G	Y	T	A	N
A	I	C	N	E	T	N	E	S	X	Y	K	U	Y	H

APLASTANTE
EMPAKETA
ORDENANZA
TRAICIONA

CONKISTADOR
FENOMENO
SENTENCIA
TRASLADO

DIFERENCIA
OBLIGATORIO
SORPRENDI
VEREKIJKER

Sudoku

By Dave Green

Conceptis Sudoku

	6						1	
3			1		2			8
				4				
	1			2			4	
		2	5	6	9	7		
	7			1			8	
				3				
6			8		5			2
	4						6	

Difficulty Level ★★★

©2017 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

1/05

Na Sero Patrishi e borchinan ta hopi cansa y ta drumi abao



ORANJESTAD (AAN): Un potret ta papia 1.000 palabra, y esaki ta loke por mira e dianan aki na Sero Patrishi.

No menos cu dos borchin

di trafico, sea a wordo ranca for di nan puesto, of a wordo basha abao.

Pero den fin di siman, por a mira nan drumi abao, y uno

tabatin hasta pida tubo ta sali riba caminda.

E potret ta demostra pues, cu di berdad borchinan tambe sa cansa tin biaha.

Homber cu garetia a bati porta di Democracia Real cu schop

ORANJESTAD, (AAN); A drenta yamada na polis diasabra cu nan a wak un homber cu ta schop e porta di palo di e edificio di Democracia Real. Un persona a grita e homber cu a stop di schop porta palo y a sigui cana bay cu su garetia.

Segun e persona cu a reporta, e homber tabata pusha e garetia riba Caya Francisco D. Figaroa direccion Tanki Flip. Relaciona cu e version patruya a localiza e homber na altura di "Do It Center" situa na Shaba. E homber di inicial F. a declara, cu e kier a

habri e porta pa busca e airco bieu.

Patruya a controla e garetia y nan a constata cu den esaki tin un airco bieu.

F a declara cu e ta pasa busca airco bieu pa hiba na DELTA en cambio pa placa. Na e momento ey e no por a mostra comprobante cu e doño a dun'e permiso pa e tin e airco hunto cune.

Segun F el a haya e airco den Alto Vista na "Tio Pepe". Polis hiba e airco warda y F mester bin cu e doño warda pa haya sa di berdad cu el a haya permiso..

Bo ta mira algo pasa?

Accidente - Candela - Detencion - Razzia - Hincamento



**Yama
Tipline
di
DIARIO**

582 6747

Betico Day

B I N G O

Wednesday, January 25th | 1pm

- 8 Games to Play
- \$8.50 for 4 Cards
- \$2,000 in Total Payouts!
- Special Door Prizes

\$27,862
PROGRESSIVE*

Progressive within 51 Calls

\$500

Progressive within 52 Calls

\$300

Progressive within 53+ Calls

\$200

Double your prize with
POWERBALL 1-25!**

*Progressive within 50 calls, amount unless hit before 1/25/17

**Except on Progressive

Alhambra

CASINO AND SHOPS

Open daily 10am to 4am | J.E. Irausquin Blvd #47

583.5000 | casinoalhambra.com

VACATURE



Het cluster Facilitair Bedrijf van het Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal heeft plaatsingsmogelijkheid in de functie van:

Administratief medewerker Voedingsdienst

Bezoek onze website of facebookpagina voor meer informatie over deze functie.

www.arubahospital.com • hospitalaruba



Dr. Horacio E. Oduber **HOSPITAAL**

Turista a kere cu el a paga

ORANJESTAD, (AAN): Na presenta pa cumpra remedi. E ta un turista hospeda na "Marriott Surf Club". Den careda di 10:30 or e bishitante tabata na caha y el a pasa man pa aparato pa check temperatura cu tabata riba toonbank y a pone esaki den

un saco blanco. E aparato ta costa \$3.90 mericano. E manager no kier a entrega keho, pero si e kier pa esaki wordo paga. Patruya a bay Surf club y nan a localiza e turista inicial S.H. cu a wordo atendi debidamente y cu a declara cu el a kere di a paga pa e thermometer y el a musta comprension y a paga e cuenta di e aparato cu el a bay cune.

Lo a habri "Hummer" cu yabi falso

ORANJESTAD, (AAN); -- Patruya Noord a bay direccion di King David pa kiebro den auto. Ora cu patruya a yega a resulta cu kiebro a tuma lugar den dos vehiculo. E doño di inicial V. di e auto Hummer preto a declara cu diahuebs el a staciona su Hummer pa 11 or di anochi riba e lugar pa stacionamento di e apartamento number 3 A. El a laga tur cos intacto y cera atras. Ademas el a laga

Flyboard wireless hunto cu un electronic Throttle adapter riba e asiento patras. Diabierna mainta trempa 7:00 or el a bolbe na e auto y a constata cu e porta drechi no ta na lock. Y el a bin constata cu e articulonnan ariba menciona a somenta. Desconocinan probalmente lo a usa yabi falso pa a habri e porta di Hummer pa a drenta den auto y tira e para.



FLORIDA LOTTO Resultado di sorteo

Sorteo Diasabra 21 Januari 2017

07 - 16 - 17 - 27 - 43 - 53

6 Number Bon:	\$10.000.000,00	No tin ganador.
5 Number Bon:	\$ 4.952,00	..Tin 20 ganador.
4 Number Bon:	\$ 59,50	..Tin 1.420 ganador.
3 Number Bon:	\$ 5,00	..Tin 27.531 ganador.

Siguiente sorteo: Dيارazon 25 Januari 2017:
Siguiente Prome Premio: \$11 milyon.



NEW YORK LOTTO Resultado di sorteo

Sorteo Diasabra 21 Januari 2017

11 - 31 - 44 - 45 - 48 - 53 Bonus: 50

6 Number Bon:	\$ 3.500.000,00	No tin ganador.
5 Number+Bonus Bon:	\$ 20.375,00	..Tin 1 ganador.
5 Number Bon:	\$ 3.864,00	..Tin 4 ganador.
4 Number Bon:	\$ 31,00	..Tin 559 ganador.
3 Number Bon:	\$ 1,00	..Tin 13.594 ganador.

Siguiente sorteo: Dيارazon 25 Januari 2017:
Siguiente Prome Premio: \$3.8 milyon



NY MEGA Millions Resultado di sorteo

Sorteo Diabierna 20 Januari 2017

07 - 09 - 24 - 41 - 53 MEGABALL: 14

5 Number +Megaball:	\$162.000.000	No tin ganador.
5 Number Bon:	\$1.000.000	..Tin 3 ganador.
4 Number + Megaball:	\$5.000	..Tin 30 ganador.
4 Number Bon:	\$500	..Tin 550 ganador.
3 Number + Megaball:	\$50	..Tin 2.289 ganador.
3 Number Bon:	\$5	..Tin 35.954 ganador.
2 Number + Megaball:	\$5	..Tin 50.993 ganador.
1 Number + Megaball:	\$2	..Tin 400.677 ganador.
Megaball solamente:	\$1	..Tin 1.002.823 ganador.

Siguiente sorteo: Diamars 24 Januari 2017:
Siguiente Prome Premio: \$177 milyon



**The Old
Cunucu House
RESTAURANT**



Dia di Betico di Januari 2017

FIESTA NA The Old Cunucu House Restaurant

cuminsando for di 11.30 - 4.30 p.m. cu musica di caha di orgel, combina cu musica tipico, despues ta sigi cu ala carte menu te cu 10.30 p.m.

Menu

- Krokot di calco	3.50
-Sako cu Kala	6.00
-Sopi carni	8.00 12 oz
-Crema oester	8.00 12 oz
-Sanger jena	4.50

Plato principal

-Carni stoba
-Cabrito stoba
-Cumcumber stoba
-Calbas stoba
-Aros con pollo cu Sate/pinda sauce
-Keeshi yena cu galiña
-Bacalao
-Cocolishi stoba
-Mochi piska
-Frekedel di piska
-Fillet di grouper

Cos Dushi

Quesillo	Awg. 7.00
Cahita cu bolo	Awg. 6.00
(Pan boyo, bolo di manteca, cocada etc.)	
Chuculati pinda	Awg. 5.00

Y HOPI MAS

Tur plato ta wordo sirbi cu aros, of funchi, of pan bati cu salada y banana hasa
Take out solamente Awg. 15.00 pa plato
Pa come den restaurant Awg. 19.00 pa plato
Bar cu prijs di famia

The Old Cunucu House Restaurant, Palm Beach 150
Pa informacion of takeout yama na tel. 586-1666

Cruise Vacations ²⁰¹⁷ by **maduro travel** cruise experts

New England & Canada ¹⁰ DAYS VACATION

NORWEGIAN GEM | 28 SEPTEMBER - 8 OCTOBER 2017

ITINERARY

- New York City, USA
- Halifax, Canada
- Saint John, Bay of Fundy
- Bar Harbor, USA
- Portland, Maine, USA
- New York City, USA

INCLUDED

- Roundtrip ticket with Delta Airlines to NY City
- All Transfers (airport - hotel - port - hotel - airport)
- 2 Nts pre-cruise at the Millennium Hilton New York with breakfast buffet
- 7 Nts on the Norwegian Gem
- 1 Nt post-cruise on the Millennium Hilton New York with breakfast buffet
- New York City, USA

	INSIDE	OUTSIDE	BALCONY
DBL	41-08	4714	5576
TPL	3726	4239	4813
QD	3479	3945	4379

Antilles & Southern Caribbean ⁸ DAYS VACATION

PULLMANTUR ZENITH | MAY - JUNE - SEPTEMBER 2017

ITINERARY

- Curaçao
- Bonaire
- Aruba
- Colon, Panama
- Cartagena, Colombia
- Curaçao

INCLUDED

- Roundtrip ticket to Curaçao
- 7 Nts on the Zenith

OPTIONAL

Ask us about our pre or post - Cruise weekend stay in Curaçao!



	INSIDE	OUTSIDE
LOW SEASON	1885	1958
MIDDLE SEASON	1921	1995
HIGH SEASON	1940	2013

Eastern Caribbean ¹⁰ DAYS VACATION

CARNIVAL FASCINATION | 14 - 24 JULY, 2017

ITINERARY

- San Juan, Puerto Rico
- St. Thomas, US VI
- Barbados
- St. Lucia
- St. Kitts, WI
- St. Maarten
- San Juan, Puerto Rico

INCLUDED

- Roundtrip ticket with PAWA to San Juan (Aruba Airport tax Af1 62 excluded)
- All Transfers (airport - hotel - port - hotel - airport)
- 2 Nts pre-cruise at the BW Plus Condado Palm Inn & Suites with breakfast
- Roundtrip transfer to Mall Las Americas on July 15, 2017
- 7 Nts on the Carnival Fascination
- 1 Nt post-cruise at the BW Plus Condado Palm Inn & Suites with breakfast

	INSIDE	OUTSIDE
DBL	3332	3497
TPL	2920	3073
QD	2729	2866

Alaska ¹² DAYS VACATION

GRAND PRINCESS | JULY 24 - AUGUST 6, 2017

ITINERARY

- San Fransisco, USA
- Glacier Bay National Park, Alaska
- Haines, Alaska
- Ketchikan, Alaska
- Victoria, British Colombia, Canada
- San Fransisco, USA

INCLUDED

- Roundtrip airfare to San Fransisco
- All Transfers (airport - hotel - port - airport)
- 3 Nts pre-cruise in the Fisherman's Wharf area
- City Tour of San Fransisco including the Golden Gate Bridge
- 9 Nts cruise on the Grand Princess

	INSIDE	BALCONY
DBL	5679	6779
TPL	5094	6139
QD	4802	5682

All prices are are per person and subject to change.

ALL PRICES INCLUDE AIRFARE

Donacion mensual pa yuda den e lucha contra cancer

ORANJESTAD (AAN): Recientemente a tuma lugar e apertura oficial di Authentic Peruvian Food and More unda cu ademas di presenta nan platonan sucumento na e publico di Aruba, e doñonan a

haci un donacion na Koningin Wilhelmina Fonds Aruba. Den combersacion cu e presidente di Koningin Wilhelmina Fonds Aruba sra Lilly Prins, el a bisa di ta aprecia e gesto aki tremendamente.

Auto a subi Rotonde Las Americas chauffeur deteni



ORANJESTAD(AAN): Den careda di 2:45 or di maddrug, patruya di Playa hunto cu Flex Team a dirigi nan mes na rotonde Las Americas pa un accidente di auto. Un auto a subi e rotonde. Na yegada di patruya a bin topa cu un Nissan Sentra color di oro

number A-40736. Ora polis a bay controla a bin topa cu un homber pata pata burachi y casi no por a para riba su pia. E no tabata tin rijbewijs cune pa mustra Polis. El a keda deteni door cu e ta core auto bou influencia di alcohol.



Famia Van Nes a trece dilanti cu tur luna Authentic Peruvian Food & More lo haci un donacion na Koningin Wilhelmina Fonds pa asina nan tambe aporta den e lucha contra cancer y unda cu ta enfatisa e importancia di prevencion por medio di educacion y informacion

di nos comunidad. Lilly Prins a bisa cu actonan asina ta demostra cu Koningin Wilhelmina Fonds tin un puesto unda cu comunidad y comercio ta reconoce y aprecia e trabao cu nan ta bin ta desplegando den transcurso di añanan.

Sra. Prins di Koningin

Wilhelmina Fonds ta haci un yamado na comunidad pa nan bin haci un bishita na e restaurant, unda cu comunidad por ta sigur, cu un parti di e benta di artesanía Peruano lo bay den forma di donacion pa e fondo di KWF Aruba for di cual ta yuda pashentnan di cancer y nan famianan.



FRASA INTERNATIONAL TRADING N.V.

Tel. (297) 562 3704 / (297) 562 3700 Fax: (297) 562 3638

Career opportunity

Frasa International Trading N.V. is looking for a

Brand Representative

Goal:

Manage assigned branded product portfolio of Frasa International Trading to increase the sales volume and revenue of products sold to reach set annual budget goals.

Job Description:

This full-time role is dedicated to the procurement, supply and distribution of key international brands to customers across Aruba. Brand Representatives drive sustainable revenue by ensuring their brands meet the needs of consumers while maximizing product marketing.

Job responsibilities include:

- the development of assigned brands in the Aruban trade market
- the retail positioning and marketing of his/her relevant portfolio
- administration of the assigned brands in accordance with the rules and procedures of the company

Job requirements:

- Associate or Bachelor degree in Business Administration or a related field
- Minimum 1 year of experience in a similar position or related field
- Skilled in Microsoft Office, with strong knowledge in Excel and PowerPoint
- Strong self management, interpersonal and communication skills;
- Verbal and written fluency in English and Papiamentu Spanish is an asset
- Local applicants only

Join our team of friendly professionals!

We offer competitive wages and excellent working conditions. If you are interested please send your application to Human Resources Department hr@frasaaruba.com only short listed applicants will be contacted.

Bringing the world of food to you...

Di tres anochi di 'Cu Mira pa Futuro' di Aruba Tourism Authority



ORANJESTAD (AAN): Recientemente a tuma lugar e di tres anochi di 'Cu Mira pa Futuro', na unda Aruba Tourism Authority hunto cu varios socio den gobierno, sector priva, NGO's y pueblo di Aruba ta trahando ariba un plan dirigi riba desaroyo duradero di Aruba su product

turistico.

Sra. Ronella Tjin Asjoe-Croes di Aruba Tourism Authority a bisa cu nan prome sesion tabata na San Nicolas y di dos na Paradera, pa termina na Noord. E sesionnan aki tabata habri pa publico pasobra ATA ta kere ta importante pasobra ta trata di desaroyo turistico di

nos isla, cu hopi atencion riba kico mester pasa riba nos isla, kico ta e partinan positivo como tambe negativo. Esaki ta hopi importante pasobra na fin di dia, desaroyo riba nos isla ta refleha riba experiencia di cada bishitante. Aruba ta wordo promove internacionalmente como e



'One Happy Island', y calidad di bida y bienestar di cada un di nos ta bay hunto cu loke un bishitante ta experiencia. Tin varios punto importante, por ehempel, medioambiente, seguridad, limpieza, nos beachnan y cultura cu merece nan momento pa traha mas riba nan.

Segun Sra. Tjin Asjoe-Croes mas di 200 persona a participa den nan reunion di 'Cu Mira pa Futuro' y a duna nan opinionnan, cu sigur ta algo cu nan lo tene na cuenta, principalmente esnan cu mester tuma decisionnan, manera Gobierno, cu mester refleha kico pueblo ta desea. E sesionnan ta un manera pa haci esaki y pa ATA ta un manera mas dirigi pa nan sa kico ta mas importante den desaroyo di turismo.

Security Guard Service
Security Officer Services
Security Management
Consultancy Services
Always Reliable

**RHODHANA SECURITY
SERVICES & CONSULTANCY**

Avenida Milio J. Croes 118
P.O. Box 4204, Noord
Oranjestad, Aruba
Ph.: +297 583 0100
Fx.: +297 583 1890
Email: Accounting@rhodhana.com

Established 1990

TRABOU TIN, SOLICITA! Security Guard

Operation is active 24 hours-a-day, 7 days-a-week. You are between 25 and 55 years. You have minimum EPB/ MAVO or equivalent education, you are Drug Free, you can present a Good Conduct paper and can speak and write Papiamentu and English and at least one other foreign language.

We have opening for:

- Full time and Part time Security Guard (ALL SHIFTS)
Only MALE solicitants may apply at the moment!

We offer:

Salaries above branch minimum wage and in accordance w/ new Aruba Labor Laws, Secondary benefits, Pleasant work force, In House trainings and Growing Opportunities.

If you think you are the person we are looking for, please pass by our office of Rhodhana Security personally to fill in your application, foreseen of picture, copy of ID and if necessary a copy of your valid, open work permit (Firma Liber).

For more information please call 583-0100 or e-mail job@rhodhana.com

We have moved and our new address is:

Avenida Milio J. Croes 118 (1st Floor)

Oranjestad, Aruba

We are above of SUBWAY in front of Flora Market /

Price Smart

**RE/MAX MARKDOWN
CAMPAIGN**

JANUARY 14-28, 2017

25 LISTINGS ON REDUCED PRICES!

HOUSES - LANDS
CONDOMINIUM - COMMERCIAL

www.remax-arubarealestate.com

info@remax-arubarealestate.com | +297 586 4900 / +297 280 4337

RE/MAX
Advantage Realty

Each office is independently owned
and operated



BETICO DAY

Bingo



WEDNESDAY, JANUARY 25

WIN UP TO

Afl. 5500,- Cash!

Full Card Starts at AFL 3600,- CASH!

\$9/AFL 16,-/Bingo Card

TROPICANA

ARUBA RESORT & CASINO

TA

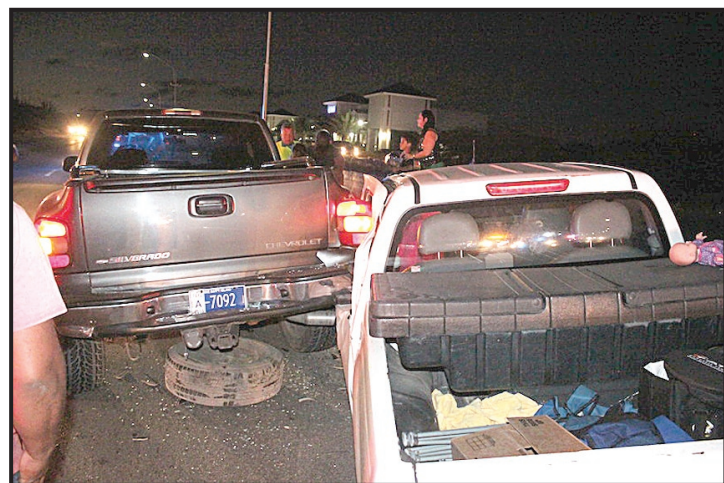
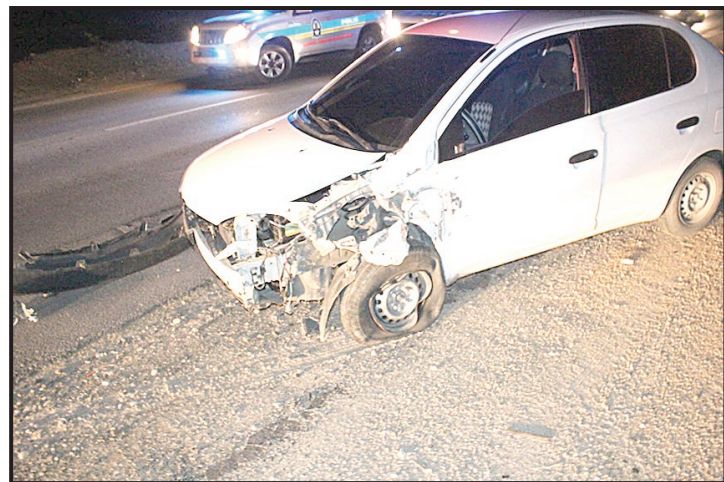
TROP ADVANTAGE®

Must be age 18 to play. Play responsibly.
www.gamblersanonymous.org

9 Games plus the Powerball, Increase your chances to win 2X PROGRESSIVE POWERBALL.
Buy 3 Bingo Cards Receive the 4th for \$5, Buy a stamp for \$2 to Double Up Your Prizes.
Door Prizes, Snack Crioyo, Live Entertainment, Hot Seat Drawings **CASINO OPENS AT 10 AM**

J.E. IRAUSQUIN BLVD. 248, ARUBA, DUTCH CARIBBEAN | TROPARUBA.COM | (297) 527-9160 | LOCATED AT THE TROPICANA ARUBA RESORT & CASINO

Muchanan herida den desgracia



DIA DI BETICO NA LA CABANA BEACH RESORT AND CASINO

**CUMINSA BO MAINTA CU UN DELICIOSO
BREAKFAST BUFFET SERCA NOS NA
ISLANDER GRILL RESTAURANT PA SOLAMENTE
\$17.00 PA PERSONA + BBO/BAZV.
MUCHA BOU 12 AÑA TA PAGA MITA PRIJS
NOS LO TIN KESHI YENA, SEAFOOD TEMPERA
Y SOPI CABRITO TAMBE DEN E BUFFET**

**FECHA: 25 DI JANUARI 2017.
ORARIO: 7.00am - 11.00am.**

ORANJESTAD(AAN):---
Diasabra anochi a sosode un accidente na haltura di Wayaca Falls riba caminda grandi pa Mahuma. Un Toyota Yaris blanco a bay pasa auto y a haci cu trafico di direcccion contrario a baha for di caminda. E Yaris a bay dal den un otro pickup Chevrolet cu tabata su dilanti

. Tres ambulance a presenta na e sitio hunto cu polis di trafico. Den e pickup blanco tabata tin algun mucha chikito cu a ser controla pa personal di Ambulance. E chauffeur di e Yaris cu a causa e accidente tambe tabata keha di dolor di pecho y a haya atencion di esnan di Ambulance.



Rothmaar Coenraad ta miembro nobo di Kiwanis Club of Palm Beach



ORANJESTAD (AAN): Durante e prome siman di Januari, como custumber di Kiwanis Club of Palm Beach, e club a tene nan New Year's cocktail na la Casa del Presidente pa asina por desea otro lo mehor pa aña 2017 y tambe pa sigui aporta y duna bek na e comunidad di Aruba y su muchanan.

Alavez, a probecha di e momento unico pa instala un miembro nobo den nomber di Rothmaar Coenraad. Rothmaar no ta un desconoci den comunidad di Aruba.

Rothmaar ta Manager na AFAS Aruba y alavez tambe ta involvi den atletiek riba e isla di Aruba como un voluntario.

Pa e ultimo 3 lunanan, Rothmaar a sa di demostra di ta un persona hopi activo den e club caba y tabata un pieza primordial den e Santa Claus Event cu tuma lugar na December ultimo. E miembronan di club y partners ta desea Rothmaar y Noritza tur clase di exito como miembro di Kiwanis Club di Palm Beach.

*Pa' Colombia
nos vamos!*

Cuminsando for di AWG 560

ARUBA - COLOMBIA - ARUBA Y V.V.

Prijs ta pa persona
y ta inclui tur tax y fees.
(por varia un tiki)

FECHANAN BLACK-OUT
For di Colombia: 19 - 23 Mar
8-12 Apr, 23 Apr, 30 Apr, 28 Mei

For di Aruba: 23 - 26 Mar.,
12 - 19 Apr, 30 Apr, 28 Mei.

Fecha di compra: Jan. 23 - 28, 2017
Fecha di biahe: Feb. 8 - Jun 14, 2017
Advance Purchase: 14 dia prome cu biahe

YAMA AWOR 588-3939
of Bo agencia di biahe preferi

* Prijs ta suheto na disponibilidad.

LAN TICKET OFFICE - ROCKEFELLERSTRAAT 1D - PHONE 5883939

DRECHA MAL CIRCULACION EVITA COMPLICACION Y PERDE DEDE OF PIA

- Baha hinchamento, saca awa di pia
- Stop hinkamento y kimamento
- Alivia dolor, drecha color scur
- Stimula e nervionan asina ta drumi mihor
- Tratamento di pia diabetico, cu of sin herida



Tambe Medic pedicure,
kita cay, tratamiento di
hongos na dede di pia.
Pa un cita Telf.
5881995, 5933314
despues di 4'or. Caya
Frere Arnold 14

MEP ta indica cu nan ta birando popular bao hobennan



ORANJESTAD (AAN): Mientras demas partidonan ta den pleito, partido MEP ta den crecimiento. Mas y mas ciudadano ta realisando cu MEP ta e UNICO alternativa. Esey segun un boletin cu e partido geel a emiti riba Diabierna.

Partido MEP a lansa su

hala hubenil inoficialmente diaranson ultimo. Den su prome salida a logra un interes cu a kibra record, mas di 200 hoben a registra. Esaki a kibra tur expectativa.

No solamente e cantidad di hobennan presente tabata grandi, tambe e animo tabata halto. Hobennan cu ta bay

vota pa prome biaha cu ta interesa den partido MEP y hobennan cu a vota caba cu kier mira un cambio den nos pais. Tambe hobennan cu no

por vota ainda pero cu tin interes den politica.

Un pabien ta bay na Lider di MEP Evelyn Wever-Croes cu su vision y determinacion ta

logrando metanan grandi pa partido MEP.

Su liderasgo firme y cu curashi a inspira e hobennan pa acepta e reto aki.

Un pabien na Lyonell Dirksz cu a causa un impacto grandi cu e paso aki di lidera HOT hunto cu su crew Xavier Maduro, Derlina Kock y Luis Luna.

Un pabien na e hobennan cu a registra y cu kier yuda partido MEP y Aruba.

E hala hubenil HOT lo worde lansa oficialmente diamars dia 24 di januari den e actividad di Dia di Betico na Savaneta. Tur hoben cu kier registra ainda por haci esey dialuna dia 23 y diamars dia 24 6or na e HOT zone Savaneta ma oficina di MEP na Savaneta dilanti Wintergarden.



ACADEMIA MUSICAL "HARPA Y CUARTA"
CABUYASTRAAT 9, PONTON FUNDA : 26-03-95
CU E SIGUIENTE CURSONAN pa anja 2017

INSTRUM	CURSO	CUMINZA	DIA	HORA	EDAD
CUARTA	INFANTIL	FEB 01	DIARANZON	6.00-6.45	7-9 ANJA
CUARTA	BASICO	FEB 01	DIARANZON	7.00-7.45	ADULTO
GITARA	BASICO	JAN 31	DIAMARS	7.30-8.15	13 ANJA UP
VIOOL	BASICO	JAN 30	DIALUNA	7.00-7.45	13 ANJA UP

ESAKINAN TA E CURSONAN CU AINDA TIN LUGAR HABRI
INTERESADONAN POR YAMA NOS PA UN CITA
PA INFO: EDGARD KELKBOOM: TEL:583-0952 CEL: 594-7699

THE CASINO ARUBA

Betico Day

JAN 25

SLOT TOURNAMENT

Buy-in for \$10 and Re-buys for only \$5
Sign up begins at 5:30pm
Tournament starts at 7pm to 9pm
24 rounds GUARANTEED!
Total of \$625,- in CASH Prizes!

The Casino Aruba at Hilton. For more information call the Players' Club at 526-6930.

Opening Hours: 12pm to 4am; Tables 6pm to 4am;
Poker room 6pm to 4am; Saturday & Sunday 11am to 4am The Casino Aruba

POPO TA INFORMA Carnaval



Ayera anochi pueblo di Aruba por a goza di un concurso di tumba infantil y hubenil cu sigur no a baha cabez pa locual ta e concurso di e adultonan. Shaylee Croes, "Queen Shay" a duna sabor na e festival aki for di su salida cu "Carnaval ta gozadera. Gozadera mes e tabata cu su "Ki bo di?" y manda carnalista di un banda a e otro.

Seguidamente Quanisha Sampson "Queen Quani" bunita bisti y hopi sigur di su mes a presenta su tumba Ban Fluit e y yen di pwiet pwiet di parti su coro.

Rose Elle Sanchez tambe a deleita su publico cu "Na

Sendy Loefstop a bin sacudi



punt'i mi lenga" y e neon di su shimis ambe a resalta den su trahe bunita.

Genevan Maduro a presenta cu un bon tumba tambe y ki voz e hoben aki tin y ta un prospecto alavez. Su tumba tabata "Carnaval ta yama" y por a sinti e "ring ring, ta carnaval ta yama nos" den e tumba contestando asina tambe e "Ta ken ta ken?"

Hopi bunita tambe tabata e tumba di Alysee Bernabela "Queen Aly". Su tumba "Ta show tin" y a haya publico bibando cune y POPO a gusta e presentacion.

Esun cu cada vez cu e presenta den un concurso POPO ta keda encanta cu su presentacion ta Xenon Daal. POPO tin varios aña ta sigui e hoben aki y cada vez e ta progresando mas y mas y lo dreña su "teens" como veterano di escenario ademas asina cu e presenta su ultimo

Di 8 cantante tabata Jayvic Piar "Jay" cu tabata tin un tremendo tumba componi pa Chendell Beaumont y hoel Angel y aregla pa Raul piar. Ki debut bunita hoben aki tabata tin y el a logra tambe e premio popular di social media y ela termina na di 4 lugar.

Ganador di e premio di mas popular sinembargo a bay pa Asia Libiee cu a briya cu su bisti colorido di sapato te na headpiece. "Haci mane bo ke cu mi; controlami, kinipimi, mane bo ke" el a canta y cu saludo na su mahestad di carnaval. Asia Libiee a termina ademas na di 2 lugar y tabata Rookie of the year.

Ayshelyn Trimon, Queen Tutsee tambe POPO a goza masha hopi pa su presentacion di e tram (di



lugar y e festival aki cu su "Saluda Carnaval" y cu esaki tambe a logra baha bay cas cu e corona un biaha mas.

aña den e infantilnan. Xenon a termina na di 3 lugar y tambe cu premio di Best Costume.

futuro?) di Aruba. E tram ta core poco poco, subi e tram, ta caya nos ta bay, e tram di ambiente aki a resona den

BEST DEAL
Paradera • Tel: 582-7100
E Cas di Carnalista

Nos fin fur cos pa Carnaval!

E REFRESCO PA CARNAVAL 63

BUSTA LIVE
IN FULL COLOUR



Presidente BEER
#1 BEER OF THE CARIBBEAN

CARNAVAL

VIBE ON

DRINK RESPONSIBLY

ATC Official Distributor

Entertainment center. "Den mi tram" a haya un pluimpje grandi sigur cerca POPO.

Ezahayra Arteaga "Lill Eza"

na 8.23 or. Pero esun na su man tabata musta 3 or. "Awe nos ta bula aden y bo sa ken tin gana di bula aden?" esey tabata POPO sigur. Lill Eza



PA TEMPORADA DI CARNAVAL

Tors4us

Wilheminastraat 81 • Tel: 582-2207

a presenta bon tambe y pisa cu su holoshi. "Holoshi para pami" a parce tabata para of a core minuutnan atrasa. El a canta mas o menos un cuarto pa 9 y e holoshi di dje tabata

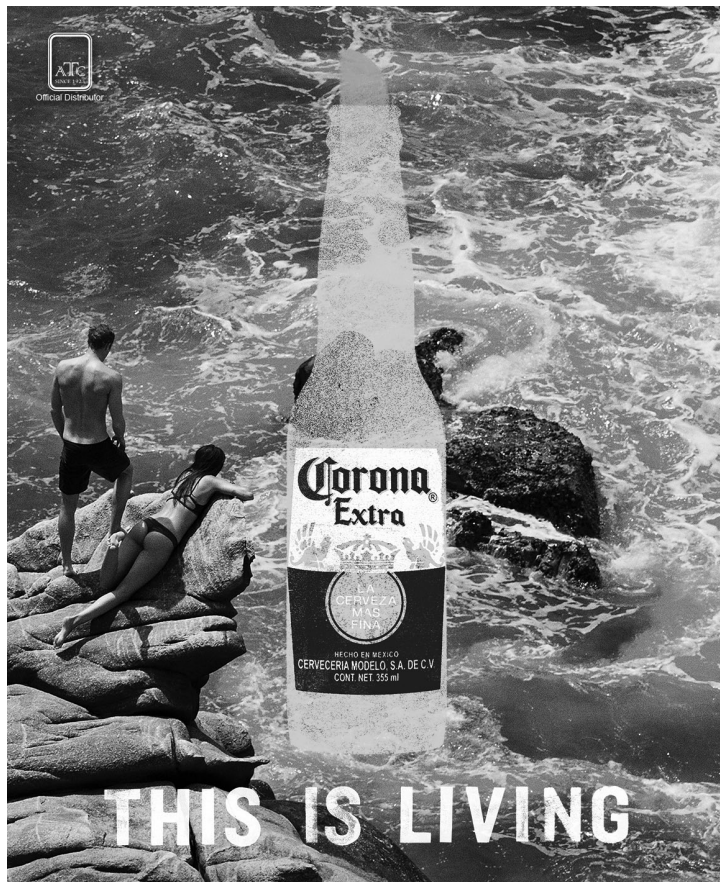
a logra e premio tambe di cantante mas popular infantil. Corda si e holoshinan tabata na ora ! El a resulta tambe e Newcomer of the year.



Awe ta den pura POPO a pasa riba e concurso aki mañan POPO ta mira kico mas por bin acerca. Ban tira un bista riba e hubenilnan. Tabata un ladies night cu tres participante cu a wanta otro duro te final cu e decision a aki. Aki Mary Jane Vrolijk "E chick briyante" a retene su titulo y a bay cu tur premio. Trahe carnavalesco, popular social media y Ganador di e concurso. "El a bisa pa duna loke e merece (esta carnaval) pero hurado a duna Mary Jane loke el a merece pa e

pueblo cu a yena di lugar di show.

Panneflek cu tambe ta un di e prospectonan grandi pa



Corona Extra

MECHO EN MEXICO
CERVECERIA MODELO S.A. DE C.V.
CONT. NET 355 ml

THIS IS LIVING



Zhaisky Kock tambe a duna un presentacion cu POPO a gusta y ta keda tira bista riba e cantante aki cu a sigui crece y un dia lo impone. "Nos tur ta ruman" tabata su tumba y el a roga pa "Ban stim'e y ban muestra mundo henter cu na Aruba tin union", el a canta y termina na di 2 lugar. E di tres puesto a bay pa Eshlaine

corona y su dia lo yega. POPO ta sigui e cantante aki tambe den varios festival. Cuidao cune den futuro.

POPO ta bay cera aki sperando di bin mañan cu mas redo of redashi of rumor of loke sea cu POPO por haya riba caya of di yamadan.



Hennessy
VERY SPECIAL

Carnival Edition
What's your flask?

Available at: **Superfood**
While stocks lasts.



E base mes di ley di cacho no a funciona na Aruba



ORANJESTAD(AAN): E ciudadano Trevor Eman a declara durante entrevista, cu ta musta cu tur hende a depende riba e ley nobo cu a worde introduci y tur hende, ta sigur a hay'e un bon ley, un bon comienzo sigur. Pero no tabata tin un follow up cun'e. Si e prome paso no por a funciona, con por bay na un di dos paso.

Dado momento en berdad kisas hopi cacho cu mester worde sacrifica, no ta e prome choice personalmente, pero

ta pensa cu mas hende por duna un man. Di con mester por reporta riba facebook, pero un hende no por dicidi di haci algo. Si un porcentahe di pueblo di Aruba dicidi di cria un cacho riba nan mes, purba di drecha nan salud, piki nan for di caya, sterilisa nan. Poco poco por yega na un solucion.

Awor aki Eman ta splica cu e lo percura pa e cacho yega na un bon salud. Probablemente e cacho lo pega y lo keda cas. E ta bay cuid'e y ta spera

cu un hende lo kier un bon cacho y e lo regala e persona e cacho. Pero un biaha mas, mester enforsa e ley di cacho. Laga di tur banda, di Gobierno, di Veterinaire Dienst, di Ministerio Publico, pa persigui e problemanan aki. Na Veterinaire Kliniek tin seis cacho den cuarentena, hopi mas largo cu mester ta. Por haci seis famia feliz cu e cachonan aki. Duna e cachonan aki un bida trankil, haci luga pa cachonan cu merece cuidu, pa asina poco

poco duna e cachonan aki su ultimo palabranan. cariño cu nan merece, tabata

Prome Minister Eman a haci bishita na Departamento di Cultura

ORANJESTAD (AAN): Prome Minister Mike Eman a haci un bishita na Departamento di Cultura pa cera conoci cu e empleadonan y tambe reuni cu gerente pa discuti plan y ideanan cu tin riba tereno di cultura cu mester wordo ehecuta.

Prome Minister Eman ta haya nos herencia cultural masha importante y ta haci tur loke ta posibel pa hiba nos cultura riba un nivel mas halto. El a trece su ideanan riba mesa durante un reunion cu gerencia y a scucha cu hopi atencion loke nan a trece dilanti. Despues di e reunion cu a dura mas di un ora, Eman a bisa di a haya cu esaki a bay den forma hopi positivo.

"Nos a repasa e temanan cu pa DCA tin prioridad na e momentonan aki. Nan ta entre otro riba tereno di modernisacion di e aspecto digital. Algo hopi importante pa un departamento cu ta comunica herencia cultural di Aruba tanto interno como

externo y modernizando esaaki por haci'e den un forma hopi mas eficiente. A haci algun trabou preliminar pa wak con yega na ideanan con modernisa henter e aspecto digital di DCA."

Prome Minister y na mes momento Minister encarga cu Cultura a bisa cu a papia riba diferente programa cu ta wordo guia for di DCA pa promove cultura di Aruba. No solamente pa loke ta fiestanan nacional, pero tambe den yuda centronan di barrio of otro plataformanan pa asina reinforsa cultura di Aruba.

"E ambiente durante e reunion tabata positivo, mi a ripara cu tin un bon organisacion aki y e empleadonan ta masha dedica. DCA ta interesa pa bin cu cursonan pa sigui inverti den e forsa humano. Pa nos como gobierno esaki ta un prioridad y nos mester wak con nos por sostene e esfuersonan di DCA. Esey tabata e enfoke primordial di e reunion cu a bay hopi bon."

Bio NUTRITION

Maca-Max

Ultra-potent once daily gelatinized Maca Root for Men and Women

30 Tablets Dietary Supplement

Activa e candela natural

Ingrediente: vitamina B, Cy E, calcium, zink, hero, magnesium, phosphorous y amino acids.

Nature's Discount®
NUTRITION CENTER

Pos Chikito
Seroe Blanco



Club di Movimiento

Do you love children?
Do you love to dance?

Club di Movimiento is seeking experienced dance teachers who love children and want to share their passion with them. Our growing studio, located in Noord, offers a flexible schedule, a supportive work environment and opportunities for personal development.

Our positive classrooms are staffed by amazing teachers who go beyond teaching dance technique to developing important life skills in students because CDM is More Than Just Great Dancing! Backgrounds in studio Jazz, Tap, Acrobatics, Street Dance/Hip Hop, Modern and Lyrical preferred. Dependability, professionalism, creativity, punctuality and friendliness a must!

To apply, please submit a CV, personal presentation video and link to a YouTube channel or video of you dancing or teaching to clubdimovimiento@gmail.com. No phone calls please.

Applications will be accepted until February 15.

Only candidates who meet the criteria and qualify for an interview will be contacted.

More Than Just Great Dancing!
Affiliated Dance Studios

Bubali 76-B | (+297)5873413 | www.clubdimovimiento.com

Na a hinca mama di su yiunan dilanti e criaturanan



ORANJESTAD(AAN): un caso serio kizas pa mama di su yiunan cu arma -- Diasabra atardi a sosode coy loco. Un tata a hinca blanco. E melding tabata



FRASA INTERNATIONAL TRADING N.V.

Gutenbergstraat 2,
Oranjestad, Aruba

Tel. (297) 582 2704 / (297) 582 3750
Fax. (297) 583 1035

Oportunidad pa trabou

Frasa International Trading N.V. ta buscando

Drivers (Masculino) cu rijbewijs di Truck

Pa join su team di professional y amabel.

Nos ta ofrese oportunidad pa crese den nos compania, salario competitivo, y bon condicionan di trabou.

Si bo ta interesa por pasa personalmente cu un potret y bo cedula na Frasa International Trading N.V. Gutenbergstraat 2.

Tambe por manda bo aplicacion via e-mail na: hr@frasaaruba.com.

Ultimo dia pa entrega aplicashon ta Diabierna 13 di januari 2017.

Bringing the world of food to you...

cu un muher a wordo hinca na Sabana Basora y e hinca den pia ta basta serio. Varios Unidad a bay cu urgencia pa e sitio. E prome unidad di Polis cu a yega tabata di San Nicolas. Presencia di Ambulance a wordo pidi y tambe slachtofferhulp pa yuda e famia principalmente e muchanan di tres pa cinco aña parce. Polis a cera e area unda e caso a sosode pa asina e departamento concerni haci investigacion. Segun informacion haya for di fuentenan Policial e homber lo tabata hunga Playstation y e mama a reclama e tata di su

yiunan pa e muchanan hunga pasobra nan kier hunga. Parce e homber su nervionan tabata halto of e forma cu e muher a bis'e a pone flip. E discusion a start y e homber a pasa man pa screwdriver Philips y hinca e muher den pia. Paramediconan a atende cune mientras cu recherche a bin tambe cu e personal di Cuerpo Tecnico. E screwdriver a keda confisca. E homber a huy den un Honda blanco prome cu e Polisnan a yega. Kizas si e muher no a core bay pidi auxilio na bisina e situacion por tabata peor ainda.



B&P/INTERFACE ARUBA N.V.
Consultancy and Training

Tackle Those New Year's Resolutions Now!

We're pleased to announce the training schedule for the months of January through April 2017. We can also provide these training sessions, as customized In-Company training.

- Administrative Assistant (February 7)
- Supervisory Skills Basic (February 7)
- Emotional Intelligence on the Workfloor (February 9)
- Practical Management (March 2)
- Effective Leadership (March 6)
- Practical Labor Law In Aruba (March 6)
- Secretarial Management (March 7)
- Warehouse Supervisor (March 25)
- Minute Taking (April 4)

facebook.com/bpinterface

For additional information and registration please contact us!
Email: bpinterfaceaua@setarnet.aw Tel : 594-5533 / 587-7850

MEP ta topa tur hende den pueblo



ORANJESTAD (AAN): MEP a emiti un comunicado den cual nan ta splica cu un grupo grandi di candidato 'pisa' di e partido a sali campaña hunto.

Usualmente e candidatonan di MEP no ta haci mucho fanfaria di nan campaña pa ningun hende no worde persigui politicamente, pero

e siman aki tabata diferente, segun MEP.

Lider di MEP hunto cu parlamentarionan Xiomara Ruiz-Maduro y Dangui Oduber y candidatonan Endy Croes, Edgard Vrolijk y Luigi Bergen tabata den barionan di Santa Cruz e siman aki.

E grupo a bishita tur barío y tur cas y segun MEP ta menciona, tur caminda hendenan ta pidi cambio.

E comunicado di MEP ta menciona cu esnan cu nan a bishita y cu a sostene e partido na mando ta indica cu ta momento pa un cambio, pasobra 8 aña pa un partido so, no ta bon. Ademas, ta tempo pa trece cambio den e prioridadnan.

Tambe e partido a informa cu esnan cu ta indesiso en todo caso ta convensi cu mester bin un cambio, y MEP ta trahando duro pa demostra cu ta MEP ta e unico alternativa.

MEP ta bishita tur barío y tur esnan cu kier ricibi nan. Esnan cu a sostene un otro partido, y esnan cu semper a sostene MEP, pasobra MEP a ripara cu AVP ta haciendo esfuersonan grandi pa influencia nan opinion, sinembargo loke nan no sa ta cu e MEP-ista ta 'ni se compra, ni se vende'.

E cambionan cu mas pueblo ta desea ta pa trece orden y respet back na Aruba.

Segun e partido geel, pa trece seguridad back. locual hopi hende no ta compronde ta di con e gobierno aki ta papia bunita, y kier haci manera tur cos ta bon. Acaso nan no ta mira e dolor den nos hogarnan debi na presion financiero, debi na falta di trabao, debi na problemanan social y problema cu droga. MEP ta bisa cu ta parse cu



gobierno di AVP a lubida riba e hendenan aki, y kier pinta un situacion cu tur cos ta bon, mientras cu cos no ta bon na Aruba.

**Felis
Dia di
Betico**

**FREE
parking for
guests**

Enjoy Betico Day at Hyatt Casino

Come and celebrate with us and get the chance to win lots of cash prizes.

Wednesday, January 25, 2017
4:00 PM - 8:30 PM



HYATT
REGENCY
RESORT

For more information about the Betico Day Promo, please contact our Players Advantage Club at 586-1234 ext. 4583. HYATT, Hyatt Hotels & Resorts and Hyatt Regency Aruba Resort, Spa & Casino designs and related marks are trademarks of Hyatt Corporation ©2017 Hyatt Corporation. All rights reserved.



DANKI MAESTRO DANIEL

Mi nomber ta MARIA TROOMP mi ta bin duna un testimonio pa maestro DANIEL cu e ta e unico cu por a judami cu mi problema cu tawata grave, mi ta un senjora di 45 anja pero mi bida semper tawata un fracaso, mi tin 3 yui cu nan ta di diferente tata, kiermen mi tawata tin 3 fracaso den mi bida, e homber nan tawata uzami y despues tirami afo mescos cu ta un cacho mi ta, mi no kier a wak yuin hende mas den mi bida, pero un senjora cu ta trahacumi haciendo limpi nan unda mi ta traha, ela wak mi asina malo cu la hibami serca maestro DANIEL, e senjora a jega di bishita maestro DANIEL caba y cu a bai bon cun ne. Mi no por a kere tin hende asina sabio manera maestro DANIEL, el bisami cu ta bruheria cu ta hasi hopi tempo caba, cu mi tawata tin un meneer, anto e senjora cu a hasie pami tawata gusta e meneer anto la hasie pa vengansa, pero ta bon tin hende manera maestro DANIEL cu a saka tur cos fei mi, danki maestro DANIEL awe mi ta biba feliz, mi tin un homber cu kier mi y ta respetami, y hasta den e luna aki mi ta bai casa, un biaha mas danki maestro DANIEL, DIOS bendicionabo y protehabo semper.

TELEFOON 5626029. 7437571

Programa di conscientisacion

Ministro a mustra cu #Stopawo ta conoce un dimension nobo den 2017



Minister drs. Paul F.T. Croes
Minister van Sociale Zaken, Jeugd en Arbeid

comunidad. Asina Minister Paul Croes a duna di conoce. Na 2014 e campaña aki a inicia bou di e titular di Asunto Social y asina a continua durante 2015 y 2016. Pa e aña nobo aki, Minister Paul Croes kier mira ainda mas conscientisacion bou di nos comunidad y kier logra esey pa medio di un campaña mas amplio y profundo.

#Stopawo ta un campaña di conscientisacion nacional cu a inicia na 2014. E meta principal di e campaña ta pa pone nos comunidad realisa e seriedad di e asunto aki y e efectonan cu abuso di mucha por tin riba e formacion di e adulto di mañan. Den 2015 y 2016 e programa a inclui mas di 40 klas unda mas di 1000 mucha a participa.

"Den 2017 mi kier mira e

programa aki den un formato nobo. Enfasis mester keda riba e consecuencianan negativo cu tin riba un mucha cu ta pasa den abuso", asina Minister Paul Croes a declara. No ta haci distincion di ki tipo di abuso. Na Aruba tin 6 tipo di abuso contra di mucha registra; Abuso Sexual, Negligencia Fisico, Negligencia Emocional, Violencia Domestico, Abuso Fisico y Abuso Emocional. Cada caso mester di su debido atencion y esey ta algo cu

Minister Croes ta traha riba dje semper. Ta percura pa tin un miho coordinacion entre entidadnan publico y fundacionnan. Naturalmente, ta miho si e abuso no tuma luga den prome instante y pesey tin atencion tambe riba prevencion. Minister Croes ta invita comunidad pa keda pendiente y sigui e desaroyo di e programa #Stopawo cu ta continua y crece den 2017. Like e pagina di comunidad riba Facebook buscando 'Stop Awo.'

ORANJESTAD (AAN): 2017 un programa ainda mas #Stopawo ta bay bira den informativo pa henter nos

R. a pidi polis intermedia pa "Luci" debolbe su pertenencianan

ORAJESTAD,(AAN); ---A presenta na warda Santa Cruz diabierna e homber di inicial R. cu a declara na polis cu e tabata diahuebs den Puebla Bar situa na Santa Cruz. E tabata sinta ta bebe cerveza y diripiente un hende muher cu yama "Lucy" a pasa man pa su celular di marca Samsung modelo S6 y mas su paki

di cigarra sin su permiso. E señora ta traha na "Recuerdo de Ella" (Baby Store) situa na Piedra Plat y segun R. "Lucy" a bis'e cu e debe "cuarenta y cinco florin" na Bar na unda e ta traha. R. no sa nada di esaki. R. kier intermediacion sino e lo entrega keho di ladroncia. Caso tin atencion di polis.

Seaport Casino

BETICO DAY

SUPER BINGO

BINGO PACKAGE: AWG 25,-
(incl. progresivo)

18 WEGA DI BINGO!

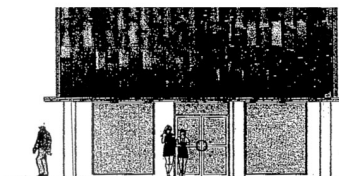
Wega 1	AWG 200
Wega 2	AWG 200
Wega 3	AWG 200
Wega 4	AWG 200
Wega 5	AWG 200
Wega 6	AWG 300
Wega 7	AWG 300
Wega 8	Progresivo
Wega 9	AWG 300

DIARANSON
JANUARI 25, 2017
Cuminsando 12'or di merdia

Wega 10	AWG 300
Wega 11	AWG 400
Wega 12	AWG 400
Wega 13	AWG 500
Wega 14	AWG 500
Wega 15	AWG 500
Wega 16	AWG 1.000
Wega 17	Progresivo
Wega 18	AWG 3.000

ESPACIO COMERCIAL RENOBA PA HUUR NA LOCALIDAD EXCELENTE SITUA DEN "CAYA GRANDI" (CAYA G.F. BETICO CROES 3 98), ORANJESTAD.

Espacio ta 240 m², full aire acondiciona, incluyendo lusnan, 3 baños y salida trasera pa Nieuwstraat. Tin posibilidad pa parking.



Pa mas informacion yama 582-1039 / 582-1040



OPORTUNIDAD PA TRABOW
S&R SECURITY SERVICES N.V
SERO BLANCO 58A

TIN MESTER DI: 10 SECURITY OFFICERS PA CASINO OF HOTEL

Exigencianan:

- Arubiano of nacionalidad Hulandes
- Educacion basico M.A.V.O., E.P.B ta necesario (mester skirbi y papia Papiamentu, Ingles y Hulandes)
- Tur persona cu solicita mester bin cu un papel di bon conducta y 1 pass photo, cedula, papel di 5 fl di registro civil, Passport
- Mester por traha tur 3 shift
- Edad entre 25 cu 50 anja
- Bon aparencia fisico (feita, cabei bon corta, sin renchi oreo etc.)
- Mester cumpli con interview cu Manager di Security na Casino

Si bo persona ta cumpli cu e rekisitonan aki arriba menciona solicita personalmente na S&R SECURITY SERVICES N.V orario di 2:00 pm pa 5:00 pm di Dialuna pa Diabierna

Direccion: Sero Blanco 58a

Telephon: 5880214- 5934964

Telefonnan di DIARIO
582 6747 / FAX 582 8551

Rene Herde: Den asunto di Refineria y CAFT

MEP ta bolbe demostra nan incapacidad y insinceridad

ORANJESTAD (AAN): Aña 2016 tabata e aña cu MEP a wordo caracteriza pa nan ausencia sistematico. E fraccion di MEP a haya e number di "parlamentarionan di warda", pasobra nunca nan tur ta bay trabou. Ora un ta bay cas e otro ta yega. MEP a hasta keda sin presenta cu henter e fraccion dia cu e ex-gobernador a tuma despedida y ora e gobernador nobo a asumi su funcion. Ora di trata e presupuesto di cada minister na november, MEP nunca tabata presente cu henter e fraccion. Dia cu Oficina di Turismo a bin duna cuenta pa desaroyo di turismo algun siman pasa, NIUN miembro di MEP tabata presente. E tabata e aña di NO BAY TRAHA di MEP.

2017 Aña 2017 ta parse di ta bay bira e aña di incapacidad y insinceridad di MEP. Apenas e aña a habri y MEP ta demostrando con nan ta bay sigui troce e berdad, crea impresionnan robez, purba bruha tera y sigui desea pa algo bay malo pa nan haya co'i papia. Apenas e aña a habri cu atrobe MEP ta purba crea e impresion cu cos ta bay malo cu e apertura di e refineria of cu tin trato preferencial den tumamento di hende na trabou den e refineria. Aparentemente MEP ta lubida cu e refineria ta wordo maneha pa un compania priva. Cu no ta gobierno ta maneha e refineria. Pero e ta tarea di gobierno pa percura pa e refineria cumpli cu leynan di nos pais y cumpli cu e contract cu nan a firma. Ta esey e ministernan mas involvi a declara bon cla e siman aki. Pero pa MEP e berdad ey no ta conta. Bruha tera ta miho cu papia berdad, pasobra



berdad no ta cumbini MEP! Pesey nos lo mester sigui tolera e trocemento di berdad y creacion di fantasianan totalmente incorrecto di MEP. Aparentemente MEP no tin e capacidad pa muestra Pueblo kico nan lo haci'e miho ni con nan lo haci esey. Nan ta obliga pa recorri na mentira y insinuacionnan sin fin.

Un otro ehempel ta e carta cu CAFT aparentemente a laga sali den publicidad pa ekibocacion. Apesar di a lesa e carta y di ta conciente cu aki no ta trata di un consejo, pero di un peticon pa mas informacion pa por traha nan consejo, tog MEP ta purba crea e impresion di cu e aña aki si finansa ta bay ta for di sla. MEP y CAFT tin tres aña consecutivo ta canta e mes un storia y ta grita cu ta bay tuma medida. E tres añanan cu a pasa, gobierno di AVP a haci net lo contrario: a cumpli e presupuesto den e normanan palabra, a bahe e deficit y a haci esey sin tuma niun medida! Al contrario, gobierno a sigui inverti den forsa di compra, den cuida esnan di menos entrada,

tuma medida manera MEP mes a haci, ta increibel. Pero e ta demostra un biaha mas nan incapacidad pa sikiera presenta miho solucion

pa cualkier tema y nan insinceridad den splica con nos pais ta desaroyando. Den e aña di eleccion aki nos no por spera nada miho di MEP!

Caminata for Santana Sabana Basora pa dam di Barbacua

ORANJESTAD (AAN)-- Diaranzon 25 di januari pa 7 'or mainta ta reuni na Santana Sabana pa caminata pa dam di Brbacua, organiza pa Stimaruba. Duracion di e caminata ta 3 ora.

E ruta cu ta bay cana tabata antes caminda di auto unda hendenan tabata coge piedra. Ta pasa banda di matanan indemico manera palo di bonchi cabay, palisia blanco y dushi, camari, cushicuri (cadushi cu ta rama) y palo di yuwana.

Ora sali for di patras di santana ta cana bay pa Baranca Halto y aki ta wak un bunita paisahe riba Pos Chikito.

Ta cana riba Cero Shidaharaca anto banda links ta wak e Cero Ricaso y ta cana bay Baranca Cora. For di Baranca Cora ta cana bay na barica di Cero Caoshiati. For di Caoshiati ta cana bay dam Barbacua.

Hiba bastante awa, fruta y come bon. Sunblock, pechi y un paalstok pa yuda cana ta recomendabel. E autonan ta keda bao di vigilancia na Santana Sabana Basora.

Bon sapato ta recomendabel y carson largo. Fl 5.- pa cubri gastonan di Stimaruba. Mucha bao di 12 aña no ta paga. Tur hende cu ta custumbra pa cana ta bon bini.

THE CASINO ARUBA

JAN 25

Betico Day

1 PM

SUPER BINGO

Join us for our SUPER MEGA Bingo and
WIN up to \$1,550,- in Cash Prizes
Win also Free Play and enjoy delicious snacks
This Bingo is only \$9 per card!

The Casino Aruba at Hilton. For more information call the Players' Club at 526-6930.

Opening Hours: 12pm to 4am; Tables 6pm to 4am;
Poker room 6pm to 4am; Saturday & Sunday 11am to 4am

The Casino Aruba

LA COMODIDAD

60 Aña

of dedication for customer satisfaction

TEL: 583-3033
CEL: 594-3133

TANKI LEENDERT 133

TA HUUR PA TUR OCASHON LOQUE BO TIN MESTER.

TA BENDE

Kawasaki 650 KLR
cu solamente
3000 miles.

Prijs: Afl.10.000,-

Call: 733-8058

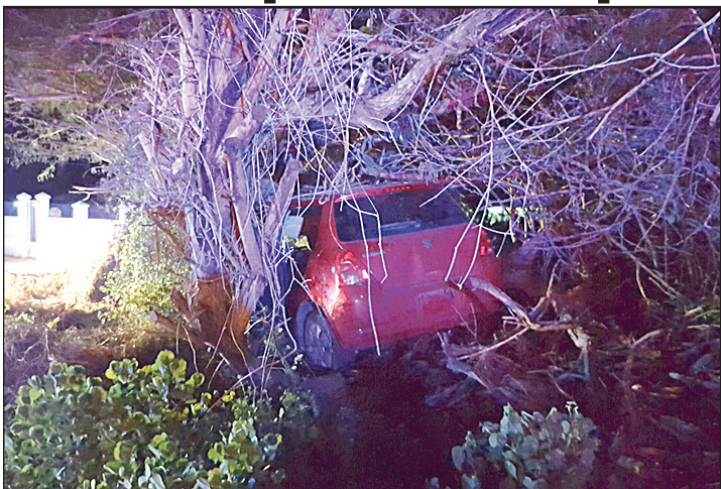
200 hoben a bira miembro di HOT, e hala hubenil di MEP



ORANJESTAD (AAN): Diaranson na Cede di MEP, e hala hubenil di MEP esta HOT (Hubentud Orguyoso y Talentoso) a tene su prome

encuentro cu esnan cu ta desea di bira miembro activo di e organizacion. Durante e anochi aki un gran cantidad di hoben a inscribi y a haya

Accidente cu hopi daño material patras di airport



ORANJESTAD (AAN): Diasabra anochi a sosode un accidente cu hopi daño material riba e caminda patras di airport. Un auto a dal den un mata y chauffeur a keda herida.

Esnan na e sitio ta sinti manera algo straño tabata sosode. Ta ser menciona cu un familiar di un alto funcionario di Cuerpo Policial tabata envolvi. Ambulance a presenta y Paramediconan a atende cu e victima. E daño material na

e auto tabata hopi. Aunke a purba tene un silencio rond di e accidente, tog prensa a yega na e sitio pa atende cu e desgracia.

E tabata riba e caminda den e area di Simeon Antonio den un zijweg hopi cerca di Ex Avis Car Rental. Mas despues e auto a wordo saca for di e pida mondi cu el a drenta y dal den e troncon causando hopi daño material na e auto tambe. E victima den e auto no tabata grave.



nan Hot T-Shirt pa asina por drenta den e programa intenso y hopi interesante na caminda pa eleccion 2017.

E entusiasmo di e hobennan tabata hopi halto y por a sinti den nan expresionnan cu nan ta desea di siña conoce mas loke ta politica. Varios pregunta a wordo haci na e candidatonan di MEP cu tabata presente cu ta un señal cu e hubentud tin su preocupacionnan. Na final di e anochi mas di 200 miembro nobo a inscribi, esaki sigur ta un bon señal cu e hubentud tambe kier mira un cambio positivo bek riba Aruba.

E peticion pa mas miembro forma parti di HOT ta grandi y p'esey ta organisa un happening dialuna 23 Januari na e Hot zone na Savaneta

dilanti Wintergarden supermarket, na e zona unda lo tin show y concierto di MEP dia 24 januari pa celebracion di dia di Betico. Desde 6pm pa 8pm por pasa inscribi y haya bo HOT T-shirt. Lo tin musica di miniteca pa trece ambiente y tambe lo tin un oportunidad pa haya sticker di Betico y cumpra bo t-shirt pa dia di Betico.

Diamars 24 januari un invitacion ta bay pa henter pueblo di Aruba pa asisti na e tremendo concierto cu Tsunami, Buleria, TBS brassband, Dj, Maykyxon Maduro, MC Robert Yeah y pa cera e anochi Jeon. Durante e anochi aki tambe partido MEP ta instala oficialmente su hala hubenil HOT. Un y tur ta bon bini.

PARTICIPACION



En coneccion cu
Dia di Betico

DIARIO

**lo no ta ariba mercado
Diaranson 25 di Januari 2017**

**Proximo Edicion:
26 di Januari 2017**

Aviso pa dia 26 Januari mester ta entregá
**Diamars 24 di Januari
prome cu 4'or pm**

Danki, Gerencia.

Alex Nieuwmeyer:

Buscando solucion pa mantene beach di Divi y Tamarijn



DIAMARS 24 JANUARY 2017
FIESTA NECHI PA HENDE NECHI



CELEBRANDO DIA DI BETICO

ROBERT SBS
&
BADU

SOUND & DJ'S BY
MEROPOLIS

ENTRADA: VVK 15 FL. NA PORTA 20 FL.

LUGAR: CLUB TRAPPERS

ORA: 9PM-3AM

OUTLET: GALLO ROJO NA SAN NICOLAS Y NA CITGO ST. CRUZ
LO TIN SECURITY PA WAK E AUTO NAN!

ORANJESTAD(AAN): Na November y December tabata tin un situacion fastioso riba e beach entre Divi y Tamarijn. Alex Nieuwmeyer ta splica cu loke nan a haci despues di e mal tempo na October, ta cu e beach na Divi tabata hopi malo, tur e hutnan a bay.

Esey a laga spuit door di Vradadero. Gobierno a yuda door di duna un vergunning pa esaki. Esaki a worde gespuit y na e mesun momento a bay den deliberacion pa un solucion permanente pa pier na Tamarijn.

Lama y e beach ta algo viviente. E ta bay y bin. No tin control riba nan y pesey un solucion permanente ta importante na Tamarijn vooral, cu tin mas tanto molester. Den e ultimo dianan den un siman di tempo a haya ola for di noordwest. Si mira e olanan parti west, e ora ta bin un bulto grandi di santo cu ta keda banda di e huki na Casa

del Mar, ta drenta e boca aki y esey ta percura pa den un solo biaha ta worde poni y na e Bunkerbar ta haya un total di 30 meter santo. Den tres dia tabata tin un beach di 30 meter. Awo naturalmente, pa wanta esaki, door di un solucion permanente. Tin un estudio andando pa mira kico ta e consecuencianan di un eventual pier den awa, loke ta bay worde haci rond mundo, pa asina wanta e santo.

Si mira na Phoenix, nan a traha 2 pier y ta haci cu e santo ta keda bon. Awor aki ta buscando pa algo mas chikito pa Tamarijn. E beach tey back na Divi y Tamarijn. Na Divi e siman aki a perde algo di santo, pero no cu e ta asina dramático.

E hotelnan awor aki ta 100% bezet pa e proximo simannan. Ta importante pa tin un bunita beach, cual por ofrece esaki na e momentonan aki.

Den un siman Flex-Team di Polis a descubri hopi atributo di usa droga



ORANJESTAD (AAN): Marihuana, artefactonan pa mula marihuana, algun piedra di cocaina, sker y cuchiu ta

entre e obhetonan cu Polisnan di Flex-Team a tuma den beslag den transcurso di e siman di dia 9 pa dia 15 di januari

ultimo. E team a efectua 184 control y a detene 7 persona den diferente districto. E detencionnan ta relaciona entre

otro cu posesion di droga y estadia sin permiso valido.

Un parti grandi di e trabao di Flex-Team ta encera e control di areanan cu ta conoci pa retonan relaciona na "samen-scholing", esta aglomeracion di hende, y negoshinan cu ta keda habri mas laat di e orario stipula den nan permiso. A atende tambe cu personanan aglomera den oranan di anochi na Eagle Beach. Aki ta topa tur siman cu gruponan cu ta para bebe na auto y toca musica cu volumen halto, y ta pidi nan pa mantene e volumen y desordo abao. Si acaso ta mira cualkier conducta cu ta lanta sospecho, polis ta controla e persona y autonan. E areanan di Manuelito's, Circle-K, Hotel Bacarat, y e casnan di pueblo na Noord, Madiki, Madiki Kavel, Bushiri, Sabana Basora y Seroe Patrishi a keda controla pa aglomeracion; a controla Lekker, De Olde Molen, Cas Casuela y +297 Restaurant pa cu cumplimiento cu orario.

Flex-Team tambe a patruya den barionan unda cu tabatin tiramento y menaza den e ultimo lunanan, incluyendo Duartestraat, Heidestraat, Arendstraat, Canastraat y Korvetstraat. Den bicindario di Budweiser Bar a controla extra relaciona na practicanan di bendemento di droga den e area.

A controla den casnan di pueblo di Bushiri, Madiki Kavel, Seroe Patrishi, Sabana Basora Noord y Noord, Duartestraat y Heidestraat. Flex-Team a cuminsa tambe cu controlnan di e parkeerplaats di The Village. Ta conoci cu diferente grupo ta para bebe bebidanan alcoholico for di nan auto. Polis ta papia cu e gruponan aki y ta pidi nan pa bandona e area. Si ta sospecha un of mas di cualkier infraccion contra nos leyman, Polis ta lista e persona(nan) y e auto. Por ehempel a detene R.G. durante patruya na The Village, despues cu a hay'e cu un saco di cocaina. Tabatin dos otro persona cune den e auto; banda di e hende homber riba

vloer a haya un saco cu marihuana y no a haya nada cerca e hende muhe. Polisnan a haya tambe dos saco un poco mas grandi cu cocaina y a detene e chauffeur di e auto.

P'afo di Euforia a controla algun persona tambe y a haya C.M. den su tas e tabatin un bala di caliber 40 y 7 saco chikito cu marihuana. El a worde deteni.

Den Avenida Alo Tromp a detene e sospechoso J.A.L.F. dilanti di Wan Boy Restaurant. Su detencion tabata pidi pa Fiscal di Ministerio Publico. E tabata papiando cu un hoben kende a cuminsa cana bay lihe ora cu el a mira Polis. E hoben, L.H., a dicidi di keda para como cu Polis tabatin atencion pa nan presencia, a cuminsa sigui'e y e otro a core bay. A haya e hoben cu varios saco chikito di cocaina den su tas. J.A.L.F. tambe a keda deteni relaciona cu hortamento. E detencion a tuma luga den Pindastraat.

E dos personanan cu a keda deteni relaciona cu nan estadia sin permiso valido, ta J.A.U.V. naci na Venezuela – den Weststraat durante di accion di listramento preventivo y J.M.L.S. naci na Venezuela – den Semeleerstraat durante di controlnan. E chauffeur di e auto den cual a topa S. no a keda deteni, pero Polis a haya dos sker cu a tuma den beslag.

Riba diabierna dia 13 di januari a detene tambe R.T.B.E. Ora el a mira polis el a actua straño, purbando di sconde algo. Den su mannan, Polisnan a haya un saco chikito cu yerba cu ta parece marihuana y un cigarra cu un yerba cu ta parece marihuana.

Ademas di e controlnan regular, Flex-Team a participa tambe na e accionnan pa mantene ordo y seguridad di forma proactivo cu Cuerpo Policial ta organiza rond di e actividadnan di Carnaval. Siman pasa esaki tabata e Parada di Blaas na San Nicolas, unda cu Flex-Team a haci controlnan den e areanan rond di e ruta di parada.



ARION
WINE COMPANY N.V.

We are a rapidly expanding wholesaler in the beverage sector in Aruba and we are looking for experienced personnel for our Administration Department.

ADMINISTRATIVE CLERK

The Administrative Clerk is responsible for providing administrative, clerical and receptionist services in order to ensure effective and efficient administrative operations.

Qualifications:

- Dependable, motivated and team player
- Knowledge of office administration
- Ability to maintain a high level of accuracy in preparing and entering information
- Computer skills including the ability to operate Quick Books, spreadsheet and word processing programs, and email at a highly proficient level
- Strong communication skills in English, Dutch and Papiamentu
- Customer service oriented.

Are you interested in the position and do you meet ALL the requirements as stated in this advertisement, do apply by sending your motivation letter and resume to amd@arionwinecompany.com by **January 31, 2017**

Poderosa India Rosa



Mentalista, Tarotista, esperitista ta haci trabao di magia blanco y preto, ta trece solucion pa bo problema di amor. Ta trece bek un ser stima te na bo pia pidiendo pordon. Ta haci laso di amor eterno y matrimonio cu e persona cu bo ta stima no importa sexo ni edad. Ta kita trabaoan haci di bruheria y ta kita tur cos malo, ta haci limpieza di cas y negoshi. India ta resolve problema di plaka y ta haci bo gana tur bet, ta cura malesa poni of natural ta kita enemigos y envidia. Unico heredero di e secretonan india y Corte India, corte negra, "las 7 Potencias", Magia Blanco, Magia Preto. Trabao garantiza, no ta faya, hunto cu bo consulta, haya un baño di limpieza gratis.

WhatsApp: 661-7471 Tel: 743-9975 / 563-3489
Haya un baño gratis pa suerte of amor.

Hit & Run y chofer burachi deteni



ORANJESTAD (AAN): Den careda di 9:30 anochi , e patruya di Playa a ser manda na altura riba e caminda di Tanki Leendert direccion RCA, caminda lo tin un auto cu ta

coriendo irresponsabel riba e caminda.

Hasta na altura di ACERO e auto Hyundai Getz shinishi lo a Hit & Run un Mazda RX8 color cora numera A-34414.

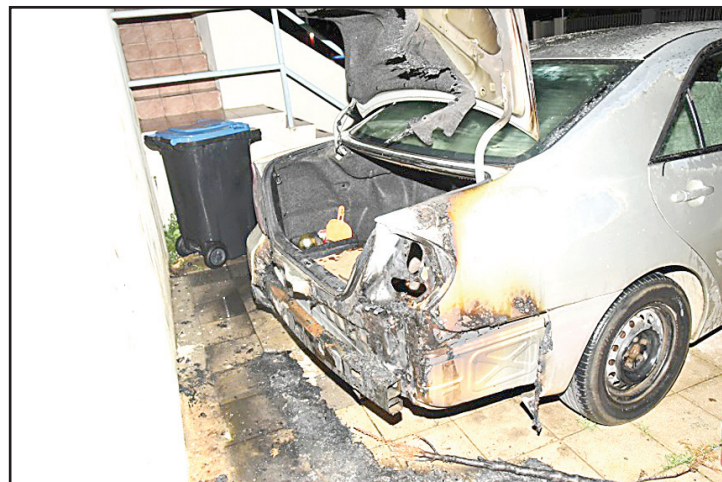
Esaki tabata riba e caminda di Tanki Leendert y a sigui direccion zuid.

Yegando na altura di veld di RCA e patruya di Playa huntu cu patruya Motoriza a logra para e auto. A bai over na detene e manehador di e Getz shinishi Kende lo ta bou di influencia di alcohol.

Mesora a manda pidi dogcatcher pa transporta e homber burachi pa warda. Daño material ta minimo, y a pidi pa takelwagen pa asina por transporta e auto aki pa warda di balashi.

Na Paradijswijk

Auto a pega candela ora cu a bay kima kerstboom



ORANJESTAD (AAN): Den careda di 2:35 AM, bisiñanan a yama meld cu tin un auto na candela den Paradijswijk. Mesora patruya di Playa a dirigi nan mes na e sitio y na yegada di patruya a constata cu patras di e auto tin un kerstboom na candela.

E candela aki a causa tambe cu e auto Toyota Camry color oro numera A-14301 a pega na candela na e parti

patras. Mesora a manda pidi brandweer pa asina paga e candela. Brandweer a logra paga e candela.

A habri e auto pa asina controla paden di e auto pa wak si no tin candela. E doño di e auto no por a kere cu su propio wowonan ora el a wak su auto na candela. Daño na e auto tabata bastante pa motiob di e candela.

A & K BROADCASTING CORP. N.V.

ta busca un 3D Graphisch Ontwerper / Video Ontwerper.
manda bo CV na info@coolaruba.com

Mustang a keda na werki ora cu Tercel a sali su dilanti



ORANJESTAD (AAN): Na e cruzada di Mamoticastraat y Scopapelstraat den Dakota a sosode un accidente basta serio. Esaki tabata un desgracia entre un Ford Mustang y Toyota Tercel. Mustang riba caminda di preferencia a mi-shi e Tercel ora esaki a cuminsa sali.

Esey nifica cu e Tercel no a duna e Mustang preferencia cu consecuencia cu e Mustang a sigui bay straight. E chauffeur a purba controla e auto pa esaki no drenta cura y bay dal den un palo cu waya di coriente riba dje.

E Ford Mustang a haya basta daño material. Ambulance a bin y asina paramediconan a trata e herido eynan mes.

Motociclista gravemente herida ora a dal cu brommer den tubonan na Spaans Lagoen



ORANJESTAD(AAN): Na haltura di Spaans Lagoenweg a sosode un accidente basta serio caminda un homber riba su Suzuki GSXR 1000 lo tabata biniendo for di direccion pabou a accidenta. Pa un motibo of otro no a coge e birada bon y a bay straight riba e beton cu ta wanta e tubonan di awa. E impacto tabata basta fuerte. E manehador mes a sigui bay cay un 12 pia mas pariba di e brommer. A pidi ambulance cu urgencia mirando cu e situacion di e

manehador no tabata muestra bon. Segun testigonan e cabayero a caba di traha mas cu diez dos ora y kizas cansancio a hunga un rol y por a haci cu el a pega sueño y no a tuma e birada corectamente. A hiba e manehador cu urgencia pa hospital door cu e no tabata reacciona. E Suzuki mes a keda tur destrui. Por a mira e tanki y asiento tambe benta algun pia mas leu di unda e accidente a sosode. A pidi TOD pa yega na sitio pa hasi mas investigacion.

Siobhan Kramers eligi como Reina di Colegio EPI



ORANJESTAD (AAN): E apoyo tabata constante. Grupo di alumnonan a aglomera di trempan, pa asina sostene nan candidata cu tur energia y dedicacion na e eleccion di Reina di Colegio EPI.

Un anochi super ameno de Aruba Entertainment Center a culmina cu e coronacion di nan reina grandi pa Carnaval 63. Tremendo ambiente tabata tin sigur y un y tur presente a goaa di e gran anochi. E resultado ta lo siguiente:

*Best Speech : Edeline Morillo
*Best Costume: Janella Henriquez
*Best Show: Siobahn Kramers
*Fotogenica: Siobahn Kramers
*Popular: Kimberly Julsing
*Congenialidad: Kimberly Julsing

*2nd Runner-up: Janella Henriquez
*1st Runner-up: Kimberly Julsing
*Queen EPI: Siobhan Kramers

Masha pabien na tur participante, specialmente e ganadornan y sin lubida e ekipo organizador. Un tremendo evento sin duda!

Na Tarabana dos Toyota a dal den otro



ORANJESTAD (AAN): Diabierna mainta banda di misa na Dakota den Shimarucustraat a sosode un accidente. Dos Toyota a dal den otro. Un Toyota Corolla y Toyota Yaris ta e dos autonan cu a dal. Un chauffeur no a paga tino cu e otro auto su dilanti a brake

y esey a causa cu el a dal su tras.

E señora den e Corolla a keda levemente herida. Ambulance cu a ser pidi pa asina Paramediconan duna asistencia. A haci un check up riba e señora. Ambos auto a haya daño material.

Dos auto a accidenta na Savaneta



ORANJESTAD (AAN): E caminda paden na Savaneta a sosode un accidente di auto. Tanto Polis di trafico y ambulance a presenta na e sitio.

A constata cu e chauffeur di e Lancer a subi e ca-

minda y dal contra di un Kia Sportage biniendo for di nort.

Esaki ta e crusada den Savaneta unda varios automobilista ta lubida cu ta yegando un crusada y mester bin cu borch di indicacion.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551

Deporte Local

Categoría Masters

Franklin Lopes a gana Copa Betico Croes 2017 den tennis di mesa



ORANJSTAD(AAN): Diamars ultimo ya caba e federacion di Tennis di Mesa a inicia cu e celebracion di e Copa Betico Croes 2017 esaki den e categoria Masters unda cu e veterano hungador di ping pong, Franklin Lopes a bira e ganador. Mester bisa despues di bon bataya Franklin Lopes y Wingchow Leong a hunga e gran final caminda Franklin a resulta triunfador di e torneo Copa Betico Croes edicion

2017.

E resultado final ta como lo siguiente den Masters: 1. Franklin Lopes 2. Wingchow Leong y 3. Alfred Leong. E Copa Betico Croes 2017 lo continua diamars 24 januari den tur categoria esaki infantil, hubenil, A klas, B klas y Open esaki cuminsando di 5pm te cu 10pm. E entrega di premio lo sigui despues di e final di e torneo.

Den su tempo, sr. Betico

Croes den feliz memoria a practica e deporte di tennis di mesa, hasta den su temporada como estudiante na Hulanda. Un bes bek na Aruba, Betico Croes a continua cu e deporte di tennis di mesa na Club Estrella. E deporte di tennis di mesa a conoce un gran temporada 2016 unda a hunga varios torneo local como tambe internacional. Den e torneo Dutch Caribbean Championship, nos atletanan di tennis

di mesa a sa na triunfo logrando tur e prome puestonan disponibel, un muestra cu e atletanan y e deporte ta bayendo den bon direccion.

Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a subsidia e eventonan deportivo en conexion cu e celebracion riba Dia di Betico. Tur aña mayoria federacion tin riba nan calendario un even-

to deportivo rond di e fecha di 25 di januari, celebrando asina e fecha natal di e gran estadistica Arubano.

Cumprando weganan di Lotto, e Loteria di Aruba bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organiza loteria, cambia bida di su hungadornan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.

Cu ayudo di Lotto

Torneo di Ahedrez “Copa Betico Croes 2017”



ORANJESTAD(AAN): Un di e federacion nan deportivo cu anualmente ta celebra nan torneo relaciona cu Dia di Betico ta e federacion di ahedrez Aruba. E aña aki, e federacion di ahedrez lo tene 3 dia di torneo esaki cuminsando diabierna

27 di januari y lo termina diadomingo 29 di januari. Lo por competi den e categorianan di U-12, U-18 y Open mientras e torneo aki lo bira tambe e prome torneo pa loke ta e calendario di actividad den e aña deportivo 2017.

Mester bisa cu diamars 24 di januari lo por cuminsa inscribi di 7or pa 9or di anochi pa e torneo aki, mientras diabierna 27 lo tin e apertura cu lo inicia pa 7.45pm den e Clubhouse Nieuwstraat 11,

Oranjestad. Riba e diaranzon 25 di januari, e U-12 group lo hunga nan torneo cuminsando pa 10or di mainta mientras e entrega di premio lo ta programa pa tuma lugar pa 2.30 di atardi. E gruponan Open y U-18 lo hunga entre diabierna 27 y diadomingo 29 di Januari unda pa 5.30 di atardi lo haci entrega di e trofeonan na e respectivo ganadornan. Lo tin 3 trofeo pa promer 3 lugarnan den U-12 Boys y U-12 Girls, 3 trofeo pa best U-18, 1 Medaya pa best U-16 y U-14 y 3 trofeo pa best 3 den Open Group. Ta bon pa bisa cu e torneo ta conta pa Rating local y pa punto di FAA. Tur aña rond di e fecha di 25 di januari, varios federacion nan deportivo ta tuma e iniciativa pa organiza nan acostumbra- do torneo Dia di Betico recor-

dando e fecha natal di Betico Croes den feliz memoria.

Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a subsidia e eventonan deportivo enconexion cu e celebracion riba Dia di Betico. Tur aña mayoria federacion tin riba nan calendario un evento deportivo riba 25 di januari, celebrando asina e fecha natal di e gran estadistica Arubano.

Cumprando weganan di Lotto, e Loteria di Aruba bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organiza loteria, cambia bida di su hungadornan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551

Deporte Local

Atleta di Karate, Robert Silva lo competi den e Open Paris Karate Championship 2017 na Paris, Francia



ORANJESTAD (AAN): E dianan 27 pa 29 di januari proximo, e karateka y alavez seleccionado Robert Silva lo representa Aruba den e magno competencia Open Paris Karate Championship 2017

na Francia. Mester bisa cu e atleta Silva a entrena hopi duro pa e competencia aki y ta wordo considera un di Aruba su miho karatekanan.

Prome cu Silva atende e

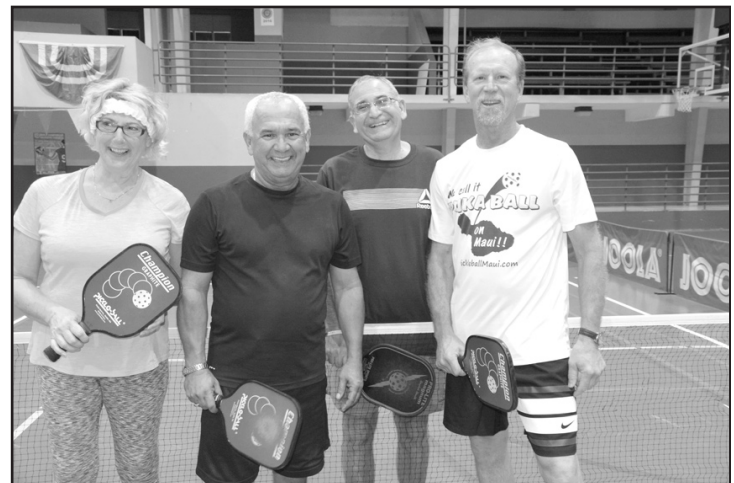
campeonato na Paris, e lo hiba un preparacion debido y alavez entrena bou guia profesional na Madrid, Spaña. E atleta Silva tin varios logro ariba su nomber e la sa na logra un prome lugar na Las Vegas, un di tres lugar den e Open di Corsow y tambe un di tres lugar den e Copa Simon Bolivar na Caracas, Venezuela.

Di aki banda nos kier a desea Robert Silva tur clase di exito den e Open Paris Karate Championship 2017 como tambe den su preparacion na Madrid, Spaña.

Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a yuda subsidia e atleta di karate Robert Silva pa cu e Open Paris Karate Championship 2017 na Paris, Francia como tambe su preparacion na Madrid, Spaña.

Cumprando weganan di Lotto, e Loteria di Aruba bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organiza loteria, cambia bida di su hungadornan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e Comision di Subsidio.

Pickle Ball ta e deporte di actualidad pa esnan di tur edad

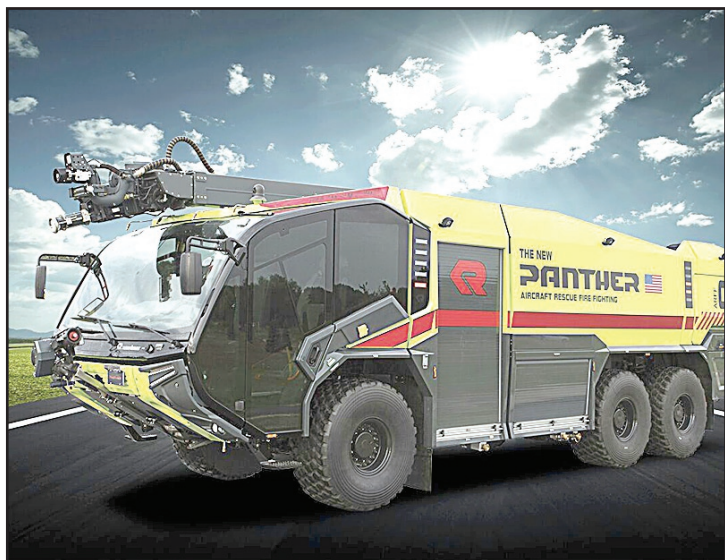


ORANJESTAD (AAN): Bo matutino DIARIO, tabata di bishita na Compleho deportivo Betico Croes, pa asina ta testigo di e weganan di Pickle ball cu a para bira un di e deportenan di actualidad y masha hopi comenta y gusta. Su sistema ta sumamente facil, ya cu e por wordo hunga entre 2 persona te cu 4 persona, dos cada banda di e cancha. Tin diferente bala cu por wordo utiliza pa cu cada partido y cada un di nan cu un peso diferente. Pickle ball ta un deporte cu no solamente ta wordo bou di dak, pero ta uno cu sigur ta percura pa hopi rato di movecion, cual ta

hopi bon pa e curpa humano y pa bo salud. Na Aruba, tin hopi turista tanto hoben como di edad, cu ta puntra unda tin practica di Pickle Ball, pa asina nan por bay practica y entre esnan cu nos por a topa na CD Betico Croes, nos a haya Towy Roxo di new hamphsire, JinuCamperbell di California, Jin canon di Tenessee, Ismail y Lisa Bagci, Sandi Cannon di Tenessee y un varios hungador procedente di Aruba mes cu tabata practicando e bunita deporte aki. President di ASU, Sr. Jerry Franca, tambe tabata presente y nos mester bisa cu Jerry ta un fuerte competidor pa cu Pickle Ball.

Relaciona cu necesidad di equipo nobo na aeropuerto

Equipo di Brandweer a bay fabrica di Crash Truck na Merca



ORANJESTAD(AAN): Comandante Edward de Cuba, di Cuerpo di bombero, a splica cu siman pasa a bay un team chikito na e fabrica di Rosenbauer. Nan a bay locual ta yama e pre-build di e truck nobo pa Brandweer Aruba. E ta necesario pasobra e ultimo truck a wordo busca na 2002. Esey ta bisa caba cu e truck mas nobo ya tin 14 aña di existencia y esey ta pone cu mester keep up atrobe cu e mesun tecnologia di e trucknan. Eynan tambe tabata tin un trayecto basta largo, pasobra no ta trucknan barata. Nan ta wordo traha special pa Aruba, pa e situacion na Aruba, pa e tempo cu tin na Aruba, e solo cu nos tin, e atmosfera cu nos tin, te na e fuel cu ta wordo uza den e trucknan. Esey tambe tabata un discusion basta fuerte pa basta largo, cu atrobe tin cu bisa, danki na Minister sr. Vos y sr. Tromp y minister Dowers, kende a bay ministeraad pa convence nan cu e placa ey ta necesario, aunke

cu e ta hopi, ta necesario pa upgrade e brandweer, pa keda cumpli cu aeropuerto, cu ta trece e turistanan y economia pa Aruba. Un truck asina ta costa den careda di 2 miyon florin pa truck. Awor aki tin un planning traha pa e aña aki cuminsa cu un y por ta den mitar di aña bay pa un di dos, pa asina tin un cobertura mas amplio y mas sigur di aeropuerto. Placa tey pa un sigur. E ora e aña aki, minister di finanzas, sr. Bermudez y tambe minister Dowers, a hinca den otro cu na cuminamento di aña lo traha riba e di dos. Parti di e tecnologia nobo tin un punta riba e dak cu ta perfora door di avion y ta paga un candela den e avion sin cu mester drenta fisicamente como bombero den e avion. Esey ta cosnan nobo na Aruba y ta nobo rond di mundo tambe cu ta cuminsa wordo existi awor aki pa tin por lo menos un di e trucknan ey den servicio pa por haci e atakenan specialisa, ora di un incidente.



CITGO Aruba Refinery has the Following Employment Opportunities:

- Maintenance Supervisor
- Financial Analyst
- IT Analyst
- Purchasing Agents / Procurement Logistics
- Process Engineer
- Logistics Analyst
- Project Manager
- Environmental Affairs Manager

For more information and to apply, please visit our website at:

www.CITGO.com/Careers

and click on Current Opportunities and select **Aruba** as your location.

NEW
LIMITED TIME

Bacon
SRIRACHA
FRIES

Spicy
SRIRACHA
CHICKEN

#TopamiNaWendys

WendysAruba

Seaport Casinos a cuminza cu e prome raffle di "Hora Loca"



ORANJESTAD (AAN): Diaranzon ultimo den Seaport Casinos a cuminsa cu e prome Raffle di "Hora

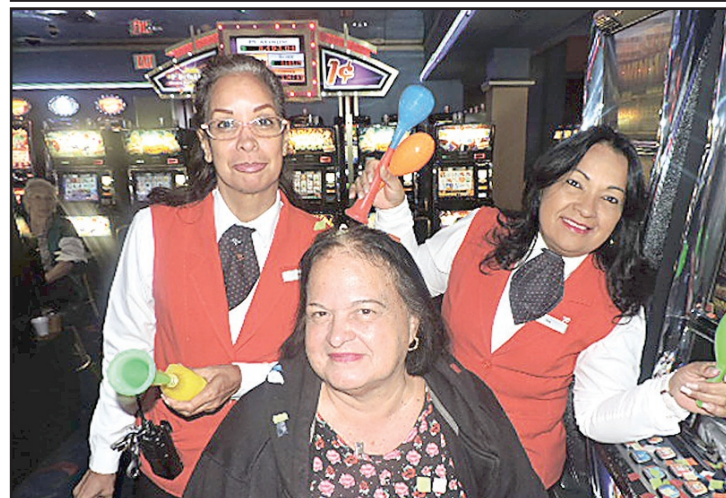
Loca" un ta reparti un totaal di \$ 18.000 na premio ! Marketing Coordinator Tirzane Cordeiro a comenta



cu e gran campaña aki tin como premio cash \$1000 - \$ 250- \$ 100- \$ 50 , Slot play \$ 200 - \$100-\$ 75 & mucho mas. Pa participa simplemente hunga cubo carchi miembrecia "The Card" asina bo tin oportunidad pa gana.

Tur diaranzon anochi cuminsando pa 8or lo surprise ganadornan hungando nan machine . Si bo no ta miembro ainda esaki ta un bon oportunidad simplemente presenta cu bo ID Valido na Seaport Casino Players Center y ricibi bo carchi miembrecia participa y gana.

Riba potret por presencia na momento cu e feliz ganador nan a ricibi nan premio for Host nan di Crystal & Seaport Casinos.



Un atardi special pa honra team U-13 di RCA Aruba Bank



ORANJESTAD (AAN): Tabata un momento special ora cu Aruba Bank a organiza un atardi special pa honra e hobennan di e team U-13 di RCA Aruba Bank, cu ta goza un biaha mas di nan patrocinio.

Na e ocasion aki tambe, a haya oportunidad pa bautisa e uniform, pa asina patrocina e equipo pa un aña mas. Esaki a socede den presencia di Tamara Waldron, Nelleke Cardenas, y demas personal atento y profesional di Aruba Bank, como

tambe Enrique Aaron y Coach Rafa di Aruba Bank.

E team tambe tabata presente y claro a goza di e treat cu nan a ricibi di Aruba Bank. Nan lo sigui haci nan best pa asina keda produci e trofeo pa e division aki di RCA.

Aña pasa nan a bira ganador di e division aki caba, y e coach como tambe e muchanan a priminti Aruba Bank cu nan ta haciendo nan best pa ripiti esaki.

E uniform di U-13 RCA Aruba Bank a wordo bautisa cu awa dushi di Aruba.



BIN DISFRUTA CU HENTER BO FAMILIA
DIA DI BETICO



LUNCH
\$22.95
per person
+15% service charge

DINNER
\$44.95
per person
+15% service charge

DIARANSON, DIA 25 DI JANUARI NA
AQUARIUS.

SITUA NA RENAISSANCE HOTEL. TA REKERI HACI RESERVACION NA 523-6156
MUCHA ENTRE 5 CU 12 AÑA TA PAGA MITAR PRIJS.

DEPORTE INTERNATIONAL

Ex hungador di infield di Major League Baseball Andy Marte ta muri den accidente na edad di 33

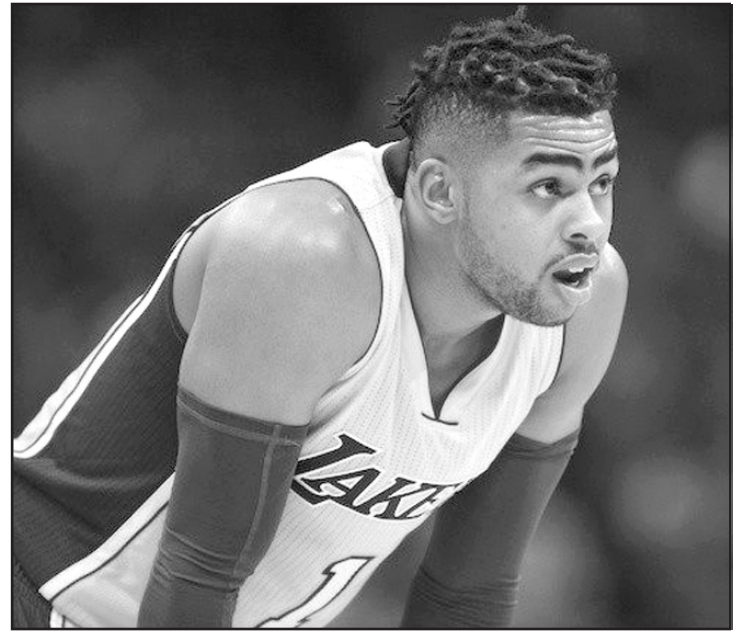


REPUBLICA DOMINICANA: Andy Marte di 33 aña, kende a hunga 7 temporada den Major League pa Atlanta Braves, Cleveland Indians y Arizona Diamondbacks, a perde su bida den un accidente di auto Diadomingo. "Palabranan no por expresa e emocionnan pa e perdida di nos cliente Andy Marte".

"El a bay mucho trempan". "E tabata un tremendo persona riba veld y pafo di veld", e agencia di Marte, J.M.G baseball a bisa riba Twitter. Marte a firma cu Braves na 2000, como un agente liber internacional. Su mihor aña tabata na 2009, ora cu el a bati pa un average di .232, cu 6 homerun y 25

careada impulsa den 47 wega. Marte a hunga solamente 6 wega pa Diamondbacks na 2014, prome cu el a firma cu KT Wiz na Zuid Korea, unda cu el a bati pa un average di .312 y el a bati mas di 20 homerun den ambos temporada cu el a hunga eynan

D'Angelo Russel ta bay perde 1 pa 2 siman door di lesion



LOS ANGELES: Guard di Los Angeles Lakers D'Angelo Russell ta bay ta pafo di accion pa 1 of dos siman, despues cu el a haya un lesion leve na su rudia drechi y tambe na su kuit. Diasabra Lakers a anuncia e diagnosis, despues cu el a hasi un examen di MRI. E ta bay wordo re-evalua den-

tro di un siman. Russel a wordo lesiona durante e di dos posesion di e triunfo di Lakers riba Indiana Pacers Diabierna. Su pia a slip ora cu e kier a cambia di direccion. Russel e temporada aki tin un average di 14.3 punto, 4.4 asistencia y 3.7 rebounds.

Federer ta gana pa yega quart final di Australian Open



AUSTRALIA: Roger Federer ta muestra di ta bek den bon forma. E tenista Suizo Diadomingo a logra pasa pa ultimo 8 di Australian Open, despues di gana Kei Nishikori. E 4 biaha ganador di Austra-

lian Open a gana e Japonés cu e score di 6-7, 6-4, 6-1, 4-6, 6-3. Despues di un impresionante triunfo riba Tomas Berdich, Federer a demostra su clase un biaha mas Diadomingo. E tenista a perde e prome set

y e di 4, pero den di 5 set el a domina. Den quart final Federer di 35 aña ta bay topa cu Mischa Zverev, kende a elimina number 1 di mundo Andy Murray.

Zverev ta elimina Murray



AUSTRALIA: "Esaki ta un decepcion hopi grandi", Andy Murray a bisa despues di su derota sorprendente contra e Aleman Mischa Zverev. "Mi kier a yega hopi leu aki, pues mi a keda hopi desapuntá", el a sigui bisa. "Mi ta duna tur elogio na Mischa, kende tabata tremendo

awe". "E tabata serve hopi bon y tabata tin hopi bon reflex den parti final di e wega", segun Murray.

E wega a caba 5-7, 7-5, 2-6, 4-6 y awor e ta bay enfrente Roger Federer den quart final.

DEPORTE INTERNATIONAL

Hulanda cu un infield hopi solido pa World Baseball Classic



HULANDA: E seleccion Hulandes cu internacionalmente ta wordo yama 'The Kingdom of the Netherlands' den cada un di nan aparicionnan na World Baseball Classic a mehora nan mes y e biaha aki nan ta bay purba avanza mas leu ainda cu e rond di campeonato di 2013. Pa e WBC di 2017 Hulanda ta bay tin un infield cu ta inclui e hungadornan di Major League segunda base Jonathan Scoop

y shortstop-nan Didi Gregorius, Xander Bogaerts y Andrelton Simmons. Un di e shortstops muy probablemente lo bay hunga tercera base. Pa loke ta pitcher, Hulanda ta bay tin ex pitcher di major league Rick van den Hurk y closer di Los Angeles Dodgers Kenley Jansen. Hulanda biaha pasa a gana 4 wega y a termina na di 4 lugar di e torneo y quizas e

biaha aki nan por yega mas leu, yuda sigur pa Bogaerts, kende dos temporada consecutivo tabata e shortstop di American League cu mihor a bati y yuda tambe pa Schoop, kende temporada pasa a bati 25 homerun. Pa loke ta defensa ambos hungador ta hopi bon, mientras cu Simmons ta excelente, ganando dos gold glove na short stop.

Leonard ta anota 41 punto y Spurs ta gana Cavaliers 118-115



CLEVELAND (AP): Diasabra despues di e wega, Kawhi Leonard a kita e saco di ijs for di su man, Manu Ginobili a cana manca atravez di e locker room di San Antonio Spurs sintiendo dolor di lomba, pero nan tabata contento, pasobra nan a logra un bon triunfo riba campeon di NBA di temporada pasa Cleveland

Cavaliers. Leonard pa prome biaha den su carera a anota 41 punto, LaMarcus Aldridge a contribui cu 16 punto y 12 rebounds y San Antonio a logra gana Cavaliers 118-115. Esaki apesar cu despues di prome quart di wega Cavaliers tabata gana pa 11 punto. E wega tabata empata y nan

mester a bay overtime. Den overtime David Lee a contribui bon pa Spurs y a caba cu 14 punto. San Antonio awor tin un record di 18-4 pafu di cas. LeBron James y Kyrie Irving cada un a anota 29 punto pa Cleveland.

Pitcher di Royals Yordano Ventura ta muri den accidente di auto na edad di 25



KANSAS CITY: Pitcher di Kansas City Royals Yordano Ventura a muri Diadomingo den un accidente di auto na Republica Dominicana, na edad di 25. Ventura den 94 aparicion pa Royals di 2013-16, a bay 38-31. E noticia tragico a wordo confirma pa su agencia ISE Baseball y Royals.

“Ta cu un curazon pisa y kibranos ta confirma fayecimento di Yordano Ventura”, segun vice presidente di comunicacion di Royals Mike Swanson. Ventura tabata un parti importante di e rotacion di Royals durante ultimo añanan y na 2015 ora cu Kansas City a gana World Series, e tabata tin un record di 13-8.

Griezmann ta rescata punto pa Atletico Madrid



SPAINA: Diadomingo Atletico a logra bay cas cu un punto, danki na un tremendo gol di Antoine Griezmann. Despues cu Atletico a bay ariba 1-0, Bilbao a domina y a bay ariba 2-1. Den parti final di e di dos mitad di wega Griezmann a anota un gol for di 25 yarda pa logra e empate di 2-2.

E prome gol di Atletico a wordo anota pa Koke ya caba den di 3 minuut. Den di 42 minuut Inigo Lekue a empata e wega 1-1. Den di 56 minuut un biaha mas Bilbao a bay ariba 2-1 door di un gol di Oscar de Marcos. Griezmann a anota su gol den di 80 minuut.

Noticianan for di Hulanda

Homber ta herida yiu muher y despues ta comete suicidio



HALFWEG: Halfweg den Haarlem den Noord-Holland a wordo spanta pa un drama di famia. Un homber di 41 aña a herida su yiu muher seriamente,

despues di cual el a tuma su propio bida. E mama den Beatrixstraat a keda ileso y por a bay hospital cu su yiu muher. Eynan e yiu muher ta brin-

gando pa su bida. Recherche a cuminsa un investigacion. Te ainda e motibo pakico e homber a hasi locual el a hasi no ta conoci.

Hendenan na varios lugar na Hulanda a cay den ijs



UTRECHT: E federacion di schats na Hulanda KNSB, ta hayando mensahenan for di varios caminda na Hulanda, di hendenan cu a cay den ijs, unda cu servicionan di emergencia mester a drenta den accion. Na diferente caminda hen-

denan a bay schats riba ijs natural, apesar di advertencianan di clubnan di ijs. KNSB den e dianan aki ta mantene e advertencia, pa hendenan no subi riba ijs natural ainda. "Incidentenan grandi afortunadamente nos no a wak ain-

da, pero e hendenan mester tene cuidao, pasobra e ijs por cuminsa bira peor, door di e hecho cu e temperatura ta subiendo". Esaki segun e coordinador di ijs natural di KNSB Ramon Kuipers.

Salud di Tijn, kende a recauda 2,5 miyon euro cu su accion di pinta hunya, ta bayendo atras



HULANDA: E salud di Tijn di 6 aña, kende na December a logra recauda 2,5 miyon euro cu su accion di pinta hunya pa Serious Request, a bay atras. Esaki su tata a meld den un update di e website di 3FM Serious Request. E mucha homber di Brabant ta sufri

di cancer terminal di cerebro (DIPG) y muy probablemente tin no mas cu 1 aña pa biba. E mucha homber cu curazon grandi a bin cu e idea di pinta hunya pa placa, pasobra e kier yuda muchanan di otro paisnan cu ta den necesidad grandi.

Detenido ta comete suicidio



AMSTERDAM: Den su cel den un compleho di cel na Amsterdam, un detenido di descendencia Zuid-Europeo e fin di siman aki a comete suicidio. E homber a wordo haya morto Diadomingo atardi, ora cu wardado-nan di preso a bay trece su lunch pe.

Nan a purba di reanima e preso, pero esaki no a yuda. E homber tabata deteni desde Diabierna. E no a duna ningun señal cu e tabata tin cualkier problema, segun polis. No ta conoci pakico el a wordo deteni.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551

Noticia Internacional

Consul Mexicano na Barcelona, implica den caso di remedinan falso a pidi su renuncia



MEXICO: Consul di Mexico na Barcelona, Fidel Herrera Beltran, kende recientemente a wordo denuncia pa supuestamente suministra remedinan falso na pacientnan di cancer mientras e tabata Gobernador di Veracruz, a presenta su renuncia irrevocable, Secretaria di Relacionnan Exterior (SRE) a informa. Herrera a “presenta su renuncia irrevocable den fin di siman”, SRE a indica y a añadi cu e ex Gobernador a asumi e titulo di consul dia 19 di October di 2015. E institucion no a duna mas informacion.

Dia 17 di Januari pasa, Gobernador di Estado di Veracruz, Miguel Angel Yunes, a denuncia cu su antecesornan Fidel Herrera y Javier Duarte, e ultimo fugitivo di Husticia, a cumpra y a suministra remedinan falso di tratamiento di quimioterapia pa pacientnan di cancer, cu tabata inclui varios mucha. Den un entrevista, Yunes a revela cu cumplimiento di remedinan falso a cuminsa durante gobierno di Herrera (2004-2010) y a wordo descubri cu Duarte (2010-2016), kende a mantene e practica.

E Gobernador a anuncia cu e lo presenta denunciacion penal contra Herrera y Duarte, kende aña pasa a huy for di Husticia pa no enfrente acusacionnan di delincuencia organiza y labamento di placa. Duarte a wordo expulsa na October di 2016 di Partido Revolucionario Institucional (PRI), partido di presidente Mexicano, Enrique Peña Nieto.

Departamento di Salud a informa dia 18 di Januari, cu Comision Federal pa Proteccion contra Riesgo Sanitario (Cofepris) lo investiga supuesto uso di remedinan falso na pacientnan cu cancer na Veracruz.

Hulanda a aresta 7 sospechoso di horta diamantenan



DEN HAAG, Hulanda: Autoridadnan Hulandes a detene siete persona na Amsterdam y Valencia sospechoso di participa den un atraco multi-millonario di diamante 12 aña pasa. Den un comunicado, po-

lis militar a informa cu cinco homber y dos muher a wordo deteni den fin di siman pa ta sospechoso di colabora den atraco arma y labamento di placa.

Dia 25 di Februari di 2005, atracadornan arma a secuestra un vehiculo blindado den un area di seguridad di Aeropuerto Schiphol di Amsterdam y a bay cu diamantenan balora den mas di 72 milyon dolar.

Parti di e lot a wordo recupera rapidamente, pero autoridadnan Hulandes a calcula cu ainda nan ta buscando diamantenan balora den mas di 43 milyon dolar.

Polis a bisa cu e siete sospechoso, tur Hulandes, a wordo localiza cu base riba informacion y investigacionnan nobo.

Trump a contesta riba Twitter contra marchanan di diasabra



WASHINGTON: Presidente di Merca, Donald Trump, a contesta riba Twitter contra marchanan di diasabra, cu a tuma lugar den varios ciudad di e pais y a puntra: “Di con e hendenan aki no a vota?”.

“Mi a wak e protestanan di ayera, pero bao impresion cu nos a caba di tin un eleccion. Di con e hendenan aki no a vota?”, Trump a indica den su cuenta personal di Twitter, cu e ta sigui uza apesar cu e tambe tin e cuenta oficial asigna na e presidente (@POTUS).

Trump a señala, ademas, riba su tweet cu celebradnan cu a participa den e marchanan aki, entre nan cantante Madonna y Alicia Keys, actriz Scarlett Johanson, Ashley Judd y America Ferrera, y cineasta Michael Moore, “a dañá gravemente e causa”.

Marcha di Hende Muhernan a tuma lugar diasabra pa manda un mensahe di resistencia contra Presidencia di Trump den 670 ciudad di e pais, cu un asistencia di mas di un milyon di persona, y den otro 70 rond mundo.

E marcha di Washington a supera tur expectativa, cu mas di mey milyon di

manifestante, y a bira un di e concentracionnan mas masal cu a yega di tuma lugar den capital Mericano. Sin cifranan oficial pa compara, datonan di metro di Washington a demostra cu tabata tin mas usuario riba diasabra mainta pa acudina e marcha compra cu esnan cu a bay atende hura-mentacion di Trump.

Ademas, potretnan aereo saca pa National Mall durante marchanan a mostra multitud mas grandi congrega compara cu hura-mentacion.

Durante su bishita riba

diasabra na base di CIA na Langley (Virginia), Trump a acusa medionan di prensa di gaña riba cifranan di asistencia di su ceremonia presidencial.

Trump a bisa cu prensa ta “entre sernan humano mas deshonesto di tera”, indicando cu e multitud presente durante su ceremonia tabata “parce” entre un milyon y 1,5 milyon di persona, y cu medionan a mostra potret y videonan di “un tereno na unda practicamente no tabata tin hende”.

Poco despues di declara-

cionnan di Trump, vocero nobo di Cas Blanco, Sean Spicer, a denuncia den su prome conferencia, visiblemente rabia, riba intencionan di algun medio pa “minimiza apoyo enorme” cu tabata presente den ceremonia.

Gobierno di Trump ta bay haci cu prensa “rindi cuenta”, ya cu “pueblo Mericano merece algo mihor”, Spicer a subraya den un tono desafiante desde podio di sala di prensa di Cas Blanco y sin acepta preguntanan.

Noticia Internacional

Davos a duna un bista inkietante di un orden mundial nobo

DAVOS, Suiza: Imagina un mundo na unda relacion y rolnan cu a defini orden global di ultimo 75 aña ta cambia completamente.

China comunista ta campeon mundial di comercio liber y globalizacion. Merca a bira lomba na balornan liberal y a busca un acercamento cu Rusia. Y Europa, rechaza pa Washington y London, a acerca Peking pa yena e bashi.

Bonbini na Foro Economico Mundial di Davos edicion 2017. Esaki no ta un soño. Esaki ta, of por ta, e realidad nobo di un mundo sacudi pa turbulencianan economico y geopolitico cu no a wordo mira por lo menos desde caida di Muraya di Berlin, posiblemente desde Segundo Guerra Mundial.

Den ultimo añanan, e reunion anual di lidernan, presidentenan ehecutivo di companianan grandi y bankeronan cu ta tumanando lugar den Alpes Suizo a mantene un perfil abao pa motibo crisis sucesivo,



especialmente di naturaleza financiero, cu a tuma lugar alrededor di mundo.

Pero e aña aki tabata tin un sensacion cu algo hopi mas grandi ta tumanando lugar. Politica global ta generando un incertidumbre profundo, y cu por anuncia un regreso di un mundo mas hostil y dificil defini pa interes propio nacional.

“Cautelosamente pesimista” segun Robin Niblett, director di centro di estudio Chatham House, cu sede na London, a describi actual estado di animo

global, mientras cu director di politico exterior di Union Europeo, Federica Mogherini, a papia di un paradigma nobo den politica exterior.

“Nos a custumbra cu amistadnan, sociedadnan natural basa riba balornan y historia y probablemente nos ta drentando den un fase na unda nos lo ta mas pragmatico, transaccional, algun por bisa impasible”, el a bisa.

Presidente di China, Xi Jinping, a acapara miradanan na Davos cu un dis-

curso cu a laga bon cla cu Peking ta ansioso di yena cualkier bashi den liderazgo mundial cu surgi cu yegada di Donald Trump na Cas Blanco.

Su discurso a defende globalizacion, comercio liber y multi-lateralismo- tabata diplomatico y oportunista. “China a probecha oportunidad”, un alto funciona-

rio di Comision Europeo a bisa. “Nan a desaroya un conocimiento profundo di nos den ultimo 10 aña, y nan sa exactamente con pa ahusta nan mensahe na un audiencia occidental cu ta bruha pa motibo di Brexit y Trump”.

“Di cualkier manera cu nos ta wak, UE y China mester lidera cambio di clima”, e funcionario a agrega. “Si nos kier mantene un modelo economico mundial basa den apertura y comercio liber, por wordo lidera pa Union Europeo y China si nos haci esaki cu inteligencia”.

Esaki ta un mundo nobo, Niblett a bisa, na unda Europeanan ta wak Rusia como un menaza y China como un oportunidad, mientras cu Trump ta wak di otro banda: Peking ta un menaza y Moscu como un oportunidad.

Mexico a repatria 91 Cubano despues cu Merca a elimina politica di migracion



Mexico a repatria 91 Cubano cu tabata ilegal den e pais, den transito pa bay Merca, e prome grupo cu a wordo manda bek nan pais despues cu Washington a elimina migracion ilegal desde e isla.

“Ta trata di prome Cubano repatria desde Mexico despues di eliminacion firma pa ex presidente Barack Obama, dia 12 di Januari, di politica conoci como pisanan seco/pia muha, cu tabata permiti Cubanonan cu logra yega e pais pa keda Merca”, segun prensa local.

Ta trata di 20 muher y 71 homber cu a yega Estado

Mexicano di Chiapas, den un intento pa drenta Merca ilegalmente, y a wordo manda bek pa autoridadnan migratorio di Mexico. Instituto Nacional di Migracion (INM) di Mexico a indica cu e Cubanonan a wordo repatria via aereo, den virtud di acuerdonan bilateral entre ambos pais. Politica di pia seco/pia muha, vigente desde 1995, tabata privilegia Cubanonan cu tabata yega ilegalmente na Merca cu residencia y facilidadnan laboral, pa acoge na Ley di Ahuste Cubano di 1966, cu ainda ta vigente.

Chile a pidi ayudo pa combati peor candela forestal den 50 aña

SANTIAGO: Gobierno di Chile a pidi ayudo internacional pa combati peor candela forestal di ultimo 50 aña, cu a obliga declara estado di catastrofe den zonanan afecta pa candela den medio di un ola di calor intenso cu ta azota parti di e pais.

Corporacion Nacional Forestal (Conaf) a informa cu nan tabata trahando cu 26 candela activo den centro y zuid di Chile cu a consumi mas di 100.000 hectareo, un den localidad di Pu-

manque, zuid di e pais.

Desde municipio cercano di Pichilemu y Paredones mas di 200 persona a wordo evacua, mientras algun residente a yuda bomberonan den combate di candela, cu ya caba a laga varios cas destrui.

“E candela cu nos ta enfrenta claramente ta pa motibo di un situacion ola di calor den e pais”, segun director di Conaf, Aaron Cavieres.

Pa motibo di e desaster, Gobierno Chileno a solici-

ta apoyo di gobiernonan di Mexico, Merca, Argentina, Canada, Brasil, Uruguay y Peru. Ademas, Conaf ta purbando di huur mas equipo den extranhero pa combati e candela.

Un periodo di diez dia sigui di temperatura inusualmente halto den e zona, hunto cu biontonan fuerte y poco humedad, a crea un escenario ideal pa propagacion di e candela, autoridadnan a splica.

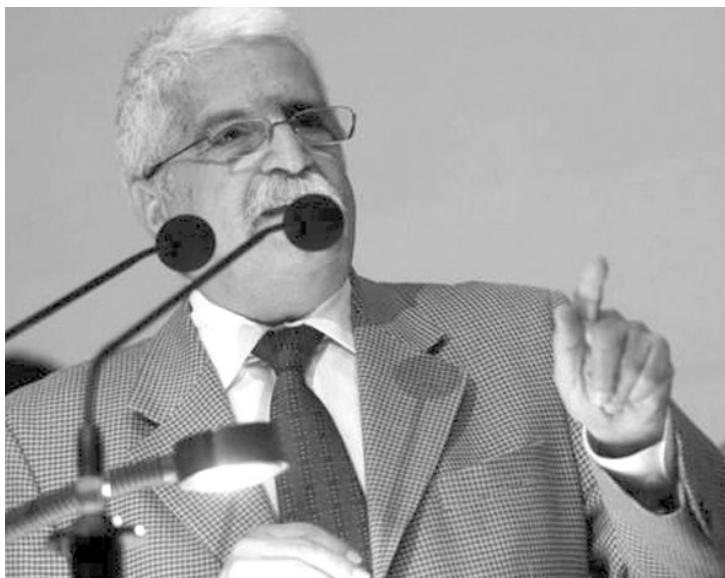
Presidente Michelle Bachelet a instrui Ministerio di Interior pa decreta e zona afecta pa catastrofe y estado di catastrofe.

Estado di catastrofe ta permiti Estado dispone mas facilmente recursonan pa dedica nan na combate y atencion di efecto di un desastre.

Departamento Meteorologico di Chile a emiti un alerta pa “eventonan extremo di temperatura” den zona centro y zuid di e pais.



Noticia Internacional



CARACAS: “Den pleno uso di mi poder y como hefe di Estado di Republica Bolivariano di Venezuela, mi a dicidi designa como presidente di Banco Central di Venezuela (BCV), e economista Ricardo Sanguino”, segun presidente di Republica, Nicolas Maduro, a bisa durante transmision di su programa di television, kende a pidi impulsa un etapa nobo di entidad financiero contra mafianan interno y internacional cu kier golpea moneda Venezolano.

DIARIO Telefon 5826747 /
Fax 5828551
Tipline 5822239

India: Por lo menos 32 morto, 50 herido den accidente di trein

NEW DELHI, India: Por lo menos 32 persona a fayece y otro 50 a resulta herida despues cu un trein di pasahero a sali for di rails den zuid di India, e ultimo tragedia den problematico red di trein di e pais.

Siete vagon di Hirakand Express a sali for di rails alrededor di 12’or di madrugada di diasabra y algun a cay riba un convoy di mercancia cu tabata den via paralelo, segun gerente regional di servicio, Chandralekha Mukherji.

Equiponan di rescate a purba di habri vagonnan destrui diadomingo mainta cerca di estacion di Kuneru, den distrito di

Vizianagram di Estado di Andhra Pradesh. E trein tabata cubri recorrido entre Jagdalpur, den region di Chhattisgarh, y Bhuvaneswar, na Orissa.

E cantidad di victima por aumenta ya cu hopi hende ainda ta pega den vagonnan, segun J.P. Misra, vocero di prensa di East Coast Railways. E accidente ta bao investigacion.

Nan November, 146 persona a muri despues cu un trein di pasahero a sali for di rails cerca di Kanpur, na Uttar Pradesh, den accidente mas fatal den menos di cinco aña.

Red ferroviario di India ta e di tres mas grandi di mun-

do, pero ta hopi deteriora pa falta di señal y sistemanan di comunicacion moderno ademas pa mal mantenimiento di camindanan.

Alrededor di 15.000 persona ta fayece cada aña den accidentenan di trein, segun un informe gubernamental di 2012. E peor a tuma lugar na 1981, despues cu un trein a cay den rio Bagmati, den noord di e pais, matando casi 800 persona. Aña pasa, Prome Minister Narendra Modi, a priminti inverti 137.000 miyon di dolar den proximo cinco aña pa moderniza red ferroviario, cu ta wordo uza pa alrededor di 23 miyon di pasahero pa dia.



Rebeldenan Sirio ta prepara pa dialogo cu gobierno

ASTANA, Kazajistan: Delegadonan di grupo rebelde Sirio a reuni diadomingo na Kazajistan prome cu nan cuminsa cu negociacionnan cu representantenan di gobierno pa loke lo ta prome contacto entre tur dos banda den un aña. E prome punto den agenda ta reforza tregua logra luna pasa y alivia sufrimento di civilnan den medio di guerra civil di e pais.

Combersacionnan den capital di e pais, Astana, ta wordo intermedia pa Rusia, Iran y Turkia y ta e intento mas recien di pone fin na un guerra cu segun calculonan a laga mas di 400.000 morto y a obliga mas di mitad di e poblacion pa bandona e pais.

Enviado di Nacionnan Uni pa Siria, Staffan de Mistura, a participa den conferencia cu despues lo facilita ne-



gociacionnan di indole politico na Februari na Ginebra. Gobierno Mericano no ta directamente involucra debi na “exigencianan di transicion politico”, segun Departamento di Estado, pero lo wordo representa den e conferencia pa Embahador Mericano na Kazajistan, George Krol.

Delegacion opositor, cu a yega Astana riba diadomingo, ta forma pa varios figura rebelde lidera pa Mohamad Alush, di poderoso grupo yama Eher-

cito di Islam. Gobierno Sirio ta mandando nan Embahador den Nacionnan Uni, Bashar Ja’afari y delegadonan militar.

E prioridad ta pa cumpli cu tregua logra cu ayudo di Rusia y Turkia luna pasa. E tregua a reduci nivel di violencia pero combate a persisti den varios parti di e pais.

“Si nos logra esaki, e ta bay yuda den proceso politico”, segun Yahya al-Arabi, vocero di delegacion opositor.

Espana a aresta 16 persona pa trafico di droga y armanan

MADRID: España a aresta 16 persona cu ta inclui ciudadanonan Hulandes, Spañ, Colombiano, Brasilero, Belga, Chileno y Maricano, bao sospechoso di forma parti di un organizacion criminal di trafico di droga y arma, autoridadnan a informa.

Funcionarianan no a speci-

fica ki dia nan a realiza e arestonan of confisca e armanan, pero investigacion a cuminsa na 2015.

Polis a informa cu e organizacion a intercambia armanan pa droga, incluyendo marijuana, hashish y cocaína, cu despues tabata wordo manda Hulanda.



Pa chica Pos - Habri Tuberia y WC
Servicio liho y confiabel.



CYCLONE
Septic Tank Service

Tel: 564 0607 / 734 0607.

WINDSHIELD
Repair, Replacemen
Protector

GLASS PA AUTO
583 6495 / 5833495

Trim Line Design

Morgenster 72

Torres
Chica pos Septic tank
Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
Tel: 588-7805 Cel: 593-9534

TA HUUR
Apartment na
Schotlandstraat,
pa dia, pa siman y pa
luna. Cel: 594-4945

Tereno limpi cu bobcat
pa Afl. 90,=
pa ora, tira
sushi afo
y ta bende santo,
graniet na bon prijs.
Jama 745-9802.
Nos ta haci delivery di materiaa.

TA BUSCA
PA CUMpra
autonan kibra Hyundai Accent 2012
bai ariba.
Mitsubishi Lancer 2010 bai ariba.
Toyota Hilux 2007 bai ariba.
Cel: 561-2497 / Whatsapp 560-5793.

TA HUUR
nice apartment di un camber,
sala, cushina apart, baño apart.
Cable wifi, awa inclui.
Coriente ta apart (prepag).
Tel: 587-5304. Adres: Noord 36-B.

AIRCO
"Special" pa servicio di airco
Inverter solamente Afl.95,- y
split unit solamente Afl.85,-
SERVICIO LIHER Y
GARANTIZA. (TECNICONAN
CERTIFICA) 7407158 / 7416210

TA HUUR
UN APARTAMENTO STUDIO
MUEBLA FL.600.-
P/L MAS DEPOSITO FL.600.-
AWA Y CORIENTE NO TA INCLUI.
SITUA DEN ORANJESTAD
HENDRIKSTRAAT 7
YAMA CEL. 594-4368

SERVICIO SEPTICO

ecotech
aruba

- Residencial & Comercial
- Servicio Rapido
- Servicio Profesional, Confiabel y Garantisa

* Prijs di Awg. 65,- te max. di 7 m³
* Prices based on 3.5% BBO BAZV.

YAMA NOS NA: info@ecotech.aw
582-4684 www.ecotecharuba.com

Like Us On Facebook

Nos ta Acepta ATM ora di duna septic service

LUJAN
Septic Services
CHICA POS!
Tel: 592-8366 / 588-6877

Glassco

- Glass & mirrors cut to size and shape
- Polishing, drilling & glass replacement services
- Fast service

Tel. 583-4784
Caya Betico Croes 162 B

La Rosa
CHICA POS
Pa servicio di habri tuberia, area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba

Ta Busca-Job opportunity
Operator - Diesel
Mecanic pa Loader- H.E.
cu experiencia.
Info, jama 741-5640
CCBS NV -Rococo Plaza
Tanki Leendert

Nos ta haci tur tipo di trabou di construction y esey no ta tur, nos ta coba fundeshi, pool, pos y haci limpi tambe.
"Nos ta drecha dak"
Yama nos na 593-5740 / 594-8673.
Tuma bo desishon y nos ta haci pabo.

AUTO + HERO BIEU
Nos ta haci servicio di recohe auto bieu pa Afl. 35,=
També nos ta recohe frigidaire, stoof, wasmachine, tv pa Afl. 10,= y bateria, airco, microwave etc. pa Afl. 5,=. Yama nos na tel: 561-4297 of 561-5179.

CURA LIMPI LIMPI
Nos ta chapi, lanta sushi, corta mata, spuit veneno, tur trabou di cura na bon prijs y bon servicio. També nos ta haci bon trabou di constrection. Arubiano trahado. Yama nos na 592-5766.

PROMOCION
Ta bende santo di pleister, santo pa pega blokki, tur clase di piedra y graniet, corta mata grandi y chikito tira sushi afo. Tin transporte. Cel: 562-2532.

MONTAS EXCAVATION
Nos ta bende santo di pleister, pega blokki, piedra y granito.
Bon prijs.
Tin servicio di bobcat.
Tel: 567-5282 / 565-8639

BOBCAT SANTO
Rent Bobcat, tin graniet blauw y normal, demolicion, yena baki, fundeshi, rosa tereno, bende santo y piedra.
Mesora!
Cel: 592-3424 / 592-1156.

RUIZ EXCAVATION
Nos ta bende santo di pega blokki blanco y bruin, pleister y piedra.
TA HUUR Betonmolen.
Cel: 593-9995 / 588-9995
¡NA BON PRIJS!

TA BUSCA
Security guard masculino, edad entre 25-45 aña. Mester tin Mavo diploma o enseñansa equivalente. Mester por papia y skirbi Papiamentu, Hulandes, Ingles y Spaño. Mester tin propio transporte. Interesadonan por yama oficina entre 08.00-16.00 pa un cita.
Tel: 588-3677

FOR RENT
Apt. studio Afl. 650,=
Apt 1 room Afl. 850,=
Location Simeon Antonio.
Near: Airport & Barcadera.
Info: 594-5576.

TERENO PROPIEDAD
Madiki retonde
Sta. Helena 430 m².
Prijs negociable Afl. 70.000,=
Taxatie Rapport.
Tel: 567-0926
MUST GO!!!

TA HUUR
un studio apartamento.
Awa y coriente no ta inclui.
Wifi y cable si ta inclui.
Warawara 32, Santa Cruz.
Afl. 700,= + borg.
Yama cel: 563-7289.

ARUBIANO TA OFRECE
Corta mata, corta yerba (machine), lanta sushi, mantencion y mas. Tel: 662-3757

HAPPY FAMILY STORE
Local H 1%
liquidashon total riba tur nos mercancia, joyas, sapato, cartera, cosmetica.
Orario 9.30 - 12 pm / 2.30 - 5.30 pm.
Makapruimstraat 1, Dakota next to Galactica 99.9 Judra Building.

SRA. TA BUSCA
Parti atardi pa cuida mucha hende grandi of haci cas limpi.
Den weekend full dia.
Cel: 568-9228 / 600-4101.

SE VENDE
Toyota Camry 2009.
BARATA BARATA.
Cel: 734-9512.

The New Anytime
Habri tuberia y chica pos.
Servicio rapido.
Arubiano trahado.
Moko 17-F,
Cel: 592-9050 / 743-0784

YOS
Septic Tank Services
Chica pos. Habri tuberia.
Nena Dirksz • (+297) 748-2689
Jose Dirksz • (+297) 566-6144
Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

TOP TINT
Tel: 582-7192 / Cel: 730-3957
Ta tint bentanan di auto, cas of oficina. Trabou ta profesional y garantiza Situa na Tanki Leendert 100-E

RIJLES
Bon les, bon prijs y exito garantiza.
RIJSCHOOL BENNETT 733-4897 566-5700

TA BENDE
SEPTIC TRUCK
AWG 35.000,--
Telefoon: 593 5988

LOOKING FOR
Skilled Handy Man.
For house or business.
Cel: 731-8271.

TA BENDE CAS
2 Camber, 2 baño,
458 m² eigendom.
Cunucu Abou.
Afl. 290.000,=
Cel: 566-6552.

TA BENDE
JACK RUSSEL PUPPIES
ontwormd.
Afl. 500,=
Cel: 593-7876.

PETRO CONSTRUCTION AND ELECTRICAL
Nos ta traha cas, bijbouw, drecha dak y haci trabou di coriente.
Bon prijs y garantiza.
Cel: 661-5913

APARTMENT PA HUUR
Ta huur un apartment na Brazil. Prijs Afl. 750,=. Awa, coriente y cable inclui sin airco, cu airco Afl. 950,=. Un camber apart. Pa mas info. 600-6173.

FOR SALE
Hyundai Getz 2008 white, turbo Diesel, std, airco, clutch set less than 2 years new. Battery 7 months.
Afl. 7200,= O.B.O.
Cel: 563-7012.

CONSTRUCTION Y CHAPI
Nos ta corta tur sorto di mata cu design y tira sushi afo, nos ta drecha dak, verf cas of negoshi, lanta cura of cas, tur sorto di carpinteria, tuberia, electricidad, basha vloer y pega tile (mosaico). Trabou ta wordo garantisa.
Cel: 594-2380 / 594-8023

Jumbo
Septic Tank Service
Chica pos - Habri Tuberia
592.64.76
566.47.96
Montaña 35
També nos ta traha pa riba di Brug

SE ARRIENDA
Una casa 3 habitaciones, sala, comedo, 1 baño, cocina totalmente renovada.
Maracastraat # 8,
Cel: 563-6058.

TA HUUR
apartment di 2 camber, sala, cushina plus studio apartment pa one person.
Tur cos ta inclui.
Persona nan serio por yama 730-5021 / 730-5020.

OPORTUNIDAD PA TRABOU
GP MULTISERVICES N.V.
MESTER DI LO SIGUIENTE:
• ASSISTANT WAITER
• WAITER
• AYUDANTE DI CUSHINA
• HOUSEMAN
• HOUSEKEEPING
• KOKI
Nos ta acepta persona cu:
Firma liber - Paspoot Hulandes.
Mester trece:
- ID Valido (cedula)
- Copia di permiso di firma liber
- Copia di paspoort Hulandes
- Papel di Censo di Afl. 5,-
- Mester tin experiencia y interesa pa traha Pasa na Caya G.F. Croes 51 (Caya banda di CMB Bank).
Orario: 9.30 am - 5.00 pm.
Si bo persona no tin e papelnan necesario, no solicita.

TA BENDE
un trailer americano di cuater camber y dos baño di 124 m² den bon condicion, cu tereno propiedad di 450 m² situa na Canashito, Sta. Cruz, muebles ta inclui y pa Afl. 129.000,=. Yama na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS TA BENDE
un cas espacioso di 3 camber y 2 baño na Nuñe riba tereno propiedad den un area residencial keto.
Yama Mito na 593-6318 pa mas info.

ASSOCIATED REALTORS
Interesa pa huur bo cas of apartment y no tin tempo pa atende cu esaki, anto laga nos haci tur e tramitenan pa bo na un manera responsabel y serio. També awor nos por maneha huur di bo cas. Yama Mito na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS TA HUUR
Un cas nobo na Macuarima, Sta. Cruz di 3 camber y 2 baño, den un area residencial keto, utilidad no ta inclui, borg y un luna di pago y pa Awg. 1700,= pa luna. Yama Mito na 593-6318.

DIARIO
Tel: 582-6747

Menu Special
23 jan. '17

THE NEW SHAHAI TAKE-AWAY
STA. CRUZ • Tel: 585-7022

Nasigoreng,
Carni Stoba, Steak of
Chicken Basket cu saus
di pinda, Sopi Galifa.
Puntra pa nos diferente saconan,
wrapsnan y sandwich combo delicioso!

W.W. CAR
Air-conditioner Repair
Sabanilla Abao 35, Sta. Cruz
Tel: 585-9135 / 560-5005
Especializa den reparacion di car air-
conditioner, venta repuestos, engine
service, cambio di brake pads, laba
injector, diagnostica cu scanner.

LOOKING HOME OR APT?
CLW Real Estate
can offer you houses,
apartments or
commercial space
FOR SALE
or **FOR RENT**.
Check our listing today!
Visit
www.clwaruba.com

CARS N.V.
ta busca
Carwasher cu Rijbewijs.
Please yama nos na
5830355

TA HUUR
un local na Hooiberg
Special pa negoshi.
Pa mas info.
736-4542

ATCO
ARUBA N.V.

✓ Land Cleaning
✓ Container Hauling
✓ Demolition
✓ Excavation
✓ Heavy Transport
and Lifting
✓ Material Transport
in Bulk Sizes

TEL: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
infoatcoaruba@atco.a

Find us on
Facebook

**BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL
OF COMERCIAL?**

ecotech
aruba

Mr. Bucket
594-3757
mrbucket@ecotech.aw

20 yrd
Big Bucket

15 yrd
Junior Bucket

10 yrd
Small Bucket

Pro Video
Tel: 582-6383
Pa tur sorto di
Filmacion

Copia di Video riba DVD,
DVD PA DVD, Betamax pa DVD.
Cambio pa sistema Hulandes (PAL)
riba DVD of vice versa.

BO TA BAI CURAÇÃO

Bo tin mester di un
apartamento foi \$ 55,= ?
Nos ta huur auto tambe.
Yama 005999-6616969 /
005999-8890250.

COMPUTER REPAIR
Nos ta un team profesional
den e ramo di IT Solution
& Computer Repair.
Asistencia pa bo cas of
negoshi. Dynamic Bytes:
588-4304

DIRECTV HD
CARNAVAL SPECIAL
Prome luna GRATIS.
High Definition.
Yama awo, bon prijs.
Bon servicio.
Sports, movies, kids, news.
Cel: 733-5762.

DAKGOOT
Aluminum Rain Gutter
Heavy Duty - Moderno
NO JOINTS, NO LEAK !!!
Cel: 594-2652.

TA HUUR
cas grandi na Seroe Biento 27-A.
Por huur completo of comparti tin 4 camber
cu su baño, cushina grandi cu comedor
y un porch tur cera cu glas hopi bunita
y comodo. Disponible januari 2017 caba,
cel: 569-2263.
Solamente hende serio + 1 luna di borg. Cas
completo Afl. 3000,=. Pa camber Afl. 900,=.

DOG LOVERS 15 ANA
Grooming Services N.V.
Baño, contra carpata, sarna y
purga. (Ta inclui corte di huña,
limpieza di oreja y kita konopi)
Nos ta haci tur sorto di corte.
Miembronan cu nan mes ta trece e
cacho lo haña e di 6 baño GRATIS.
(Mester trece entre 7.30 pa 9.30 am)
Tel/Fax: 587-0387 / Cel: 592-9673
Shaba 4, Dialuna pa Diasabra
8.00 pa 12.00 'or.
Corda di jama un dia prome pa haci cital

WONG SHEUNG WONG
RESTAURANT
Tel: 583-0359
Open: 7 days
Monday - Sunday
11.00 am - 11.00 pm.
HAPPY HOUR
5.00 pm - 8.00 pm.

NOS TIN SERVICIO
Corta palma, mata
grandi y chikito.
Forma di mata.
Cel: 592-1277

HG
Serv. Backhoe rapido
Cobamento fundeshi, pos,
pool, lantamento di sushi,
plama graniet y demolicion
di cas y haci tereno limpi.
Cel: 600-0780

DIRECTV
Paga installacion
den 2 pago.
Afl. 100,= pa luna HD.
Cel 592-4290
Tur canal nan habri.

• Entrenador persona
para natacion pa mucha
y/o adulto.
• Persona training for
child of adult. Beginners
intermediate of advance.
Yama 594-9069.

SE ALQUILA
una habitacion en Playa
en el centro de Oranjestad.
Tiene aire, tv, closet
para 1 o 2 personas.
Cel: 731-6733.

APPLIANCES REPAIR
Nos ta drecha:
wasmachine, dryers,
frigidaire, stoof, forno,
microwave etc. Delivery
cu garantia. Tel: 565-4234.

BO JARDIN
Corta mata, corta
yerba, lanta e sushi y
pega mata. Arubiano.
Call: 592-1996

NOS TA DRECHA
Dryer, wasmachine,
frigidaire, cooler, airco,
walk-in cooler,
walk-in freezer.
Cel: 743-9777.

DIRECTV
Señal garantizada -
full canal comics,
películas, entretenimiento
y mucho mas....
Llamanos 600-7596.

CONSTRUCTION
Remodelacion di cas, traha
cas, apartment, traha y drecha
dak, verf, pega mosaico, traha
cura y plomeria na bon prijs.
Cel: 567-3515 / 560-9470

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

SETAR ta introduci pago di cobransa via MiSETAR cu Aruba Bank

ORANJESTAD(AAN)-- SETAR cumpliendo cu su compromiso pa haci e bida di su clientenan mas facil, ta introduci otro manera pa haci pago di e cobransa(nan) di SETAR awor den MiSETAR. E opcion nobo aki ta haci posibel pa tur cliente cu tin Aruba Bank Text Banking por paga nan cobransa(nan) di SETAR den MiSETAR. E stapnan ta simpel, facil y liher y cliente por login den MiSETAR y completa e pago unda cu e por ta 24/7.

Pa por haci uzo di pago den MiSETAR e cliente mester tin lo siguiente:

- Un MiSETAR activo
- Un number di celular activo cu ta usa e Aruba Bank Text Banking riba dje (pa ricibi e confirmacion via SMS)
- E cliente mester ta registra pa Aruba Bank Text Banking cu un number di celular
- E cliente mester tin e number di cuenta coriente di Aruba Bank pa completa e registracion.

E prome stap pa usa e servicio e cliente ta cu mester verifica algun informacion den e seccion di 'My profile' den MiSETAR. Clientenan tanto di SETAR of otro compania por usa nan celular basta nan tin un perfil activo den MiSETAR y e servicio di Aruba Bank Text Banking.

Unabes cu MiSETAR a veri-

fica e informacion di e cliente, e cliente ta ricibi un confirmacion via un SMS riba su celular y asina por cuminsa paga e cobransa di SETAR facilmente den MiSETAR. Una bes cu tin e dato e cliente por click riba 'Pay' den 'Account overview' of 'My billing'. Na momento cu e pago a keda ehecuta exitosamente, e cliente ta ricibi un SMS di Aruba Bank y un email di SETAR cu e confirmacion di e informacion.

SETAR y Aruba Bank ta masha orguyoso di e colaboracion di trabou pa cu e diferente projectionan digital na bienestar di e clientenan di ambos negoshi. E servicio aki ta brinda e cliente tanto di SETAR como di Aruba Bank mas posibilidad online pa por paga e cobransa di SETAR 24/7 sin mester di bin te na un Telshop pa por haci esaki.

Pa mas informacion encuanto di Text Banking por contact Aruba Bank na 527-7700 y pa mas informacion encuanto MiSETAR acudi na nos FAQ riba setar.aw of por yama 114

Personanan cu limitacion merece un trato igual compara cu tur otro hende

ORANJESTAD (AAN): Personanan cu cualkier forma di limitacion merece un bida digno y un trato igual na tur otro hende.

Pa e motibo ey, Minister Paul Croes a expresa cu como meta e tin poni pa aumenta participacion di personanan cu limitacion den tur sector di nos pais. Participacion ta keda central den bista di Minister Croes.

Tur persona cu limitacion mester tin e oportunidad y e derecho di keda trata igual cu tur otro persona den nos comunidad. Minister Croes tin e meta aki como un di su prioridadnan for di comienso. Minister Croes ta afirma cu e ta convenci cu cu dunando e grupo aki e atencion, dedicacion y perserverancia necesario, lo logra na haci e meta aki realidad.

Aruba ta conta cu alrededor di 8000 persona cu algun tipo di limitacion den nos sociedad. Personanan cu sin duda algun ta forma un gran parti di nos sociedad. Pa Finalisa, Minister Croes ta haci un yamada na pueblo en general pa aporta na e meta aki, y apoya y sostene e personanan aki pa asina hunto, logra integra e grupo aki exitosamente den tur sector di nos pais.

TA HUUR
Un cas na Ambon caya Mangashina 14, 2 camber, 1 baño, sala - cushina afl.1000,- pa luna, corriente, awa apart. Afl.400,- deposito. Pa mas info, yama Tel. 5682027 / 7471363

CONSTRUCTION
Traha cas, apartment, drecha dak, verf, pega ceramica, pleister, traha cura, plomeria. Ta chapi y tira sushi afo. Good service.
Cel: 566-0699

TA DRECHA
Airco,frigidaire, wasmachine y draier.
Ta drecha na bo cas mes.
Nos ta Arubiano.
Pa mas info: 564-8977

VERF Y DAK
pa tur trabou di verf cas, negoshi, join compound, graniplas, spuit dak y drecha dak cu ta lek.
Yama nos na 566-7736.

TA HUUR
un camber den un cas na Seroe Patrishi.
Tel: 745-1041.

Oracion pa awe:

Tata Santo danki cu nos tin e privilegio di por a lanta den e tradicion cristian y asina haña e oportunidad di entrega nos bida completamente na Bo y na Hesus.



ONDERLINGEHULP

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com

Specialista den seguro di entierro



CLUB KIBRAHACHA 60+

Cu inmenso dolor na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Señor

Directiva, Staff, personal y voluntarionan di Centro Kibrahacha ta participa fayecimento di:

Sr. Calixto Jacobo Eyeron
mihor conoci como Taly
Miembro di nos Centro.

Nos ta desea su familiares hopi forza den e momento nan dificil aki.

Cu ruman Taly sosega na paz.

Intermediacion entre doño cas y señora cu a subi tereno relaciona cu cacho

ORANJESTAD, (AAN): Diasabra polis a bay na Keito debi cu a surgi conflicto entre un habitante y un persona desconoci pa doño di cas y e ultimo a subi tereno di denunciante sin permiso y pa colmo lo ta saca potret di cacho.

Na yegada polis a papia cu ambos partido. E habitante cu ta señora Kelly a conta polis cu e dama (señora "Ten Have") sin mas a subi tereno

cas y tabata saca potret di su cacho cu segun Ten Have e cacho ta mal ciuda.

Parse cu Ten Have no kier a tende y a surgi conflicto, E dia anterior Ten Have tambe tabata riba tereno di famia Kelly y a bise tocante di e cacho. Diasabra el a bolbe pa saca potret di e cacho.

Ten Have a conta cu berdad e dia anterior e tabatey y el a papia cune tocante di e cacho y awor e la presenta pa saca

potret di e cacho y pa percura pa algo wordo haci pa e forma salubable di biba pa e cacho.

Na momento cu habitante Kelly a presenta cu auto e lo a ataca Te Have. Esaki tambe por wordo mira riba video, no ta tin herida pero Ten Have kier pa nan atende señora Kelly.

Ta asina cu señora Kelly lo a saca potret di Ten Have y a pone esaki riba face book y parce a pone cos acerca cu no ta cuadra. Awor hendenan via Face book lo a menasa Ten Have y e kier pa e informe riba Face book wordo kita.

Señora Kelly a para riba su punto y e laga sa di lo no kite esaki for di face book y e no kier coopera cu nada e version di polis ta menciona. Ten Have lo entrega keho y e lo no presenta na e adres mas. Polisnan ta di opion cu e cacho no ta mal cuida y ta trata di un cacho bieuw y e cadena cu e cacho ta mara cune ta basta largo. Apesar esaki no tabata como conforme di ley di cacho pero acceptable.

Ademas tabatin suficiente awa y a baki di cuminda e momento ey e ta bashi. E cacho ta drumi den fresco bao di afdak.



Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde, e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe hanja forza"
Ps. 23:1,2,3

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:



ELENA ISABEL ESTRADA

mihor conoci como "Isa" of "Yaya"
*17-09-1950 †19-01-2017

Na number di:
Su yiu: Jonathan J. Brema

Su rumanan:
† Carmen Josefina "Nene" Cruz-Estrada
† Luis Alfredo "Chicho" Estrada y famia (Venezuela)
Francisco Estrada y famia (Venezuela)
Alfonso Estrada y famia (Venezuela)
Mauro Estrada y famia (Merca)
Rafael Estrada y famia
Ricardo Estrada y famia (Hulanda)
Oscar Estrada y famia (Hulanda)

Su sobrinanan stima Noelia y Roxanna.

Demas sobrino y sobrinanan.

Amigonan di cas: Aileen y Aymara Franken, Elda Brema, Hellen Mohamed, Efrain Giel, Esmeralda Pontilius, Carmen Santoni, Rosalinda Vis-Tromp, Myrna Fingal, Annie Maduro.

Demas amigonan, bisñanan, conocirnan y ex coleganan di De Palm Tours.

Nos ta pidi dispensa si den nos dolor nos a lubida algun persona.

Ta invita tur amigo, amiganan, bisnanan y conocirnan pa tuma despedida Dialuna 23 di Januari 2017, di 7'or pa 9'or di anochi na Royal Funeral Home.

Por despedi Diamars mainta di 9'or pa 11'or na Royal Funeral Home unda cu lo tin un respons, pa después cremación tuma lugar den seno familiar.

"Laga tur locual, cuta sperami ta bunita
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cuta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi laga atrás keda bunita
Y laga esakinan termina den tur buniteza."

Cu honda pena nos ta anuncia fayecimento di :



Monica Kock

*04-05-1928 †21-01-2017

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecida..
Condolencia por wordomanda riba nos website:
www.adpatres.webs.com



AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Boef a horta no un pero tres potmoni

ORANJESTAD, (AAN): Polis di Oranjestad a bay diabierna na Trimon straat pa atende un caso di ladronicia. E señora cu polis a atende na e adres a declara na patruya cu kiebro a tuma lugar den su cas.

Tres potmoni a wordo horta. Debi cu e ladron ta conoci, e habitante a wordo dirigi pa despacho di recherche Oranjestad.

Telefonnan
di DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Guardia a maltrata turistanan na hotel y keda deteni

ORANJESTAD, (AAN); Relaciona cu maltrato patruya Noord a bay diasabra marduga na Barcelo Aruba. Na yegada polis a papia cu e homberdi inicial IPA y e señora K.P.

E. a declara di a wordo maltrata pa e personal di seguridad di South Beach Lounge. IPA a declara cu e tabata

hunto cu un grupo ta bebe y ora nan a caba di bebe Isaac a puntra si nan tin tarifa y e bartender a bisa cu no.

IPA a declara tambe cu el a haya esaki raro y segun e, e bartender of waitress mester a tene su bankpas ora nan a habri cuenta. Debi cu nan no a bini pa asina e por paga e cuenta IPA a kere cu su se-

ñora lo a paga esaki.

Pacual nan a lanta y nan tabata cla pa bandona e localidad. E bartender a papia cu voz halto y ora cu IPA tabata papia cu e bartender a yega seguridad y a IPA na su garganta rank'e bay pafo cune y direpiente e guardia a dal e den boca despues e guardia a klem su garganta y a da le

diferente biaha riba cabez cu mokete.

Durante cu e guardia tabata lucha e guardia a dal e un bi-aha bao su su wowo cu elle-boog drechi.

E turistanan kier pa patruya wak e video graba di kico a tuma lugar. Patruya a bisa e turistanan pa tene e video clip y pa recherche di Strand poli-

tie wak esaki y tambe a bisa e dos victimanan pa bay prome na prome auxilio pa busca e recorte medico y durante dia nan pasa na despacho di recherche entrega denuncia di maltrato na Strandpolitie. Patruya a bay na South Beach Lounge y eyan a detene e guardia di seguridad di inicialnan H.H.H. pa 2:20or di madrugada y a transport'e mesora pa warda di polis na Shaba pa motibo di a comete maltrato y el a keda pa mas investigacion. IPA ta tin algun rasca na banda robez di su garganta y paden na su lip abao tambe e tabatin herida y bao di su wowo drechi tabata poco hincha.

Aurora
Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

"Si hende muri, elo bolbe biba. Tur dia mi lo spera e dia di resurreccion"
Nos lo topa otro bek riba e dia di resurreccion.

Cu inmenso tristesa na nos
Curason pero conforme cu
Boluntad di Dios, nos ta participa
Fayecimento di:



Sr. Calixto Jacobo Everon
*23-05-1944 - †16-01-2017
Ex trahador di DOW

Na number di su Mayoran: †Gilberto Everon
†Elizabeth Everon

Yuinan: Dorothy Everon y Antonio Larez
Giovanni Everon y Ketty Everon

Mama di su Yuinan: Silvia Henriquez

Su Nietanan:
Carolina d'Aguiar, Selina Everon, Alisha Everon y Valery Everon

Mescos cu yui: Rose-Ann Everon y Abigaill Henriquez

Su Nieto: Glenn d'Aguiar II y Jessica d'Aguiar Torres
Su Bisanieta: Lilian d'Aguiar
Su Bisanieta: Glenn d'Aguiar III
Rumanan:
†Beltran Everon y Famia
†Margaritha Werleman y Famia
Remacla Croes y Famia
Sira Dania y Famia
†Daniel Everon y famia
Diana Everon y Famia na Hulanda

Tur Sobrino y Subrina nan, Primo y Prima nan, ihanan, swa, Cunanan, comer y compernan
Tur amigonan ya amiganan di Stichting Thuiszorg y Kibrahacha

Y demas Famia: Everon, Werleman, Raffini, Cruz, Croes, Felten, Lacle, Kock, Henriquez, Santana, Sam, Larez, Torres, Ahumada, Tapia, Orman, Soliana, Ridderstap, Boekhoudt, Gamarra, Tromp, Jacobs, Wolff, Bernadina.
Oportunidad pa Condolencia lo ta dia 23 Januari 2017 di 7 'or te cu 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.
Acto di cremacion lo tuma lugar diamars 24 januari 2017 for di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home

Aurora
Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

To some you'll be forgotten, To others, just part of the past.
But to us, who loved you, Your memory will always last.

With deep sorrow we announce the death of:

**Marie Ariane
Arrindell-Chevalier**
07-08-1944 - 12-01-2017

Wife of the late William Henry Arrindell

Left to mourn her loss are:
Daughter: Fifi Arrindell

As grandchildren: Mike D. Joseph
Tashicka E. Samuels

Adopted children: Sandra Samuels & fam. In Jamaica
Caleb Desvieres & fam. in Haiti
Josue Desvieres & fam. in Miami
Girlene Clervil & fam.

Goddaughter: Rachel S. Geerman

Nieces & Nephews: Samson Michau & fam in Paris, Linou Michau & fam in Haiti
The Arrindells: Francis, Metlon, Charles, Elestra, Melvina, James, Beryl, Dorothy, Rona, Oneil, Chester, and many more too numerous to mention, in Curacao, St Martin and Holland

Like daughters: Adlynn Hooker & fam, Marie Gregaire & fam

Very special family and friends: The Morrisses: Olive, Monica, Anaselia, Ruth, Julie, and Gloria, Carol Stroop & fam, Pr. Girigori, Toussaint & Raymond

Neighbours: Jules Stamper, Ana Santiago & fam

Family friends: Lalan & fam, Madela Valentin & fam, Celitane Gere & fam, Fernande (Ziki and fam), Rose Marie & fam, Jean Philip & fam, Vilfor & fam, Marie Francoise, Odette Desrivieres, Monique & fam, Ann & Miguel Arrindell

Other Relatives and friends: Arrindell, Chevalier, Michau, Desrivieres, Samuels, Pierre, Tromp, Valentine, Grere, Sejour, Derna Simil, Brown, Maurice Villeneuve
Pastors and members of the Haitian Churches
Pastors and members of the Seventh Day Adventist Church
Colega di Waf (Markthallen)

If in my grief I have overlooked anyone, please accept my sincere apologies.

The funeral service will take place on Tuesday January 24th, 2017 at the San Nicolas Seventh Day Adventist Church. Viewing from 1 pm, service start at 3.30 pm.
The interment will be at the Gouverment Cemetery in Zeewijk.

Opportunity to express your condolences will be on Monday January 23rd, 2017 from 7 to 9 pm at the Aurora Funeral Home.

We would like to inform you, that there will be no opportunity for condolences after the burial.



Bril y Jumping cable a somenta

ORANJESTAD, (AAN); --- Na warda di polis Shaba dia-bierna a presenta e homber di inicial T. cu a denuncia kiebri den su auto. Ta trata di un auto color blauw marca Hyundai Galloper A-49257. Segun denunciante diamars anochi pa mas o menos 11 or el a staciona su auto na altura di Ruby number 59. Diahuebs mainta 9:00 or ora el a yega na su auto el a nota cu bentana di patras banda drechi di e auto a wordo forza.

Desconocinan a logra bay cu jumping cable, mas un tas cu tabata contene serbete, buki, revista nan y un bril di solo marca Michael Kors. Denunciante a entrega keho.

**Telefonnan
di DIARIO**
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Polis a scucha sla fuerte y luz a paga

ORANJESTAD,(AAN); -- Durante patruya Oranjestad tabata diabierna algo pasa di mey anochi na altura di Sasaki Service Station direpiante e polisnan a scucha un sla fuerte y na mesun momento henter e area a keda den scuridad debi cu coriente a bay. Patruya a wak un auto color blanco parecico na marca y modelo Suzuki Jimmy cu hopi velocidad ta bay direccion pabao.

E glasnan di e auto tabata getint y e auto ta di dos porta. Polisnan a wak cu e chofer no a para y a core pasa riba e rotonde chikito di e pomp di gasolin y despues den direccion di e rotonde Sasaki.

Buscando e motibo di e sonido, patruya a topa na altura di Parke Natural Cunucu Abao un auto cu a dal den palo di luz. E chofer,

cu despues a haya sa su nomber cu su inicial ta M., tabata para banda di e auto y e tabatin un kap na cachete y tabata keha di dolor na pecho.

Ambulans y Elmar a wordo solicitada na e sitio. E victima a declara di a wordo forza di kita for di caminda.

E amigonan di e victima tabata na e sitio y nan a declara cu algun amigo tabata den un auto su dilanti y algun otro tabata core tras di dje. E amigonan a declara cu e jeep blanco tabata core completo na banda robez di e caminda y mester a desvia y a bay dal den e palo luz.

E victima a wordo transporta cu ambulance pa dr. Horacio Oduer Hospital pa trato medico. Personal di Elmar a keda na e sitio pa percursa pa drecha y conecta coriente pa e area.

Gonzo a usa cuchio pa defende su mes

ORANJESTAD,(AAN): Na Citgo station di gasolin den Caya Betico Croes diasabra mainta lo tabatin bringamento y polis a presenta y nan a topa cu e conocido di polis y husticia e homber "Gonzo".

Gonzo a declara cu un homber sin motibo a dal e y e kier a dal e lague na werki.

Tambe "Gonzo" a declara pa de-

fende su mes el a usa un cuchio contra e homber y Gonzo a haya corta chikito na su man, pero cu e mes lo laba e corta.

Na yegada di polis e homber cu a agredi Gonzo a baha bay caba. Polis atende "Gonzo" debido y el a entrega polis e cuchio y polis finalmente a core "Gonzo" for di e lugar.

Invitacion pa oracion na tur e debotonan di Señor de Los Milagros y e Birgen Dolorosa



Den Señor so nos tin cu pone nos confiansa. Union ta haci forsa. Grupo Peregrino Señor de Los Milagros, cu tin Pastoor Jan Gospodarczyk como guia spiritual, ta invita tur e debotonan di Señor de Los Milagros, tur esunnan cu ta stima Hesus y Maria y pueblo di Aruba pa nos prome orashon pa aña 2017 na honor di e Milagroso y Su Mama Doloroso, dialuna 23 di Januari pa 7or anochi den e Capiya di Centro Pastoral na Sta. Cruz. 6.15 nos ta cuminsa cu e Rosario di e 7 dolornan di e Birgen Dolorosa.

#bo_salud

Back, Back, Back....

CARNAVAL... Y E DOLORNAN DI LOMBA

Dr. Renato Van Putten
• Chiropractor •

Temporada di e fiesta mas grandi di nos isla ta den full swing, preparacionnan pa cu e evento aki a cuminsa ya lunanan atras.

Pueblo di Aruba ta paraliza y pa un luna ta un fiesta tras di otro. Desde final di aña 2016 e preparacionnan pa e body pieces, e trailer, e carosa ta cuminsa. E parti pisa, of miho dicho e trabao duro ta prome pa inicia. E estructura di e diferente piesanan mester worde gewelder, e trailer nan mester worde traha of fortalece.

Despues di e temporada aki ta bin e trabao di sinta, pasenshi y arte na unda oranan ta worde dedica pa asina pone cada pluma, cada payet, cada flor na su lugar, oranan te laat di anochi, dia tras dia. E curpa humano ta bay worde poni riba un stress enorme na unda dolor ta Paracetamol y cansancio ta coffie. Nos ta comberti nos mes den robotnan cu mester percursa cu tur cos caba na tempo sino no tin carnival. Lanta mainta lomba ta stijf y dolor, drumi anochi brasanan ta muri, nek ta haci dolor te lanta nos. Ta perde forsa den man, batata di pia ta kima y coi cramp. Esaki ta algun di e dolornan y kehonan cu ta presenta.

Mi por ripara mes ora cu Carnaval ta den porta. E dolornan di e pacientnan ta cuminsa cambia. Mayoria di e kehonan aki ta den personanan di edad mas halto (pa no yama nan bieu). Pensionadonan, cu ta dedica tempo na preparacionnan di carnaval. Mas cu nunca nos mester ta mas cauteloso den e temporada aki, corda carnaval ta bin y e ta bay pero ta un lomba so bo tin. Mester percursa y tuma debido precaucion pa asina limita of evita cu nos lomba por worde afecta y nos tin cu sufri. Cuida bo lomba!

... Pa preveni dolor di lomba awe y den futuro:

- (1) Si loke bo tin cu hisa ta mucho pisa, busca ayudo. Bo no ta Hulk.
- (2) Para pianan habri, un base mas hancha pa duna sosten na e lomba.
- (3) Para mas cerca possible na loke bo kier hisa.
- (4) Dobla na bo rudia y na bo lomba pa hise.
- (5) Cera bo musculonan di barica ora bo hisa of baha loke bo a coy.
- (6) Wanta loke bo a hisa mas cerca di bo curpa possible.
- (7) Hise door di usa e musculonan di pia.
- (8) Ora bo ta para cu loque bo a hisa no dobla (buig) dilanti. Purba wanta bo lomba mas stret possible.
- (9) No twist of dobla or bo sak pa hisa loque bo a gara, lante of carga.

... Otro medidanan cu ta importante pa preveni dolor di lomba;

- (1) Evita para na un lugar pa periodonan largo. (Banda di caminda, busca un stoel of un banki chiquito y alterna pone un pia riba dje).
- (2) No bisti hilchi halto, bisti un zapato adecua cu bastante cusinchi den dje, special si bo ta bay jump. Sandalia tambe ta fatal pa lomba.
- (3) Si bo tin cu stuur e trucknan den carnival, pone un serbette lora den hol di bo lomba.
- (4) No huma.
- (5) Bebe hopi awa.
- (6) Percursa si bo tin road piece cu e peso ta reparti y no ta depende di bo lomba.
- (7) Cada tanto tempo descansa y sinta un rato.
- (8) Si bo ta un persona cu ta sufri

constant di dolor di lomba percursa cu e ta den bon condicion prome cu parada. Si awe bo ta sintie due, busca tratamiento chiropractico pa asina e por ta den top form pa ora bo bay carnaval.

Sea bo ta den dje of para na banda. Ora e musica dal... back, back, back then front, front, front.. no solamente e movimiento ta conta pero e ta recorda su persona cu e "back" cu bo tin mester trata cu cautela. Preveni ta mihor cu cura. Clinica Chiropractico awor tambe ta na su di dos lugar, esta San Nicolaas y Tanki Flip. Yama nos libremente na 587-5184 of 737-4440, si bo tin cualkier pregunta of kier percursa cu bo lomba lo ta cla pa e temporada di Carnaval!



#special

Sneeuwwitje

Maneho di Camber di Hotel,
un asunto ordinario di placa?

Pa: Armand Hessels

Den e di dos siman di januari 2017, media di Corsow y Aruba a trece e noticia cu tin e posibilidad cu lo construi 4.000 camber di hotel adicional na Aruba, reparti riba un cantidad di binti proyecto. Desde e momento ey casi tur hende na Aruba ta haci su mes e pregunta: "pa ki motibo esey ta necesario?"

Algun tempo pasa e ministro di infraestructura a indica cu 'zona berde' den cercania di e hotelnan high-rise lo haya un destinacion nobo. Lo pone nan disponibel pa proyecto di desaroyo nobo. Esey lo duna un aporte na economia di Aruba.

E ponencia aki di ministro ta straño. Bisando esey e ta neglicia completamente e conseho- y advertencianan di investigador y instituto nacional y internacional cu ta desconsheha fuertemente mas crecemento di e sector turistico.

Alrededor di aña 2000 esnan concerni na Aruba a realisa nan mes cu ampliacion (mucho) lihe y grandi di e cantidad di camber di hotel tambe tin su efectonan negativo. Entre otro a base di esey a organisa na aña 2002 e prome 'Conferencia Nacional di Turismo Aruba' cu participacion di hopi stakeholder rubiano. A formula meta di termino largo pa un medio ambiente duradero, un bienestar economico mas halto, mantencion di nos cultura, etc. Di e tres scenarionan di crecemento, esun di mas poco poco (esta un crecemento a base di e necesidadnan di Aruba) a resulta di lo genera e entrada di mas halto pa cabes di habitante. E escogencia entre hotel di luho di cadena grandi internacional y hotel boutique chikito, den caso di e ultimo ta resulta mas beneficoso pa nos Pais. Otorgamento di e 'tax-holiday' (cu en realidad ta un subsidio di comunidad!) na hotel di luho, e 'efecto di salida di placa' di e entradanan di hotel y e 'repatriacion' parcial di e salario di empleado stranhero pa nan pais di origen, ta 'saca' placa for di economia di Aruba. Contrario n'esaki, hotel boutique, preferiblemente di Rubiano, ta mantene nan entrada pa Pais y tampoco ta causa e olanan grandi di inmigrante (pa construccion y pa servicio den hotel) cu ta pone hopi presion riba infraestructura y cultura di nos isla.

E raport, 'How far, and how fast? Population, culture, and carrying capacity in Aruba' publica na 2009 y skirbi pa Sam Cole y Victoria Razak di Universidad di Buffalo ta adverti seriamente contra mas ampliacion di e cantidad existente di hotel. E raport tin e meta di duna un cuadro pa 'turismo duradero na Aruba'. E escritornan no solamente te preocupa pa e presion halto riba e 'carrying capacity' di nos isla, pero tambe pa perdida di e 'identidad Arubiano'. Nan a premira un desaroyo di Aruba den direccion di un 'Aruba Singapore'. Pesey tambe e raport ta boga pa construi maximo 50-150 camber di hotel nobo te cu 2045, preferiblemente pa medio di acomodacion chikito 'Aruban style'.

Den su edicion di november/december 2007, The National Geographic Traveler a expone cu Aruba ta un 'fabrica vacacional' cu beach fabuloso, pero sobreconstrui cu edificio pomposo y ya caba leu na caminda pa perde su cultura. Recientemente riba 10 di januari 2017, e plataforma turistico Oyster.com a pone Aruba na prome lugara riba lista di pais cu ta desconsheha turista cu ta busca caminda tranquil pa pasa nan vacacion na beach. E gran cantidad di hende y e desorden lo haci un vacacion pacifico imposibel.



Cu otro palabra, e ampliacion grandi di camber di hotel cu ta premira, no solamente ta inecesario pa economia di Aruba, pero e ta hasta contraproducente. Pues e pregunta ta pakico tòch ta sigui cu e 'proyectonan di desaroyo' aki. Den e cuadro aki mi no por laga di corda riba mi propio experencianan di 25 aña pasa cu nos gobierno. E proyecto di bicicleta cu nos (cohunto cu un amigo y un pareha di Canada) tawata traha p'e, solamente por a sigui si nos lo ta dispuesto pa paga e ministro di e tempo ey pa su firma! Mi a nenga rotundamente.

Awor ta trata di proyecto cu un balor total di centenares di miyon di florin, cu solamente por ehecuta si e ministro concerni ta duna su 'cooperacion/firma' na otorgamento di tereno, permiso pa construcion y pa empleado stranhero cu mester busca. Pues tres rekesito importante pa proyecto hotelero den un solo man! Pa colmo ta trata di mesun ministro cu den un caso recien pa motibo di a duna permiso dudoso, ya caba a tende di hues cu el a 'cou na fundeshi di nos estado di derecho'. Esun cu den luz di tur lo anterior ainda ta kere ciegame cu e ministro ta duna su sosten na ampliacion grandi di camber di hotel, exclusivamente pa motibo di interes general, sin duda algun ta kere tambe cu Sneeuwwitje, tempo cu el a despedi di e sieto enanonan despues di un estadia di varios luna, a sali como birgen.



ENJOY THE BEST 3D
EXPERIENCE AT PASEO



THE CINEMAS

www.thecinemas.aw

Valid through Jan 25

*matinee: SAT, SUN & WED | late show: FRI & SAT

AT RENAISSANCE

LIVE BY NIGHT

daily: 5:15 8:15
matinee: 11:15
late: 11:15

XXX RETURN OF XANDER CAGE 3D

daily: 5:00 7:15
late: 11:15

XXX RETURN OF XANDER CAGE

daily: 9:15
matinee: 1:15
late: 11:45

SPLIT

daily: 5:15 8:00
matinee: 11:15
late: 11:15

THE BYE BYE MAN

daily: 6:45 9:30
matinee: 11:45
late: 11:45

MONSTER TRUCKS

daily: 4:00
matinee: 12:15 2:45

WHY HIM

daily: 6:30 9:00
matinee: 11:30
late: 11:30

SING

daily: 4:00
matinee: 12:00 2:30
late: 12:45

ASSASSIN'S CREED 3D

daily: 12:45
late: 12:45

MOANA

daily: 12:00 2:30
matinee: 12:00 2:30

AT PASEO HERENCIA

LIVE BY NIGHT

daily: 5:45 8:45
matinee: 2:45
late: 11:45

XXX RETURN OF XANDER CAGE 3D

daily: 7:15 9:45
late: 11:45

XXX RETURN OF XANDER CAGE

daily: 4:45 9:30
matinee: 2:00
late: 12:00

SPLIT

daily: 7:15 9:45
matinee: 12:15
late: 12:15

THE BYE BYE MAN

daily: 9:15
matinee: 11:30
late: 11:30

MONSTER TRUCKS

daily: 4:30 6:45
matinee: 2:00

WHY HIM

daily: 4:30 7:00 9:30
matinee: 2:00
late: 12:00

SING

daily: 4:45
matinee: 2:15

JANUARY 25
MATINEE AT
REN & PASEO

LATEST RELEASES



CUMpra BO CINEMA TICKET VIA SETAR MOBILE

Mama a bay rescata su
yiu for di "Hotel Roys"

ORANJESTAD,(AAN); Na warda di polis San Nicolas a presenta diabierna e señora inicial W. y el a solicita intermediacion pa busca su yui homber inicial F. menor di edad (17 aña) na "Hotel Roys".

Na yegada polis a papia cu e señora ST. J. cu a declara cu berdad tin un mucha homber ta keda cerca dje. Patruya a splica St. J. di e consecuencia di tin relacion cu mucha menor di edad. Señora St. J. a compronde esaki. Patruya a papia cu F. cu a compronde cu e mester sigui tene su mes na reglanan di cas te ora e ta mayora di edad.

W. no kier a entrega keho contra e señora St. J. Polis a remarca cu : Hotel Roys ta conoci pa adiconan cu ta circula eyan. Patruya a topa "Adamus Stamper.", "Hodge

" y rumannan "Ramires" den e cas.

Locual a hala polis su atencion tabata cu mucha chikito ta cana rond di e adiconan.

E yui muher di St. J. di mas o menos dos pa tres aña tabata cana rond di e hombernan aki y e mama tabata cera na lock den camber. Tabata tin presente otro mucha hombernan entre 6 pa 8 aña.

E mama di e mucha nan chikito a wordo atendi riba esaki pero el a bisa cu hombernan ta amigonan.

E tabata ocupa den camber. No ta exclui cu instancianan concerni un ora pa otro lo bay drenta y actua pa evita problema mas serio. Muy particular a base di e ley di menor leer plicht y e Proteccion di criaturanan cu ta cana den compania di entre otro adiconan.

Algo unico tur anochi

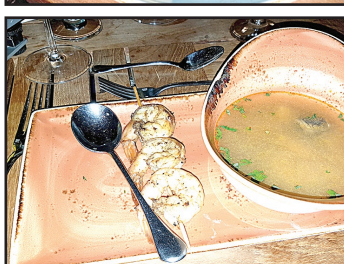
E cena di mas inolvidable ta bira "Dinner under the Stars" riba Renaissance Island



ORANJESTAD (AAN): Un idea nobo pa crea e cena di mas romantico na Aruba, a nace riba Renaissance Island. Y awor na Januari, ya caba tanto turista como nos

localnan por probecha di e chens unico aki.

Recientemente DIARIO a haya chens di bay experiencia e "Dinner under the Stars" aki, cu ta wordo orga-



niza tur anochi riba Renaissance Island. Bo tin di haci reservacion y percura pa bo tey 7:00 pm na Pier pa asina subi e boto.

E prijs di cena ta inclui e viahe den boto y tambe e cuminda. Ta bin acerca tur loke bo a bebe.

E cena aki ta tuma lugar riba Iguana Beach y tur hende ta haya mesun appetizer, mesun cuminda, y mesun postre pa come.

"Durante luna di Januari nos menu ta encera cuminda cu toque Asiatico," Tineke Lenters a indica na DIARIO. Hunto cu Zugheila Lindborg, nan a invita prensa pa haya un chens di saborea e delicioso cuminda aki.

Net e anochi ey tabatin tiki awacero, pues a pone e mesanan bao di dak. Sinembargo e experiencia di ta riba un isla priva, ta pone e ambiente romantico sobresali.



Como aperitivo e luna aki tin Dim Sum, cu ta bin cu spring rol, Tom Yang Goong, cu ta un soppi succulento cu shrimp den dje, y tambe na banda. E plato principal ta un Chicken Curry, tiki pica, cu ta bin cu arroz.

E trio di postre ta fenomenal tambe.

Ta recomenda pa haci reservacion, y ta na ora na e Pier. Na e Pier caba bo ta haya un Welcome Strawberry Champagne drink, y asina bo ta cla pa e cena di mas romantico y special na Aruba.



SUBWAY
eat fresh.

TERIYAKI
CHICKEN

Registered trademark of Subway IP Inc. © 2017 Subway IP Inc.

subwayaruba

Cura Cabai - Dakota - Santa Cruz - Paradera - Seaport - Alhambra

pa biba mihor

TCL

CONTAINER NOBO A JEGA!!!



TCL

LED 20", USB,
Full HD 720p,
PC Input.
L20D2700

AWG. 225,-



TCL

LED 32", SMART TV,
Full HD 1080p.
L32S4900A

AWG. 445,-



TCL

LED 40" SMART TV,
Full HD 1080p, Netflix,
YouTube, Picasa, FB,
Twitter, Web Browser, USB. L40S4900A

AWG. 735,-
CREDIT AWG. 59,-



TCL

LED 49" SMART TV,
Full HD 1080p,
USB, Web Browser.
L49S4900A

AWG. 885,-
CREDIT AWG. 71,-

CREDIET TE CU
24
LUNA



TCL

LED 55" SMART TV, Full
HD 1080p, WiFi, Web
Browser, USB. L55S4900A

AWG. 1095,-
CREDIT AWG. 88,-



TCL

LED 48",
CURVED, USB,
SMART TV, Full
HD 1080p,
Web Browser.
C48P1FSA

AWG. 999,-
CREDIT AWG. 80,-

f Follow nos riba
Facebook

amc unicon